

**HARVY JAWANDA**  
Personal Real Estate Corporation  
PH: 604-655-7776

**TOOR LANDSCAPING & FENCE**  
ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ, ਲੋਰੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
604-729-3225

**SARABHA DRIVING SCHOOL**  
WE OFFER ICBC APPROVED MELT DRIVING COURSES  
CLASS 1, 2, 3, 4, 5, 7 & AIR BRAKE  
Amrit Grewal: 604-600-5835  
Office: 604-427-1711, Sukh: 778-241-5835  
EMAIL: sarabhadrivingschool@gmail.com www.sarabhadrivingschool.com

**ਪੰਜਾਬ ਪੁੰਜਾਬ FOREX**  
Reliable & Expedited Money Transfer  
ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
**Gagan Singh**  
604.349.1313  
103-8140 120St. Surrey

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**  
ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ  
B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish, Calgary  
ALBERTA Edmonton, Calgary  
USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
sales@punjabguardian.com www.punjabguardian.com  
Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31, Issue No. 16, Ending Date: Apr 19, 2024

**100% VEGETARIAN Anmol Sweets**  
Tiffin Service Available  
2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad Pickup \$300/month Delivery \$320/month (Sunday to Friday)  
Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion Special Discount for Gurudwara & Mandir  
Ph: 604-507-9898  
108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
Dr. Malkit Singh Sidhu D.H.M.S. (Hons.)  
Dr. Kirandeep Kaur Sidhu D.H.M.S. (Pb.)  
ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਖੂਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਫੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਭਾਰਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ: ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਰੱਖੀ ਰਿਪੋਰਟ**

ਆਟਵਾ: ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 'ਪ੍ਰਾਕਸੀ ਏਜੰਟਾਂ' ਰਾਹੀਂ 2021 ਅਤੇ 2019 ਦੀਆਂ ਸੰਖੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਦੇਣ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੇ ਹਨ। ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੇ ਸੰਖੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

**ਬੀ ਸੀ ਟਾਈਗਰਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਬੇਬੀ ਟਾਈਗਰਜ਼ ਸੈਕਟਰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਜਲਦ ਸ਼ੁਰੂ**

ਸਰੀ:ਸਰੀ ਦੇ ਬੇਅਰ ਕਰੀਕ ਪਾਰਕ ਵਿਚ 4 ਸਾਲ ਤੋਂ 6 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ 26 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ 12 ਜੁਲਾਈ ਤੱਕ ਸੈਕਟਰ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਟਰੇਨਿੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗੀ। ਫੀਸ ਸਿਰਫ 100 ਡਾਲਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂ www.bctigers.com ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-240-9742 ਜਾਂ 604-836-0936

**ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਲਾਨਾ ਵਿਸਾਖੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ**

**CANRISE IMMIGRATION**  
\*WORK PERMIT • BCPNP • EXPRESS ENTRY • LMIA • SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP  
Ranjeev S. Sohi 778-565-1717  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)  
\*Construction \*Home \*Auto \*Business \*Life Insurance/ Critical Illness Insurance \*Accident, Sickness & Disability \* Mortgage Protection Insurance \* R.R.S.P.  
Raghvir S. Hehar 604-760-4715  
Independent Broker Email: raghvirshehar@gmail.com

**MK VINYL FENCE**  
COMMERCIAL & RESIDENTIAL FENCING  
ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-719-4917  
Email: mkcedarfencing@hotmail.com Web: www.mkcedarfencing.com

**MORTGAGE** Ready for you  
ਮੌਰਗੇਜ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸਾਡੇ ਕੰਮ ਹਨ  
Your needs are our deeds.  
TD Mobile Mortgage Specialists work around your schedule.  
At TD, we work hard to prove you value, flexibility & convenience when choosing your mortgage. Not only will you get competitive rates with an innovative selection of mortgage features, you'll get the TD experience.  
Call me today **NEETU BEDI** MOBILE MORTGAGE SPECIALIST  
604-379-7212  
Neetu.Bedi@td.com  
mms.tdcanadatrust.com/neetu.bedi/

**SANDEEP CARPET LTD.**  
13377-72Ave, Surrey BC  
CARPET LAMINATE HARDWOOD ENGINEERING WOOD SUPPLIES INSTALLATION  
ਲੈਮੀਨੇਟ, ਹਾਰਡਵੁੱਡ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਵੁੱਡ ਅਤੇ ਕਾਰਪੈਟ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਇੰਸਟਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
Call Us For FREE ESTIMATE!  
Sandeep S. Khatra: 604-725-9726 604-591-0172  
ਸ. ਕਮਿੰਗਰ ਸਿੰਘ ਖਟੜਾ ਸ਼ਰਧੰਗ Ph: 604-725-5960 Email: SANDEEPCARPET@TELUS.NET

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ** ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.  
ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੌਰਾ ਵਾਲੇ)  
ਐਬਟਸਫੋਰਡ 604-746-3131 604-593-7300  
#307 8128, 128th St Surrey

**ADVANCED LEARNING CENTRE**  
Courses Offered-  
• First Aid • Food Safe  
• Basic Security Training  
• Advanced Security Training  
• Real Estate & Mortgage Brokers  
• General Insurance & CAIB II, III, IV  
• CELPIP & IELTS  
604-543-7300  
www.alcbc.ca  
210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**TOP REALTOR IN FRASER VALLEY**  
110+ UNITS SOLD\*  
\*BASED ON SOLD UNIT STATS OF FVREB 2021\*  
RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*AGRICULTURAL  
ਘਰ, ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ/ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ  
ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਾਲੀਵਾਲ  
604-825-1550  
WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੇ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ  
24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
#117-12888 80Ave Surrey  
604-598-2222

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.  
MUKHTIAR SINGH MOHAN VILKHU (MOE)  
ICBC Car shopVALET  
604-591-8242  
#105-12921-84 Ave, Surrey  
Email: service@essexcollision.ca  
www.essexcollision.com

**WALIA FOREX LTD**  
ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ  
Send money instantly Worldwide  
We also Buy & Sell US Dollars/Euro & Pounds  
778-822-8410 604-816-3100  
#2A-2599 Cedar Park Pl. #102, 8078-128 St. Abbotsford, BC (Little India Plaza Surrey)

**CNI NUTRITION CO.**  
ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਭਾਰ ਘਟਾਉਣਾ ਜਾਂ ਵਧਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ। ਅਸੀਂ 35 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਡਾਈਟ ਨਹੀਂ ਕਰਾਉਂਦੇ, ਤੁਸੀਂ ਦਿਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣਾ ਖਾਣਾ ਖਾ ਕੇ ਅਤੇ 2 ਟਾਈਮ ਸਾਡੀ ਨਿਊਟਰੀਸ਼ੀਅਨ ਖੁਰਾਕ ਖਾ ਕੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਭਾਰ ਘਟਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
NEW YEAR SPECIAL DEALS AVAILABLE  
ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਾਰੇ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਚਰਨ ਗਿੱਲ  
604-782-4099  
ਵਟਸਐਪ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ  
Email: camonut@shaw.ca

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
• ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ੇ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ  
• ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿਚ  
• ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
• ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
• ਇਕੱਠੇ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ | ਅਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ  
20 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ  
ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਾਰਾ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਗੁਪਤ  
Business Solutions & credit counselling services  
604-951-8984  
#205-12033-92A Ave, Surrey #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford WWW.BSCC.CA

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
INSURANCE BROKERS LTD.  
\*AUTO \*HOME \*TRAVEL \*LIFE INSURANCE • DISABILITY INSURANCE  
• COMMERCIAL • LIABILITY INSURANCE • MARINE • FARM • MORTGAGE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS  
ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਖਾਓ  
604.812.3931, 604.599.5222 #102-7500, 120th St., Surrey

**Space Available for your Ad**  
ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਨਾਲ ਐਡ ਪਾਉ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਵਧਾਓ

# DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

# BLOWOUT SALE

APRIL 12<sup>TH</sup> TO 18<sup>TH</sup>

**MARKET FRESH**

<p><b>CRAZY DEAL</b></p>  <p><b>INDIA RED CARROTS</b></p> <p><b>69¢/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>JUMBO YELLOW ONION 50 LB</b></p> <p><b>\$28.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>ROMA TOMATOES</b></p> <p><b>\$1.99/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>DILLANTRO 75c EA</b></p> <p><b>2 for \$1.49</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>SPINACH</b></p> <p><b>\$1.49</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>CAULIFLOWER</b></p> <p><b>\$2.49</b></p>	
<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>GINGER</b></p> <p><b>\$1.49/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>GREEN PEPPER</b></p> <p><b>\$1.29/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>AMERICAN GALA/ PINK LADY/ FUJI APPLES</b></p> <p><b>89¢/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>RED ONION 10 LB</b></p> <p><b>\$9.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>POTATOES BC 10 LB</b></p> <p><b>\$2.49</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>YELLOW ONION 10 LB</b></p> <p><b>\$8.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>JUMBO CARROT</b></p> <p><b>49¢/lb</b></p>
<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>CUCUMBER LARGE</b></p> <p><b>79¢/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>ZUCCHINI</b></p> <p><b>69¢/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>SPINACH USA</b></p> <p><b>\$2.99/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>JUMBO / BABY EGGPLANT</b></p> <p><b>\$1.49/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>INDIAN OKRA</b></p> <p><b>\$3.29/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>GARLIC LARGE</b></p> <p><b>\$3.99/lb</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>MEDIUM LARGE ORANGE</b></p> <p><b>99¢/lb</b></p>
<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>HADEN MANGOES 4KG</b></p> <p><b>\$16.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>CHARKI FRESH ATTA 20 LB</b></p> <p><b>\$4.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>LYALPUR COOKIES 10 LB</b></p> <p><b>\$18.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>GREEN LENTILS 5 LB</b></p> <p><b>\$2.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>CHANA DAL/ RED SPLIT LENTIL, KALA CHANA/ MASSAR DAL 4 LB</b></p> <p><b>\$3.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>MAGGI MASALA CUPPA NOODLES</b></p> <p><b>\$1.99</b></p>	
<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>OUR FRESH</b></p> <p><b>\$1.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>BESAN 40 LB (HEER)</b></p> <p><b>\$32.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>TEA RED LABEL/ WAGH BAKARI (LOOSE)</b></p> <p><b>\$10.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>GOLGAPPA 300 G</b></p> <p><b>\$7.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>FROZEN OKRA CUT 3 LB</b></p> <p><b>2 for \$5.99</b></p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p>  <p><b>FROZEN PEAS 3 LB</b></p> <p><b>2 for \$5.99</b></p>	

\*\*\*\*HEAVY DISCOUNTS ON BULK GROCERIES FOR VAISAKHI CELEBRATIONS\*\*\*\*

604-503-8704

786110 Aurora, ON

8704, 7863-78 Mississauga, ON

7 days a week | Store hours 9am - 9pm

daytoday.wholesale

grocery.produce

daytoday.ca

# 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਣਗੇ ਲੋਕ, ਸੀ.ਏ.ਏ. ਨਾਲ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਫਾਇਦਾ ਹੋਵੇਗਾ: ਮੋਦੀ

ਪੀਲੀਭੀਤ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਣਗੇ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ ਕਾਂਗਰਸ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲੜ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਲੋਕ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਣਗੇ। ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਚੋਣ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਮੁਸਲਿਮ ਲੀਗ ਦੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਦੀ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਅੱਤਿਆਚਾਰਾਂ ਕਾਰਨ ਭੱਜ ਗਏ, ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਡੇ ਅਪਣੇ ਲੋਕ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦਿਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪੀਲੀਭੀਤ 'ਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਉਹ ਪਰਵਾਰ ਜੋ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸੀ.ਏ.ਏ. ਦਾ ਲਾਭ ਮਿਲੇਗਾ।"

ਮੋਦੀ ਨੇ ਪੀਲੀਭੀਤ 'ਚ ਅਪਣੇ ਭਾਸ਼ਣ 'ਚ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ, ਜਿੱਥੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਕਿਸਮਤ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ 'ਚ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਨਿਰਣਾਇਕ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਭਾਜਪਾ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਖੜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦਾ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਲੈਣ ਲਈ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਲਾਂਘੇ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਲੰਗਰ 'ਚ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ

ਤੋਂ ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਹਟਾ ਦਿਤਾ। ਅਸੀਂ ਹਰਮਿੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਐਫ.ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ। ਅਸੀਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।"

ਪੀਲੀਭੀਤ ਤੋਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਵਰੁਣ ਗਾਂਧੀ, ਜੋ ਲੋਕ ਸਭਾ 'ਚ ਦੋ ਵਾਰ ਇਸ ਹਲਕੇ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਮੇਨਕਾ ਗਾਂਧੀ, ਜੋ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ 'ਚ ਪੀਲੀਭੀਤ ਤੋਂ ਛੇ ਵਾਰ ਜਿੱਤੀ ਸੀ, ਰੈਲੀ 'ਚ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਨਜ਼ਰ ਆਈ। ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਨੇ ਵਰੁਣ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਟਿਕਟ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉੱਤਰ

ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਮੰਤਰੀ ਜਿਤਿਨ ਪ੍ਰਸਾਦ ਨੂੰ ਇਸ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਉਤਾਰਿਆ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਮੇਨਕਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਤੋਂ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਉਤਾਰਿਆ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਟਿਕਟ 'ਤੇ 2019 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਸਨ।



## ਕਨੁਈਆ ਕੁਮਾਰ ਬੋਲੇ 'ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਰੋਧੀ' ਕਹਾਉਣਾ ਵੀ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਕਨੁਈਆ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ 'ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਰੋਧੀ' ਦਾ ਸਟਿੱਕਰ ਲੈ ਕੇ ਘੁੰਮ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਵੀ ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਉਸ 'ਤੇ ਇਹ ਚਿਪਕਾ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਨੁਈਆ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਪੀ.ਟੀ.ਆਈ. ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ 'ਚ ਨਿਊਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕਣ ਲਈ 'ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਰੋਧੀ' ਕਰਾਰ ਦੇਣਾ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਅੱਜ ਦੇ ਯੁੱਗ 'ਚ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿਰੋਧੀ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਮੰਨ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਕੁੱਝ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ।" ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਅੱਜ ਵੀ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਲੂ ਵੀ ਰਹੇਗਾ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਗੁਲਾਮੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸੰਘ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਜੇ.ਐਨ.ਯੂ. ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਗੇ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਤਬਕੇ ਵਲੋਂ 'ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ' ਕਹੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਮਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਈ ਬੁਰੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕਾ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੇ ਹੋ ਕਿ ਇਹ ਸਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਕੰਮ ਕਾਰਨ ਜਿਸ ਨੂੰ ਫਰਕ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਹੀ ਕਹਿਣਗੇ। ਜੇ ਕੋਈ ਮੈਨੂੰ ਅਪਣਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮੰਨਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ ਬੁਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੇਗਾ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਮੈਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪਹਿਲੀ ਸ਼ਰਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੁਖੀ ਮਹਿਸੂਸ ਨਾ ਕਰੋ।"

## ਮੋਦੀ ਫਿਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣੇ ਤਾਂ ਮਨੀਪੁਰ ਵਰਗੇ ਹਾਲਾਤ ਬਣ ਜਾਣਗੇ: ਪਰਕਲਾ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕੇਂਦਰੀ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਨਿਰਮਲਾ ਸੀਤਾਰਮਨ ਦੇ ਪਤੀ ਤੇ ਉੱਘੇ ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਪਰਕਲਾ ਪ੍ਰਭਾਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਭਾਜਪਾ ਫਿਰ ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਬਦਲ ਦੇਵੇਗੀ। 'ਭਾਰਤ ਕਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬਦਲ ਜਾਏਗਾ' ਔਰ ਆਪ ਇਸਕੋ ਪਹਿਚਾਨ ਭੀ ਨਹੀਂ ਸਕੋਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਕ ਟੀ ਵੀ ਨਾਲ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੋਦੀ ਖੁਦ ਲਾਲ ਕਿਲ੍ਹੇ ਤੋਂ ਨਫਰਤੀ ਤਕਰੀਰ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਲੱਦਾਖ ਤੇ ਮਨੀਪੁਰ ਵਰਗੀ ਸਥਿਤੀ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੇ ਫਿਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣਨ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਚੋਣਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਮੋਦੀ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਦੀਆਂ 'ਜਿਸਕੋ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਜਾਨੇ ਕਾ ਹੈ ਜਾਨੇ ਦੋ' ਵਰਗੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਖਬਰਦਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਹ ਤਕਰੀਰਾਂ ਹੁਣ ਲਾਲ ਕਿਲ੍ਹੇ ਤੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਮੋਦੀ ਖੁਦ ਲਾਲ ਕਿਲ੍ਹੇ ਤੋਂ ਨਫਰਤੀ ਤਕਰੀਰ ਕਰਨਗੇ, ਕਿਸੇ ਲੁਕ-ਲੁਕਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ। ਨਫਰਤੀ ਤਕਰੀਰਾਂ 'ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਖੇਲ' ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜੇ ਮੋਦੀ ਫਿਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣੇ ਤਾਂ ਮਨੀਪੁਰ ਵਿਚ ਕੁੱਕੀ ਤੇ ਮੈਤੋਈ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿਚਾਲੇ ਹੋਏ ਟਕਰਾਅ ਵਰਗਾ ਟਕਰਾਅ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆਮ ਗੱਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਰਚ ਵਿਚ ਇਕ ਟੀ ਵੀ ਚੈਨਲ ਨਾਲ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਚੋਣ ਬਾਂਡ ਭਾਰਤ ਦਾ ਹੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਘੁਟਾਲਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਘੁਟਾਲਾ ਹੈ। ਚੋਣ ਬਾਂਡਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁਰੱਪਸ਼ਨ ਜਨਤਕ ਬਣ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਲੜਾਈ ਦੋ ਗਠਜੋੜਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਭਾਜਪਾ ਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਹੈ।



**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Realty

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
604 773 8426  
\*Some Conditions Apply

Centum Financial

### PRIVATE MORTGAGES

**\*Quick Approval & No Bank Rules\***

**For Real Estate**  
**Call 604 716 2135**

**For Mortgages**  
**Call 604 773 8426**

## GURU INSURANCE SERVICES

**SUPER VISA/ਸੁਪਰ ਵੀਜਾ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਮਿਲੋ**  
**ਵੀਜਾ ਨਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਸਾਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ**

\* Life Insurance \* Travel Insurance \* Visitor Insurance  
\* Disability Insurance \* Mortgage Insurance

**604-613-5774(Cell), 778-565-4191**  
guruinsurancecanada@gmail.com  
#108-12830-80Ave Surrey, BC V3W 3A8



Rajvir Kaur  
Insurance Advisor

---

## MORTGAGES

\*Residential Mortgage \*Commercial Mortgage \*Private Loans/Mortgage \*Construction Mortgage

**Gursewak Singh**  
Mortgage Professional  
**778-688-5034**  
garrysinghfunding@gmail.com  
#108-12830-80Ave Surrey, BC V3W 3A8



GURSEWAK SINGH  
Mortgage Professional

**• Home • Business • Auto • Travel • Boat • Fleet • Cargo • Life • Event • Cyber**

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ



**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
Peace of Mind for The Future

**We are open for walk-ins!**  
No appointments are needed!

Get a Free Quote  
**1-866-350-8555**

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$580 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$660 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100/YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.

Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount  
\* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan



### ਆਟੋ ਪਲੈਨ

ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**



**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



## AMC AMC INSURANCE SERVICE LTD.

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604-409-8564 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center	COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave	ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,	BURNSLAKE Ph:250-800-8792 251 BC-16 Burnslake	VANCOUVER DOWNTOWN Ph:604-265-9966 206 Davie St, Vancouver
---	---	--	--	--	--	---	--	---	--

**\*GET A FREE QUOTE TODAY \*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE**

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**  
ਅਗਰ ਵੀਜਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਾਂਗੇ

[www.amcinsurance.ca](http://www.amcinsurance.ca) • [info@amcinsurance.ca](mailto:info@amcinsurance.ca)

# ਸਰੀ ਦਾ ਸਲਾਨਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 20 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਕੇਸਰੀ ਦਸਤਾਰਾਂ ਤੇ ਦੁਪੱਟੇ ਸਜਾ ਕੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਸਟੇਜਾਂ ਤੋਂ ਗਿੱਧੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਤੋਂ ਗਰੇਜ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਅਪੀਲ



ਸਰੀ - ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ 20 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕੌਲਬ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵਾਰ ਦੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਲਾਮਿਸਾਲ ਇੱਕੱਠ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਆਮਦ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਇਸ ਵਾਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਦੂਰੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਸਕੂਲ, ਤਾਜ ਪਾਰਕ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁੱਖ ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਖੜੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੀ. ਸੀ. ਫੈਰੀ ਦੇ ਟਰਮੀਨਲ ਤੋਂ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਬੱਸਾਂ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਟ੍ਰਾਂਸਲਿੰਕ ਵਲੋਂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਸਰੀ ਸੈਂਟਰਲ ਅਤੇ ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬੱਸਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਐਬਸਟਰੈਕਟ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਾਬਾ ਬੰਦਾ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਤੋਂ ਵੀ ਬੱਸਾਂ ਚੱਲਣਗੀਆਂ। ਇਹਨਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬੱਸਾਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨ ਵਾਲਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਕੋਈ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਵਸੂਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁਟ ਵਰਤੇਗਾ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵਲੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਸਫਾਈ ਦਾ ਖਾਸ ਖਿਆਲ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਡਰੋਨ ਉਡਾਉਣ, ਹਾਈਡ੍ਰੋਜਨ ਗੈਸ ਵਾਲੇ ਗੁਬਾਰੇ ਛੱਡਣ, ਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਤਖਤੀਆਂ ਲਮਕਾ ਕੇ ਦਾਨ ਮੰਗਣ ਅਤੇ ਸਟੇਜਾਂ ਤੋਂ ਨਾਚ-ਗਾਣਿਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮੁੱਖ ਸਟੇਜ 128 ਸਟ੍ਰੀਟ ਅਤੇ 76 ਐਵਨਿਊ ਦੇ ਚੁਰੱਸਤੇ ਵਿੱਚ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂ ਆਪਣਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇ ਸਕਣਗੇ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਮਸਲੇ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵਾਰ ਦਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਤਰ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਨਿੱਤਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੋਟਰਸਾਇਕਲ ਕਲੱਬ, ਸਕੂਲੀ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਗਤਕੇ ਦੇ ਜੋਹਰ ਦਿਖਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ। ਭਾਰੀ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਨੇੜਲੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਐਬੂਲੈਂਸ ਟੀਮਾਂ ਵੀ ਤਿਆਰ ਬਰ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਗੀਆਂ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਟੇਜਾਂ ਤੋਂ ਗਿੱਧੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਗਰੇਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੇ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦਿਨ ਕੇਵਲ ਗੁਰੂ ਜੱਸ ਤੇ ਰੱਬੀ ਬਾਣੀ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਿਆ ਜਾਵੇ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ 21 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਥੋਂ ਪ੍ਰਾਣੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੀ ਦਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਸ. ਦੇਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਸ. ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ, ਸ ਸਤਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਭਾਈ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਲਾਰਪੁਰ, ਭਾਈ ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੋਇਲ ਤੇ ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ ਨੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਖਰਚੇ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ, ਮੈਡੀਕਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਪੁੱਛੇ ਗਏ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵੀ ਦਿੱਤੇ।

# ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ: ਅਗਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਘਟਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ

ਓਟਵਾ - (ਬਲਜਿੰਦਰ ਸੇਖਾ) ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮੁੱਖ ਵਿਆਜ ਦਰ ਨੂੰ ਪੰਜ ਫੀਸਦੀ 'ਤੇ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਆਰਥਿਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਗਵਰਨਰ ਟਿਫ ਮੈਕਲੇਮ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਅੰਕੜਿਆਂ ਨੇ ਕੇਂਦਰੀ ਬੈਂਕ ਦੇ ਭਰੋਸੇ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਘਟ ਰਹੇਗੀ, ਭਾਵੇਂ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਵਧਦਾ ਹੈ। ਗਵਰਨਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਬੂਤ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਹਿੰਗਾਈ ਵਿੱਚ ਗਿਰਾਵਟ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੀਮਤਾਂ ਦੇ ਦਬਾਅ ਨੂੰ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਲਈ ਦੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦਰ ਮਾਰਚ ਵਿੱਚ ਵਧ ਕੇ 6.1% ਹੋ ਗਈ ਕਿਉਂਕਿ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਰੁਕਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਜੇ ਵੀ ਨਿਚੋੜ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਚਿੰਤਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਮਹਿੰਗਾਈ ਲਈ ਆਪਣੇ ਪੂਰਵ ਅਨੁਮਾਨ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਸੋਧਿਆ ਹੈ ਅਤੇ 2025 ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਇਸ ਦੇ ਦੋ ਫੀਸਦੀ ਟੀਚੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀ ਹੈ।

# 'ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ' ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਕਾਇਮ ਰੱਖੋ

ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ, ਆਪ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਸਿਰਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ। ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ 8 ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਇਹ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਸਰੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਨਾਚ ਗਾਣੇ ਅਤੇ ਗਿੱਧੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀਆਂ ਸਟੇਜਾਂ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਦਾ ਮਕਸਦ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾਣਾ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਧੰਨ-ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਵਿਗੜ ਰਹੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵਿਗੜਣ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਦੇਸ਼ ਸਿਰਫ ਤੇ ਸਿਰਫ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦਾ ਸਿਰਜਨਾ ਦਿਵਸ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਆਪ ਸੰਗਤ ਜੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰੋਗੇ।  
ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ:  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ (ਸਰੀ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੰਘ ਸਭਾ (ਸਰੀ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁੱਖ ਸਾਗਰ (ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਿਸਟਰ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਵਾਰ (ਐਵਟਸਫੋਰਡ) ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ (ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁੱਖ ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ (ਸਰੀ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦਰਬਾਰ (ਵੈਨਕੂਵਰ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਾਬਾ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ (ਐਬਟਸਫੋਰਡ)

A	M	<b>ALPHA MORTGAGE</b> <b>NEED A</b>
H	C	

## ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ**

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for  
**Mortgage**  
Life Insurance

Best Rates for  
**SUPER VISA**  
INSURANCE

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

**ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ**

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

# SUDDEN IMPACT

## Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**

Accredited Collision Repairs

- ICBC Claims
- Private Claims
- Custom Painting
- Windshield Claims
- Freeway Truck Painting
- Lifetime Guarantee on All Repairs

**Ph: 604-507-2247**

**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

**CONTACT:**  
**SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵੱਲੋਂ ਸੰਤ ਰਾਮ ਸੇਵਕ ਜੀ ਦਾ ਸਨਮਾਨ



ਬਰਨਬੀ: ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਬਰਨਬੀ ਵਿਖੇ 7 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸੰਤ ਰਾਮ ਸੇਵਕ ਜੀ ਫਿਲੌਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਰਸ ਭਿੰਨੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਕਥਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚੋਂ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇ ਕੇ ਸਮੁੱਚੀ ਮਾਨਵਤਾ ਦੀ ਭਲਾਈ ਅਤੇ ਏਕਤਾ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ।

## ਨਿੱਝਰ ਹੱਤਿਆ ਬਾਰੇ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਕਿਹਾ: ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੀ ਹੈ

ਓਟਵਾ: - ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਸਿੱਖ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਸਮਰਥਕ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਚੁੱਕ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 'ਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਗਵਾਹੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਜੂਨ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਇਸ ਕਤਲ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ. ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ ਜੱਜ ਮੈਰੀ-ਜੋਸੀ ਹੋਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਕੰਜਰਵੇਟਿਵ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਪ੍ਰਤੀ ਨਰਮ ਰਵੱਈਏ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ। ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਬੋਲਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖੜ੍ਹੀ ਰਹੀ ਹੈ।

## SHIVANI PAUL

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528

**Canadascape Immigration** RCIC #705804

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \*EXPRESS ENTRY \*WORK PERMIT \*PNP \*LMIA
- \*VISITOR VISA \*SUPER VISA \*PR \*CITIZENSHIP
- \*SPONSORSHIP-Spouse/Parents/Grand Parents
- \*APPEALS- Immigration & Refugee Board

FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS

#105 4300 N Fraser Way Burnaby BC V5J 5J8

www.canadascape.com      Email: info@canadascape.com

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

**ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**

**ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ**

<ul style="list-style-type: none"> <li>* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ</li> <li>* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Low Income</li> <li>* Self Employed</li> <li>* Bad Credit</li> <li>* New Immigrant</li> <li>* Land Development</li> <li>* Second Mortgage</li> </ul>
---	---

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

Sukhkar Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE**  
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
\* Lender/Broker fee may apply.

## OASIS WINDOWS

\* Quality Products \* Superior Service.

**25+ Years in Business**

**Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation**

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS

Limited Warranty

FREE ESTIMATES      Financing Available (OAC)

Phone: (604) 597 - 5033

19025 52 Ave, Surrey, BC

www.oasiswindows.com

www accuraterailing.com

## Accurate Railing & AWNING LTD

- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures

- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars

- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:

**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**

**Ph: 604-596-6512**

**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**

Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey

# ਨੀਲੇ ਤੋਂ ਭਗਵੇ ਹੋਏ: ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਮਲੂਕਾ ਦਾ ਪੁੱਤ ਤੇ ਨੂੰਹ ਭਾਜਪਾ ਚ ਸ਼ਾਮਿਲ

ਬਠਿੰਡਾ:—ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਮੰਤਰੀ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਲੂਕਾ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਮਲੂਕਾ ਅਤੇ ਆਈਏਐਸ ਨੂੰਹ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਆਈਏਐਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਪਰਮਪਾਲ ਕੌਰ ਨੇ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਹ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ

ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। 2015 ਵਿੱਚ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੀਸੀਐਸ ਤੋਂ ਆਈਏਐਸ ਕੋਡਰ ਵਿੱਚ ਤਰੱਕੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਹ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਕਈ ਅਹਿਮ ਅਹੁਦਿਆਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਆਈਏਐਸ ਪਰਮਪਾਲ ਕੌਰ ਵੱਲੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਲੂਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸੰਪਰਕ

## (ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਜਨਤਕ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ 'ਭਾਰਤੀ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵੋਟਰਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਲਹਿਰ ਜਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਸਿਆਸੀ ਰੁਖ ਪ੍ਰਤੀ ਹਮਦਰਦ ਸੀ। ਕਮਿਸ਼ਨ, ਸਤੰਬਰ 2023 ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸਦਾ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਧਿਆਨ ਚੀਨ, ਰੂਸ ਅਤੇ ਅਣਪਛਾਤੇ 'ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅਦਾਕਾਰਾਂ' ਦੁਆਰਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਦਖਲ ਦੀ ਜਾਂਚ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਾਂਚ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਸਾਲ ਜਨਵਰੀ ਵਿੱਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਥਿਤ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਬਾਰੇ, 'ਖੁਫੀਆ ਸੰਸਥਾ' ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦੁਆਰਾ ਲੋਕਤੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦੀ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗੁਪਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।' ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਅਹੁਦੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। 'ਇਹ ਨੋਟ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪੱਧਰਾਂ 'ਤੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਅਕਸਰ ਭਾਰਤੀ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸਨ, ਪਰ ਨਾਮਾਤਰ ਗੈਰ-ਭਾਰਤੀ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵੀ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਤੇ ਸਨ। 'ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ-ਸਬੰਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਅੰਜ਼ਾਮ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨੈੱਟਵਰਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ-ਅਧਾਰਤ ਪ੍ਰੋਕਸੀਜ਼ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕਾਂ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। 'ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਹ ਪਹੁੰਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਬੰਧ ਨੂੰ "ਗੁੰਝਲਦਾਰ" ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। "ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਖੁਫੀਆ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਅਤੇ ਅਪ੍ਰਤੱਖ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦਖਲ ਪਿੱਛੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਦੋਹਰਾ ਇਰਾਦਾ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ, ਭਾਰਤ ਦਾ 'ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਅਕਸ' ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਦੂਜਾ, 'ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਘਰੇਲੂ ਸਥਿਰਤਾ ਲਈ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਖਤਰਿਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਲਈ।' ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਅਨੁਸਾਰ 'ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਸਿਆਸੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ-ਅਧਾਰਤ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਹਿੰਸਕ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਦੇਸ਼ਧੋਗੀ ਮੰਨਦੀ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸਤੰਬਰ 2023 'ਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਗੋਲੀ ਨਾਲ ਹੋਈ ਮੌਤ ਲਈ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਨੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੋਸ਼ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਇਕ-ਦੂਜੇ ਦੇ ਡਿਪਲੋਮੈਟਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਭਾਰਤ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜੋ ਲਗਭਗ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਕੂਟਨੀਤਕ ਮੌਜੂਦਗੀ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਓਟਵਾ ਨੇ 40 ਤੋਂ ਵੱਧ ਡਿਪਲੋਮੈਟਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਬੁਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਯੂਐਸ ਫੈਡਰਲ ਪ੍ਰੋਸੀਕਿਊਟਰਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨਵੰਬਰ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਅਤੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕੈਨੇਡੀਅਨ-ਅਮਰੀਕੀ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕ (ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ) ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦੀ ਕਥਿਤ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਨਾਕਾਮ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਡੂੰਘਾ ਸਬੰਧ ਸੀ। ਸੀਐਸਆਈਐਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਰਾਜਨੀਤਕ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਸਥਿਰਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਧਦੇ ਵਿਸ਼ਵ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਵੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਰਣਧੀਰ ਜੈਸਵਾਲ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਂਚ ਬਾਰੇ ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੇਖੀਆਂ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੇਬੁਨਿਆਦ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਰੱਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋਕਤੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਦੇਣਾ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

# Seattle Dream Production

Best Movie Maker & D.J



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੋ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ

206-271-7773  
425-747-7777

## ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ 'ਚ ਜਾ ਕੇ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ

ਰਿਸ਼ੀਕੋਸ਼-ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਅੱਜ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ 'ਚ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਮਜ਼ਬੂਤ' ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਤਹਿਤ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਚੋਣ ਰੈਲੀ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਫਿਰ ਏਕ ਬਾਰ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ' ਦੀ ਗੁੰਜ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਥਿਰ ਸਰਕਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਦੇਖ ਲਏ ਹਨ। ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਮਜ਼ੋਰ ਅਤੇ ਅਸਥਿਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਆਈਆਂ ਤਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਨੇ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਇਆ ਅਤੇ ਅਤਿਵਾਦ ਫੈਲਿਆ ਪਰ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਧੀਨ ਸਾਡੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਵਤ ਕੇ ਮਾਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲੁੱਟਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ।

# SABLOK & SABLOK NOTARIES PUBLIC



AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK  
ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
- ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ  
ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
- ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
- ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ

ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ  
604-325-9200  
6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
Vancouver BC V5Ww 3A1  
FAX: 604-325-3666

**ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ** VAID RUBAL'S Since: 1890

**ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।**

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜ਼ਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੁਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।

ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਟਿਡ  
(778) 917-0444 Unit 202 - 12899 76 Ave, Surrey, BC  
ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

email- desherballtd@gmail.com (236) 818-8850  
YouTube Vaid Rubal Tv void\_rubal\_surrey

# The Kirei Sales

Experienced & Honest **Bath & Kitchen Fixtures**

**Wholesale price to public**

**We carry all major brands**

Fireplaces Also Available

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates Parminder Singh: 604-787-7838

**604-593-7755**  
12652-82 Ave, Surrey BC

# 1984 ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ 40ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸੇਵੀਨਰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਰੀ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ ਸੀ:- ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਕੌਮੀ ਦਿਹਾੜੇ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਪਿਛਲੇ ਸਮਿਆਂ ਤੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਸਿੱਖ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਈਸਟ-ਕੋਸਟ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਕੱਚੀ ਜਾਂਦੀ ਪਰੇਡ ਇਸ ਵਾਰ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਭਰਵੀਂ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨਾਲ ਹੋਰ ਨਵੀਆਂ ਬੁਲੰਦੀਆਂ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਭਰ ਤੋਂ ਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਈਸਟ ਕੋਸਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਟੇਟਾਂ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਤੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਇਸ ਪਰੇਡ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਈਆਂ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਛਤਰਛਾਇਆ ਹੇਠ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ 'ਤੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਇਹ ਪਰੇਡ

ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਫਰੀਡਮ ਮਾਰਚ ਵਜੋਂ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ, ਖਾਲਸਤਾਨ ਦੇ ਝੰਡੇ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬੈਨਰ ਲੈ ਕੇ ਪਰੇਡ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਪਰੇਡ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕੀ ਕੈਪੀਟਲ (ਸੰਸਦ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਸ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੀਡੀਆ ਸਪੋਕਸਮੈਨ ਨੇ ਸਿੱਖ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੀਆਂ। ਸਟੇਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਸ. ਹਿੰਮਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬਾਖੂਬੀ ਨਿਭਾਈ ਜਿਨਾਂ ਨੇ



ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਪਛਾਣ, ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅਜ਼ਾਦ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਗੱਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਪਰੇਡ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਡਾ. ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਵਾਂਗ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਤੇ ਖਾਲਸਤਾਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ।

ਡਾ. ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਮਰੀਕਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਪਰੇਡ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਅਤੇ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਅਮਰੀਕਨ ਸੈਨੇਟ ਦੇ ਲੀਡਰ ਚੌਕ ਸ਼ੁਮਰ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸਮੈਨ ਟੌਮ ਸੁਆਜੀ ( ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਭੇਜੇ ਗਏ ਸਾਈਟੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਗਏ। 1984 ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ 40ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਤਖ਼ਤ ਵੱਲੋਂ, ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੋਹ-ਕੋਹ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਤੇ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੈਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮੌਜੂਦਾ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸੇਵੀਨਰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਪਤਵੰਤੇ ਸੱਜਣਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਟੇਜ ਉੱਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੇਵੀਨਰ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਆਪਣੇ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਵੱਲੋਂ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ

ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਕੈਲੰਡਰ 1984 ਦੀ 40ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਟੇਜ ਉੱਪਰੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉੱਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਸਿੱਖ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਵੀ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਵੱਲੋਂ ਲਗਾਈ ਗਈ ਸੀ।

ਵਰਜੀਨੀਆ, ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨਿਊਯਾਰਕ, ਨਿਊਜਰਸੀ, ਪੈਨਸਲਵੇਨੀਆ, ਮੈਰੀਲੈਂਡ, ਐਸੋਚਿਊਸਿਟ, ਕਨੈਕਟੀਕਟ, ਡੈਲਵੇਅਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਟੇਟਾਂ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਹੋਏ, ਇੰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ. ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਖੜੋਦ, ਸ. ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ, ਸ. ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ, ਸ. ਭਗਤ ਸਿੰਘ, ਡਾ. ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਸਿੰਘ, ਸ. ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿਓ, ਸ. ਬਲਾਕਾ ਸਿੰਘ, ਸ. ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਸ. ਗੁਰਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੱਠਾ, ਸ. ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ, ਸ. ਜੁਗਰਾਜ ਸਿੰਘ, ਸ. ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਟੜਾ, ਸ. ਤੇਜਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ, ਸ. ਉਧਮ ਸਿੰਘ, ਸ. ਨਵਤੇਜ ਸਿੰਘ, ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਸ. ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਤਵੰਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਸਦਕਾ ਪਰੇਡ ਬਹੁਤ ਚੜਦੀ ਕਲਾ ਨਾਲ ਸੰਪੂਰਨ ਹੋਈ।

## ਪੰਜਾਬੀ ਸਟਾਫ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਬੀਸੀ ਦੀਆਂ ਲਾਈਫ ਲੈਬਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ (ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ) ਉੱਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਈ ਵਾਰ ਦਿਮਾਗ ਵਿੱਚ ਆਈ ਸੀ। ਦਰਅਸਲ ਅੱਜ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਕਲੀਅਰਬਰੁਕ ਲਾਈਫ ਲੈਬ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਗਏ, ਜਿੱਥੇ ਇੱਕ ਮਾਤਾ ਜੀ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਬੈਠੇ ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਨਜ਼ਰ ਆਏ।

ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਓਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਸਕਦੀ ਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਗੱਲਬਾਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ, ਤਾਂ ਅੱਗਿਓਂ ਲਾਈਫ ਲੈਬ ਸਟਾਫ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ 'ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਮੈਂਬਰ ਹੋ?'

ਮੇਰਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਹਾਂ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਗੱਲ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਆਵੇ।

ਮੈਂ ਸਵਾਲ ਇਹ ਕੀਤਾ 'ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ, ਪਰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਕੀ ਹੈ? ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਟਰਾਂਸਲੇਟਰ ਜਾਂ ਬਹੁ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਟਾਫ ਨਹੀਂ ਹੈ?'

ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਸੀ, ਜੋ ਬਾਅਦ 'ਚ ਛੱਡ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤੇ ਖੁਦ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਲਾਈਫ ਲੈਬ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸਟਾਫ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਜਾਂ ਘਾਟ ਇੱਕ ਗਹਿਰੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ, ਤਦ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਗੌਰ ਕਰਨੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਦੇਖਣ ਅਨੁਸਾਰ 60% ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਰੀਜ਼ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਸਨ, ਪਰ ਦੁੱਖ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਟਾਫ ਦੀ ਮੰਗ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਇਹ ਦਿੱਕਤ ਹਰ ਥਾਂ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਾ ਸਿਰਫ ਇਹ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਹੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ, ਬਲਕਿ ਸਰੀ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਜੁਲ ਕੇ ਉਦਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ੁਬਾਨ ਚ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਹੁਭਾਸ਼ਾਈ ਸਟਾਫ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੀਏ।

ਜੇਕਰ ਬੀਸੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਲਾਈਫ ਲੈਬ ਵਾਲੇ ਚੰਗੇ ਆਰਥਿਕ ਫੰਡਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕੀ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣੇ ਚਾਹੀਦੇ?

ਦੂਜਾ, ਕਿਤੇ ਨਾ ਕਿਤੇ ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਪਹਿਲੂਆਂ ਬਾਰੇ ਗੌਰ ਕਰਨ। ਜੇਕਰ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਦਿੱਕਤਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਸੋਚਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮੌਜੂਦ ਰਹਿਣ, ਤਾਂ ਕਿ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨਾ ਆਉਣ।

**VP Accounts & Taxes**  
 23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA  
**Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.**  
 Fax, Recieve or Send anywhere  
**Fax: 253-859-5556**  
**206-444-4407**  
 www.VpTaxService.com

**Healthcare/Medical Programs**  
 Study @ Home and Get Certified.  
 Overseas degrees given credit  
 Specially designed for working people.  
**Medical Assistant Phlebotomy Tech**  
**ROYAL COLLEGE**  
**206-575-7961**  
 (By Appointment Only)  
 1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA  
 www.royalcollegeusa.com, Email:rcmt2000@hotmail.com

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
 Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruf, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
 drmsidhu2@gmail.com

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Pb.)  
 drksidhu70@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੁਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਦਿਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

**USA TRAVEL**

ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent  
**Ph: 253-867-0450, 253-867-0451**  
 1729 208th St Suite #202, Bothell  
**Ph: 425-420-1888, 425-420-1889**

# ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦਿਹਾੜੇ ਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ

ਸਰੀ - ਡੈਲਟਾ : ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦਿਹਾੜੇ ਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਵੱਲੋਂ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ, ਸਾਢੇ ਛੇ ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤੀਂ ਸਾਢੇ ਅੱਠ ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦਿਹਾੜੇ, ਵਿਸਾਖੀ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਬੰਜਾ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਕਵੀ ਵਡਮੁੱਲੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਸਾਡੀ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਮੱਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ। ਕਵੀ ਇਸ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਲਿਖਵਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਨਾਮ ਲਿਖਵਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 604 598 1300, 604 499 7400, 604 726 8164 ਜਾਂ 604 825 1550 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



## GILL

### DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

Specialized in:

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans



Call: **JATINDERPAL SINGH GILL**  
Bachelor in Engineering

## Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com  
[WWW.GILLDRAFTING.COM](http://WWW.GILLDRAFTING.COM)

# Jap & Glow

## Rock Salt Lamps

ਅਸੀਂ ਪਿੰਕ ਸਾਲਟ ਲੈਂਪ ਬਣਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ  
ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਗਰੇਡ ਦਾ ਹਿਮਾਲੀਅਨ ਰੌਕ ਸਾਲਟ ਥੋਕ ਵਿਚ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

<p><b>ਪਿੰਕ ਸਾਲਟ ਦੇ ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਫਾਇਦੇ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>*ਵਧੀਆ ਨੀਂਦ ਆਉਣਾ</li> <li>*ਸਾਹ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਫਾਇਦੇਮੰਦ</li> <li>*ਅਨਰਜੀ ਲੈਵਲ ਵਧਾਉਣਾ</li> <li>*ਥਾਇਰੋਡ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ</li> <li>*ਜੋੜਾਂ ਵਿਚ ਸੋਜ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣਾ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ,</li> <li>*ਹਾਰਮੋਨ ਬੈਲੈਂਸ ਕਰਨਾ,</li> <li>*ਨਾੜਾਂ ਦੇ ਚਕ੍ਰ ਨੂੰ ਚੋਕਣਾ</li> <li>*ਧਿਆਨ ਟਿਕਾਉਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ</li> <li>*ਸਟਰੈੱਚ ਘੱਟ ਕਰਨਾ</li> <li>*ਬਲੱਡ ਫਲੋਅ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ</li> </ul>
---	--

ਇਥੋਂ ਸਰਬ ਲੋਹ ਦੇ ਭਾਂਡੇ, ਸਿੱਖੀ ਬਾਣਾ (ਚੋਲਾ), ਸ਼ਾਸਤਰ ਸਾਹਿਬਾਨ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ ਇਤਿਹਾਸਕ ਫੋਟੋ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਫਰੇਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## Tel: 1-587-598-8678

Email: gurpaldecorators@yahoo.com Web: www.japglow.com

#127-12885-85Ave, Surrey BC Open 7 Days a Week  
9:00am - 9:00pm

### NEWTON DENTURE CLINIC INC.

## Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.

Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹਨ।

## 20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

604-590-9747

SURREY LOCATION  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

www.newtontentures.ca Email: newtontentures@gmail.com



ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

Don't Be Stressed Out...  
We're Here To Help!



ICBC & PRIVATE CLAIMS  
NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED  
COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

## BLACK & WHITE

AUTOBODY AND PAINT  
AUTO GLASS REPLACEMENT  
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#168-7823-132ND STREET, SURREY  
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA




PRINCE      PUSHMINDER



ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

## SUKHINDER S. GILL

CHS, EPC M.SC. B.Ed

Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

604-724-4700

sukhindergill@gmail.com

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



# ਭਾਰਤ ਮਹਾਨ: ਪਹਿਲੇ ਪੜਾਅ ਦੇ 252 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਅਪਰਾਧਿਕ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਫਾਰ ਡੈਮੋਕ੍ਰੇਟਿਕ ਰਿਫਾਰਮ (ਏ.ਡੀ.ਆਰ.) ਅਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਵਾਚ ਨੇ ਚੋਣਾਂ ਲੜ ਰਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ 19 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੜਾਅ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਕੁੱਲ 252 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਿਕ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੱਤ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਅਤੇ 19 ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਤਲ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। 'ਦਿ ਹਿੰਦੂ' ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੜਾਅ 'ਚ ਲੜ ਰਹੇ 1,625 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ 'ਚੋਂ 1,618 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਅੰਕੜੇ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ 161 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧਾਂ ਦੇ ਕੇਸ ਦਰਜ ਹੋਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। 18 ਨੇਤਾਵਾਂ 'ਤੇ ਔਰਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਾਂ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹਨ, ਜਦਕਿ 35 'ਤੇ ਨਫਰਤ ਭਰੇ ਭਾਸ਼ਣ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਹਨ। 1,618 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ, 15 ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਕੇਸ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੋਇਆ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ

ਸਰੀ :- ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸੁਪਰੀਮੋ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਇਮਾਨਦਾਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਤੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਵੱਲੋਂ ਇਲੈਕਟੋਰਲ ਬਾਂਡ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਗਏ ਕ੍ਰਿਸਟਾਚਾਰ ਤੇ ਪਰਦਾ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਸਮੂਹ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨਾਲ ਡੱਟ ਕੇ ਖੜੇ ਹਨ।

# ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕੌਮੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਮੋਰਚੇ ਦੇ ਧਰਨੇ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਸਖ਼ਤ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਮੋਹਾਲੀ ਦੇ ਵਾਈ.ਪੀ.ਐਸ. ਚੌਕ 'ਤੇ ਕੌਮੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਮੋਰਚੇ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸਖ਼ਤ ਰੁਖ਼ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਨੂੰ 18 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤਕ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਸਖ਼ਤ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕਰੇਗੀ। 'ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, ਇਹ ਲੋਕ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਇੱਥੇ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ? ਸੜਕਾਂ ਬੰਦ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਪਾ ਰਹੀਆਂ? ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਰਾਮਪਾਲ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਤਾਂ ਤਾਕਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਹੁਣ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ? 'ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਈ ਲੋਕ ਧਾਰਮਕ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਦੇ ਹੇਠ ਇੱਥੇ ਧਰਨੇ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਇਸ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਅੱਜ ਹੀ ਸਖ਼ਤ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਐਡਵੋਕੇਟ ਜਨਰਲ ਵਲੋਂ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੰਗ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਕ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਕ ਹਫ਼ਤੇ 'ਚ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕਰੇਗੀ।

## ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ: ਮੋਦੀ

ਬਸਤਰ (ਛੱਤੀਸਗੜ੍ਹ): ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਤਿੱਖਾ ਹਮਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੱਡੀ ਪੁਰਾਣੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਅਯੁੱਧਿਆ 'ਚ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਣ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਾ ਦੇ ਸੱਦੇ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ, ਸਗੋਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੰਦਰ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ। ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕਰਨ ਅਤੇ 'ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਨ' ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਕਰੋੜਾਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਮਿਲਿਆ ਹੈ।



**ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਸੈਮੀ (SAMMY)**  
**236-515-4878**  
**ਵਟਸਅੱਪ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜੀ**

**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**  
 - Ready Made & Custom Made  
 - Jewellery, Repairs  
 - Lucky Birth Stones,  
 - Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
**SEIKO, PULSAR**  
 ALL Watches  
 (3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**  
**9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8**

**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- BOARDING
- TEXTURED CEILINGS
- STEEL STUD
- KITCHEN-BATHROOM
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਜ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲੰਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
**ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.**

**(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਇੰਕ.**

**MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS**

**IMMIGRATION SERVICES:**

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**  
\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
 - ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**  
**ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ**  
**\* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ**

**604.502.7774**  
**#117-12888-80 th Ave., (York Centre), Surrey BC V3W 3A8**

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ**

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :**

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੰਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਛੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜ਼ਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜ਼ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

# 1984 ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ 'ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਮਹੀਨਾ' ਮਨਾਏਗੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵਿੱਤਰੀ ਰੂਪੀ ਕੌਰ



ਬਰੈਂਪਟਨ:-ਮਸ਼ਹੂਰ ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਕਵਿੱਤਰੀ ਰੂਪੀ ਕੌਰ ਲਗਭਗ 40 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਏ ਕਤਲੇਆਮ 'ਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਮਹੀਨਾ ਮਨਾਏਗੀ। ਆਸਕਰ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ 'ਟੂ ਕਿਲ ਏ ਟਾਈਗਰ' ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਹ ਲੇਖਕ 1984 ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਅਤੇ ਕਾਰਕੁਨ ਰਵੀ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਬਰੈਂਪਟਨ ਦੇ 'ਦਿ ਰੋਜ਼ ਥੀਏਟਰ' ਵਿਚ ਸਟੇਜ 'ਤੇ ਆਉਣਗੇ। ਅਕਤੂਬਰ 1984 ਦੇ 'ਦਿ ਰੋਜ਼ ਥੀਏਟਰ' ਵਿਚ ਸਟੇਜ 'ਤੇ ਆਉਣਗੇ। ਅਕਤੂਬਰ 1984 ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਤੇ ਸਿੱਖ ਅੰਗਰਾਹਿਕਾਂ ਵਲੋਂ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਏ ਕਤਲੇਆਮ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਾਰਮਕ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਹਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਰੂਪੀ ਕੌਰ ਅਤੇ ਰਵੀ ਸਿੰਘ 'ਦਿ ਸਪਿਰਿਟ ਰਾਈਜ਼ਿੰਗ' ਸਿਰਲੇਖ ਵਾਲੇ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਗੁਆਚੀਆਂ ਗਈਆਂ ਜਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ 'ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਾਲ' ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨਗੇ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਵੇਰਵੇ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, "ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਾਲ ਦੀ 40ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮਨਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਸਮਾਗਮ 1984 ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਏਗਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਰੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਪਣੀਆਂ ਜਾਨਾਂ ਗੁਆ ਦਿਤੀਆਂ ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਬੇਇਨਸਾਫੀਆਂ ਝੱਲੀਆਂ।" ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਬਰੈਂਪਟਨ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ 'ਚ 'ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾ' ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਰੂਪੀ ਕੌਰ ਦਾ ਜਨਮ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਹੋਇਆ ਸੀ ਜਿੱਥੋਂ ਉਹ ਬਰੈਂਪਟਨ 'ਚ ਆਏ ਅਤੇ ਟਰਨਰ ਫੈਂਟਨ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ 'ਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ਦੀ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਕਣ ਵਾਲੀ ਲੇਖਕ, ਰੂਪੀ ਕੌਰ ਨੇ ਅਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀਆਂ 1.1 ਕਰੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਾਪੀਆਂ ਵੇਚੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਮਿਲਕ ਐਂਡ ਹਨੀ', 'ਦਿ ਸਨ ਐਂਡ ਹਰ ਫਲਾਵਰਜ਼' ਅਤੇ 'ਹੋਮ ਬਾਡੀ' ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਹਿੰਦੂ ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਕੰਨਿਆ ਦਾਨ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ

ਇਲਾਹਾਬਾਦ:- ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਕ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਮੈਰਿਜ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ 'ਕੰਨਿਆਦਾਨ' ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਨਵਭਾਰਤ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਿਰਫ 'ਸਪਤਪਦੀ' (ਸੱਤ ਚੱਕਰ) ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸੋਧ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਹਿੰਦੂ ਮੈਰਿਜ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 7 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਵਿਆਹ ਕਾਨੂੰਨ (1) ਦੇ ਤਹਿਤ ਹਿੰਦੂ ਵਿਆਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜਾਂ ਅਤੇ ਰਸਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। (2) ਅਜਿਹੇ ਕਰਮਕਾਂਡਾਂ ਵਿੱਚ ਸਪਤਪਦੀ ਦਾ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੀ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਕੰਨਿਆਦਾਨ ਹੋਇਆ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਕੇਸ ਦੇ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਾਬਤਾ ਦੋਸ਼ਦਾਰੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 311 ਤਹਿਤ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।

## ਮੋਦੀ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਜੂਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ 'ਚ ਬੰਦ ਕਰਨਾ:ਮਮਤਾ

ਬਾਂਕੁਰਾ:-ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਨੇ ਇਥੇ ਚੋਣ ਰੈਲੀ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਮੀ ਜਾਂਚਨ ਏਜੰਸੀ (ਐੱਨਆਈਏ) ਸਥਾਨਕ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤੇ ਬਗ਼ੈਰ ਭੂਪਤੀਨਗਰ ਛਾਪੇਮਾਰੀ ਕਰਨ ਗਈ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੋਦੀ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਜੂਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ 'ਚ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਹੈ।

## Hiring Medical office assistant

Central Park Medical Group is hiring a Medical office assistant in Burnaby, BC.

Permanent & Full-time. Duties: Greet patients & visitors in a courteous & professional manner; Answer phone calls, schedule appointments, & assist with patient inquiries; Maintain electronic & paper medical records accurately & confidentially; Coordinate with healthcare providers & support staff to ensure smooth clinic operations; Perform general office duties such as filing, faxing, photocopying & scanning documents; Assist with billing, insurance verification, & processing payments; Uphold high standards of customer service & professionalism.

Employment requirements: Secondary school; 1 year of experience in similar position; Ability to work in a fast-paced & high-volume environment; Strong communication & interpersonal skills; Excellent customer service skills; Excellent organizational abilities & attention to detail; Proficiency in MS Office; Ability to multitask & prioritize tasks effectively in a busy environment; Languages: English, Hindi & Punjabi.

Wage: \$21.00 / hr. Benefits: Extended medical insurance, vision & dental insurance;

Location of work: Suite 104 – 3965 Kingsway Burnaby BC V5H 1Y8

Apply by email: centralparkmedicalgp@gmail.com

## Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿੱਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



Call Jag (Certified Technician) :

**604-765-8979** **Best Rates**

**STUDIO 7** **Open 7 Days**  
Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ  
**60% OFF**  
On July & Aug. Events

## Wedding Photography & Videography ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ



#103 12815 85 Ave, Surrey, BC  
www.studio7production.ca | 604-442-8781

**basant motors**  
16315 Fraser Highway, Surrey, BC  
**604 572 7880**  
basantmotors.com

# ਮੰਡ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਨੂੰ ਬੱਚੀ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ੀ

ਰਿਚਮੰਡ:-ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੇ ਮੰਡ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਬੱਚੀ ਲਿੱਲੀ ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ੀ ਹੈ। ਇਹ ਖੁਸ਼ੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੰਡ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, 8600 # 5 ਰੋਡ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ 7 ਅਪਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਸ਼ੁਭ ਅਵਸਰ ਉਪਰ ਅਸੀਂ ਲਿੱਲੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਐਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮੰਡ, ਮਾਤਾ ਅਮਨਪਰੀਤ ਕੌਰ ਮੰਡ, ਦਾਦਾ ਜੀ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮੰਡ, ਦਾਦੀ ਜੀ ਸੁਜਨ ਕੌਰ ਮੰਡ, ਨਾਨਾ ਜੀ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਲੂ, ਨਾਨੀ ਜੀ ਰਤਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਲੂ ਸਭ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਅੱਗੇ ਇਹ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚੀ ਲਿੱਲੀ ਦੇ ਸਿਰ ਉਪਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਆਪਣਾ ਮੇਹਰ ਭਰਿਆ ਹੱਥ ਰੱਖੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਦਾ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰਿਆ ਬਣਾਵੇ। ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਮਧੁਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ। ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ ਨੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਮੰਡ ਅਤੇ ਸਲੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਆਈਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।



ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਜਾਗੋ,  
ਮਾਈਆਂ, ਵਿਆਹ,  
ਜਨਮਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ  
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ** (ਪੰਜਾਬੀ ਫੋਕ ਸਿੰਗਰ)  
Email: devicharno35@gmail.com  
**306-861-5876,**  
**306-891-5441**  
charanjeet\_861

## SAMARA FRAMING LTD.

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

**ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422**

## Mortgage Rates Are Down!

<b>4.79%</b> 5 Years Fixed (High Ratio)	<b>5.14%</b> 3 Years Fixed	<b>6.12%</b> 5 Years Variable (Prime -1.08)
---	-------------------------------	---

**BC'S TOP MORTGAGE BROKER**  
BROKER OF THE YEAR 2023 (BC)

*\*Some Conditions Apply. Rates are subject to change. Ask for more details.*

**SUPERIOR MORTGAGE**  
THE BANKING ALTERNATIVE

**Quick Approvals – PURCHASE & REFINANCE**

<b>RAJ GILL</b> <b>604.564.1000</b> VANCOUVER airraj@shaw.ca	<b>SHARNJIT GILL</b> <b>604.507.1000</b> SURREY sharnjitgill@shaw.ca
---	---

*\*Some conditions apply.*

# KAMCRAFT

## Kitchen cabinets Ltd.

**\*Quality Work**  
**\*Reasonable Rate**  
**Free Estimates**

*Residential and Commercial*

**Kitchen Bathroom Remodeling**  
Custom Mill Work  
Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu) **604-835-2744**  
Prabh(Director) **604-507-8450**

Email: kamcraft2003@gmail.com  
#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
**www.kamcraftkitchen.com**

# FRIENDS TRAVEL INC

**FRIENDS TRAVEL INC** Paramjit Pannu: 604-594-4484  
Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
Little India Plaza Arminder Kubey: 604-594-4484  
email: friendstravel@hotmail.ca  
BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੁਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ

<b>Air Travel</b> 	<b>Tour Packages</b> 
-----------------------	--------------------------

**SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA**  
ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ  
Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.  
Cruises Also Available For All Destinations.

# ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
 ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)  
 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: **604-518-3637**  
 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)



## FOR ALL YOUR DENTAL NEEDS



In Cloverdale & South Surrey

# CLOVERDALE VILLAGE DENTAL

Dr. Inderpreet Sandhu  
 BDS, DDS

### Services Provided

- Dental Exams/X-rays
- Extractions/Oral Surgery
- Cleaning & Polishing
- Dentures & Mouth Guards
- Dental Fillings
- Teeth Whitening
- Crowns & Bridges
- Root Canal Treatment

**A House of Family Dentistry**

5635 - 176A Street, Surrey, BC  
 (across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

# 604-579-0102

## GURNAAZ

## WORLDWIDE

## IMMIGRATION

LIVE YOUR DREAM

## ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- \* Visitor & Super Visa
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- \* Spousal & Family Sponsorship
- ਪਤੀ, ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- \* Express Entry
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- \* LMIA & Work Permit
- ਐਲ ਐਮ ਆਈ ਏ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- \* Student Visas
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ
- \* Immigration Appeals
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ਼
- \* PR Cards & Citizenship Test
- ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- \* Canadian & Indian Passport Applications
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

## ਨਵੇਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਸਲਾਹ

ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਦੂਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ - OCI CARD ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਲਈ ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਲਓ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ, ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

ਇੰਡੀਆ/ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ "ਸਪੋਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕਾਨੂੰਨਾਂ" ਬਾਰੇ ਰਾਏ ਲੈ ਕੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਕਨੇਡਾ ਬੁਲਾਓ

# PH: 778-869-1097, 778-862-0034

#202- 12677 80th Ave Surrey (Royal Plaza)

[www.gurnaazimmigration.com](http://www.gurnaazimmigration.com) Email: [info@gurnaazimmigration.com](mailto:info@gurnaazimmigration.com)

# DIRECT

## FURNITURE & MATTRESS

★★★★★ Google

## SALE

UP TO

## 70% OFF

12743 80 AVE

SURREY

# Sectionals

(604) 572 5553

[www.directfurnituresurrey.ca](http://www.directfurnituresurrey.ca)

# ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ



## AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਗੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ

**ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ**  
ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ  
ਅਤੇ ਤੇਲ

ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ**

100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ**

ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹਵੰਦ

**ਪਿਓਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ**

ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਾਸ਼ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ**

ਸਟਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

**ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ**

ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਚੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ

**ਪੇਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ**

ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਜ਼ਾ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲੇ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ

**ਮਿੱਠਾ ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ**

ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਡ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ**

ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ

**ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ**

ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ

**ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ**

ਡਿਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਬਲੱਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ**

100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**

ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ।

**ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ**

ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ।

**ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**

ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ**

ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਸ਼ੇਰ ਕਾਮਾ**

ਸ਼ੇਰ ਕਾਮਾ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਬਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ**

ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਟ ਘਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਕੋਲੋਗਨ ਪਾਊਡਰ**

ਸਕਿਨ, ਹਾਈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਓਵਰਆਲ ਸਿਹਤ ਲਈ ਕੋਲੋਗਨ ਪਾਊਡਰ

**ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ**

ਸਕਿਨ, ਹਾਈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਓਵਰਆਲ ਸਿਹਤ ਲਈ ਕੋਲੋਗਨ ਪਾਊਡਰ

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**



ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੋ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**GF**  
**GolGappa**  
FACTORY  
ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ  
Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water  
WHOLESALE TO PUBLIC  
ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ

ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ) ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ **\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ  
Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

**604.800.3064**  
Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey

**17 SECTOR**  
**Fashion & Fabrics**

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ੀ ਸੂਟ, ਕੈਪਰੀ ਪੈਂਟ, ਪਲਾਜ਼ੋ, ਗਰਾਰੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਿਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

**Inventory Clearance Special Sale**  
Heavy Long Dresses **\$95 each**

ਗਰਮ ਸੂਟ, ਸਪੱਨ, ਮਾਈਕਰੋਵੈਲਵਟ, ਪਸ਼ਮੀਨਾ ਦੇ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

**Mens velvet jackets \$35 each**  
Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes

ਛੋਟੀਆਂ ਬੱਚੀਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ

**Same Day Alteration**

ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ UNIFORM ਵੀ ਸਿਊਂਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) Large Discounts On #186-8138 128 St, Surrey, BC Artificial Jewellery

**Ph:604.594.1788**

# HAPPY VAISAKHI

ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ  
ਵਿਸਾਖੀ

ਦੀਆਂ ਆਪ ਸਤ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Honourable   
**HARJIT SAJJAN**

Member of Parliament, Vancouver South

6406 Victoria Drive Vancouver, British Columbia V5P 3X7

Telephone: 604-775-5323 | E-mail : [Harjit.sajjan@parl.gc.ca](mailto:Harjit.sajjan@parl.gc.ca)

# ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪਸਾਰ ਲਈ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਯਤਨ ਕਰਨ: ਰਾਏ ਅਜੀਜ ਉੱਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਪੀੜੀ ਨੂੰ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੀ ਲੋੜ ਤੇ ਜ਼ੋਰ



ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਸੁੱਚਾ ਸਿੱਖ ਕਲੇਰ ਨੂੰ ਸਾਲ 2024 ਦਾ ਸਰਵੋਤਮ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਐਵਾਰਡ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਚੱਲੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੌਰਾਨ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਵਲੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਦੌਰ ਵੀ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸ੍ਰੀ ਰਾਏ ਅਜੀਜ ਉੱਲਾ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਵੀ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਧੋਪੁਰੀ, ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਰੁਪਿੰਦਰ ਰੂਪੀ (ਖਹਿਰਾ) ਸਮੇਤ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

ਸਰੀ (ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਤਲਵੰਡੀ)-ਦੇਸ਼ਾਂ/ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਅਗਲੀ ਪੀੜੀ ਦੇ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਤੇ ਗਹਿਰੀ ਚਿੰਤਾ ਵਿਅਕਤ ਕਰਦਿਆਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਸਾਂਸਦ ਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰਤ ਹਸਤੀ ਰਾਏ ਅਜੀਜ ਉੱਲਾ ਖਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਤੇ ਪਸਾਰ

ਵੱਲ ਲੱਗੀਆਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਹੋਰ ਵੱਡੇ ਯਤਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕੱਲੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਪੰਜਾਬ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਇਸ ਪਾਸੇ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਸਭ ਕੁੱਝ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਨੌਜਵਾਨ ਤਬਕਾ ਕੇਵਲ ਸਾਹਿਤ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ, ਸਗੋਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਕੋਲੋਂ ਵੀ ਟੁੱਟ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸਿਰ ਜੋੜ ਕੇ ਯਤਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਸ੍ਰੀ ਰਾਏ ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਸਭਾ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਲੋਂ ਸਰੀ (ਕੈਨੇਡਾ) ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਆਪਣੇ ਸਲਾਨਾਂ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਸਭਾ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਚੰਗੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸ਼ਲਾਘਾ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਨਾਮਵਰ

## ਜਥੇ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਮਾਮਲਾ ਪਤਨੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ਅਜੇ ਤੱਕ ਬਿਆਨ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ - ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਸਾਲ 1992 ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ, ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕ ਕੇ 1 ਜਨਵਰੀ 1993 'ਚ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਾਗਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਗੌੜਾ ਕਰਾਰ ਦੇਣ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਕਾਰਵਾਈ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਵਧੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਵਾਲ ਖੜੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਰੋਸ ਹੈ।

ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰੀਬ 4 ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਵਲੋਂ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲਾਪਤਾ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਪੀ ਤਿਵਾੜੀ ਅਡੀਸ਼ਨਲ ਡੀ.ਜੀ.ਪੀ. ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਕਰੀਬ 25 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਜਨਤਕ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕਰਵਾਈ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿਵਾਉਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪੈਨਲ ਬਣਾ ਕੇ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਪੈਰਵਾਈ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਦੀ ਪਤਨੀ ਗੁਰਮੇਲ ਕੌਰ ਵਲੋਂ ਮਿਤੀ 13 ਜਨਵਰੀ 2024 ਨੂੰ ਐੱਸ.ਐੱਚ.ਓ. ਜਗਰਾਓਂ ਨੂੰ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰਕੇ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ ਨਾ ਤਾਂ ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੇਲ ਕੌਰ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਕੇਸ ਦੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਖ਼ਬਰ ਇਹ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਐੱਸ. ਐੱਸ.ਪੀ. ਜਗਰਾਓਂ ਸਦਰਨ ਸਿੰਘ, ਐੱਸ.ਐੱਚ.ਓ. ਜਗਰਾਓਂ ਸਿਟੀ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸੀ.ਆਈ.ਏ. ਸਟਾਫ਼ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿਚ 15 ਜਨਵਰੀ 1993 ਨੂੰ ਝੂਠਾ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ ਦੇਣ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਕਰੀਬ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵੀ ਪਾਈ ਸੀ, ਹੁਣ ਇਛ ਸਵਾਲ ਖੜੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਾਰਵਾਈ ਅੱਗੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਚਲਾਈ।

## ਕੇਰਲ: ਮੇਰਾ ਪੁੱਤ ਹਾਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ: ਐਂਟਨੀ

ਤਿਰੂਵਨੰਤਪੁਰਮ:-ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਨੇਤਾ ਏਕੇ ਐਂਟਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਰਲ ਦੀ ਪਠਾਨਮਥਿੱਟਾ ਲੋਕ ਸਭਾ ਸੀਟ ਤੋਂ ਭਾਜਪਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਜੋਂ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਨਿਲ ਕੇ. ਐਂਟਨੀ ਨੂੰ ਚੋਣ ਜਿੱਤਣ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਐਂਟਨੀ ਨੇ ਪ੍ਰੈੱਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਹਾਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਕੇਰਲਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਂਗਰਸ ਉਮੀਦਵਾਰ ਐਂਟੋ ਐਂਟਨੀ ਨੂੰ ਜਿੱਤਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ELEVATE VISUAL STUDIOS

LIFE STYLE EVENT & SPORTS PHOTOGRAPHER

- \*Real Estate Photography
- \*Sports Photography
- \*Family Photography
- \*Products Photography
- \*Event Photography
- \*Newborn Photography
- \*Business & Branding Photography

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਫੋਟੋਸ਼ੂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- \*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਸਪੋਰਟਸ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਫੈਮਲੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਈਵੈਂਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਨਿਊਬੋਰਨ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਂਡਿੰਗ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

CALL: 778-240-4869

## ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ

### ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ, ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗੇਂਦ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

### ਈਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

### ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਰਿਅਨਲ ਐਸਟੇਟ

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼੍ਰੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼੍ਰੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਂਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

### ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

### ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ

### ਸਾਡੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੇ ਫਾਇਦੇ

- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ

# ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਚੈਨਾ

ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

## 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com



# ਚਮਤਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ?

# ਔਰਤ ਦੀ ਪੱਤ ਰੋਲਣ ਵਾਲੇ ਜ਼ਰਾ ਸ਼ਰਮ ਕਰਨ...

ਪਿਛਲੇ ਕੁੱਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕੁੱਝ ਅਜਿਹੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈਆਂ ਹਨ ਜੋ ਸਾਡੇ ਬਦਲਦੇ ਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਪੈ ਰਹੇ ਆਚਾਰ ਵਿਹਾਰ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਭਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਨਕਲੀ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾਲ ਮੌਤਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੋਚਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪਿਆਰ ਕਾਰਨ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਨੰਗਾ ਕਰ ਕੇ ਸੜਕ 'ਤੇ ਜ਼ਲੀਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਦੇ ਸੋਚਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਿਆਹਾਂ ਤੇ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਟੇਜਾਂ 'ਤੇ ਨਚਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਜ਼ਲੀਲ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਸ਼ੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਛੇਵੇਂ ਦਰਿਆ ਨੇ ਸਾਡੇ ਅੰਦਰਲੇ ਸਿੱਖੀ ਕਿਰਦਾਰ 'ਤੇ ਹੀ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਕ ਮਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਬੇਟੀ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਆਹ ਕਰਨ ਦੀ ਐਨੀ ਵੱਡੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿਤੀ ਗਈ ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਇਸਲਾਮਿਕ ਰਾਜ ਦੇ ਅਧੀਨ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋਈਏ। ਜਿਹੜੇ ਸਰਦਾਰ ਗ਼ੈਰ ਧਰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਪੱਤ ਬਚਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਅਪਣੀ ਜਾਨ ਤਲੀ 'ਤੇ ਰੱਖ ਲਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਅੱਜ ਉਹ ਅਪਣੀ ਹੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਇਕ ਔਰਤ ਨੂੰ ਜ਼ਲੀਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਚੁੱਪ ਧਾਰੀ ਵੇਖਦੇ ਰਹੇ ਤੇ ਕੁੱਝ ਨਾ ਬੋਲੇ। ਇਕ ਵੀ ਸਰਦਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਇਹ ਸੱਭ ਕੁੱਝ ਵਾਪਰਨ ਸਮੇਂ, ਜਿਸ ਦਾ ਖ਼ੂਨ ਇਸ ਔਰਤ ਵਾਸਤੇ ਖੋਲਿਆ ਹੋਵੇ? ਇਕ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੇ ਅਖ਼ੀਰ ਵਿਚ ਪਰਨਾ ਦਿਤਾ ਪਰ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਬੰਦਾ ਹੀ ਏਨੀ ਹਿੰਮਤੀ ਵੀ ਕਿਵੇਂ ਜੁਟਾ ਸਕਿਆ?

ਦੂਜੀ ਵਾਰਦਾਤ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਤੇ ਬੜੀ ਗਰਮ ਰਹੀ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਮਰਥਨ ਦਿਤਾ ਉਥੇ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅਪਣੀ ਗ਼ੈਰ-ਸਿੱਖੀ ਸੋਚ ਵੀ ਵਿਖਾਈ। ਇਕ ਵਿਆਹ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਇਕ ਟੋਲੀ ਨੱਚ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਰਦ ਵੀ ਸਨ ਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਵੀ ਸਨ। ਵਿਆਹ ਵਿਚ ਆਈਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਕਿਸੇ ਸਟੇਜ ਦੇ ਨਚਦੇ ਮਰਦ ਵਲ ਮੈਲੀ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਪਰ ਵਿਆਹ ਵਿਚ ਕੁੱਝ ਸ਼ਰਾਬ ਵਿਚ ਟੁਨ ਮਰਦਾਂ ਨੇ ਇਕ ਨੱਚਣ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਅਸ਼ਲੀਲ ਸੋਚ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਨੇੜੇ ਨੱਚਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਤੇ ਜਦ ਉਹ ਨਾ ਆਈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਗਾਲੀ ਗਲੋਚ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਉਸ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਔਰਤ ਨੇ ਵਾਰ ਤਾਂ ਨਾ ਕੀਤਾ ਪਰ ਗਾਲਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਕਈਆਂ।

ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਲੋਕ ਖ਼ਬਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਤਾਂ ਰਹੇ ਪਰ ਹੈਰਾਨੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੁੱਝ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਮਾਹਰਾਂ 'ਤੇ ਹੋਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਨੱਚਣ ਵਾਸਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ। ਕੁੱਝ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਸੀਹਤਾਂ ਦੇਣ ਦੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਤੇ ਕੁੱਝ ਕੁ ਨੇ ਗਾਲਾਂ ਵੀ ਕਈਆਂ। ਜੋ ਕੁੱਝ ਉਸ ਵਿਆਹ ਤੇ ਹੋਇਆ ਸੋ ਹੋਇਆ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੋ ਸਿਆਣਿਆਂ ਨੇ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਹੀ ਸਮਝ ਆਇਆ ਕਿ ਸਿੱਖੀ ਸੋਚ ਨਾਂ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਬਸ, ਹੁਣ ਵਿਖਾਵੇ ਦੀ ਸ਼ੈ ਹੀ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ।

ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਔਰਤ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤੇ ਜੋ ਬੇਟੀ ਵਲੋਂ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਇਕ ਔਰਤ ਨੂੰ ਸ਼ਰੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਨੰਗਾ ਕਰ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਵਾਰਸ ਅਖਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਸਿੱਖੀ ਫ਼ਸਲਫ਼ੇ ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਗਏ ਹਨ, ਉਹ ਔਰਤ ਦੇ ਮਾਣ, ਸਤਿਕਾਰ, ਬਰਾਬਰੀ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਕੀ ਸਮਝ ਸਕਣਗੇ ਪਰ ਫਿਰ ਗ਼ਲਤੀ ਕਿਸ ਦੀ ਹੈ? ਬਾਣੀ ਤੁਹਾਡੇ ਹਰ ਇਕ ਕੋਲ ਹੈ, ਸਰਲ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਜੇ ਉਸ ਸੋਚ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਹੈਵਾਨੀਅਤ ਨੂੰ ਅਪਨਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਹੋ? ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਪਿਛੇ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਪਵੇਗਾ ਤਾਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

- ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

ਹੁੰਦੇ ਹੀ ਹੋਣੇ ਤਾਂ ਹੀ ਮਟ ਵਰਗੇ ਸਾਰੇ ਚੁਠੇ ਖੁਫ਼ਤਾਂ ਚੌਂ ਇਓ ਨਿਕਲੇ ਜਿਵੇਂ ਪਾਣੀ ਦਾ ਹੜ ਇਨਾ ਵੰਨੀ ਟੁਟ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ ਚਮਤਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਪਰ ਮੈਂ ਬਾਂਦਰ ਦੀ ਪੂਛ ਨਾਲ ਹੁਟਾ ਜਰੂਰ ਲੈਣਾ। ਮੈਂ ਓਨਾ ਚਮਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਗਲ ਕਰ ਲਾਂ ਜਿਹੜੇ ਹੋਏ ਨੇ। ਕੜੀ ਵਰਗੇ ਜਵਾਨ ਪੁਤ੍ਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਟਪ ਕੇ ਲੰਘ ਜਾਣਾ ਖਾਲਾ ਜੀ ਦਾ ਵਾੜਾ। ਮਾਸੂਮ ਪੁੱਤ ਦਾ ਕਲੋਜਾ ਪਾੜ ਸੁੱਟਣਾ ਪੱਟ ਤੇ ਰੱਖ ਪਰ ਪਿਓ ਨੇ ਸੀਅ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ।

ਇਹ ਵੀ ਚਮਤਕਾਰ ਹੀ ਸਨ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਗਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਮੈਂ ਤਾਂ ਹੱਥ ਓਥੇ ਲਾਇਆ ਜਿਥੇ ਛਿਤਰਾਂ ਦੀ ਖੀਰ ਦੀ ਵਰਤਦੀ ਹੋਵੇ। ਫਿਰ ਨਾਲ ਵਾਲੇ ਕਰੀ ਜਾਂਣਗੇ ਕੜਫ਼ੇ ਜਿਆਦਾ ਗਰਮ ਨਹੀਂ ਪਾ ਦਿਤੇ।

ਫਲਾਂ ਨੂੰ ਫੜਨ ਖਾਂ, ਢਕਾਂ ਵੰਨੀ ਹੋਵੇ ਖਾਂ। ਇਹ ਅਸਿੱਧੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਇਓਂ ਦੇ ਵਾਯਾਤੀਆਂ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਖੜਨਾ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਬਕਵਾਸ ਨੂੰ 'ਜਸਟੀਫਾਈ' ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ। ਯਾਣੀ ਜੋ ਖੁਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਹਿਰ ਘੁਲ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ ਖੁਦ ਕਹਿਣ ਦਾ ਹੀਆ ਨਾ ਕਰਨਾ ਪਰ ਇਓਂ ਉਸ ਦਾ ਇਜਹਾਰ ਕਰਨਾ। ਫਲਾਂ ਢਕਾਂ ਤੇ ਫੜਲੇ ਯਾਣੀ ਜਿਹੜਾ ਜੀਹਦੇ ਹਥ ਆਓਂਦਾ ਫੜ ਲਓ। ਤੈਂ ਵੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਆਟੇ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਮਤ ਦੇਈ ਹੀ ਰਖੀ, ਲੂਣ ਖਾਧਾ ਏ ਕੁਝ ਤਾਂ ਹਲਾਲ ਹੋ ਜਾਏ। ਓਨਾ ਜੋਰ ਮਟ ਦੇ ਮਾਫੀ ਮੰਗਣ ਤੇ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਜਿੰਨਾ 'ਵਕੀਲਾਂ' ਦਾ ਕਿਲਣ ਤੇ ਲਗਾ ਵਿਆ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਨਾਨਕ ਇਓਂ ਕਹਿੰਦੇ ਇਓਂ ਕਹਿੰਦੇ ਜਿਵੇਂ ਨਾਲ ਪੜਦੇ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਕਾਜੀ ਕਹਿੰਦਾ ਗੁਰੂ ਸਾਹਬ ਨੂੰ ਕਰਾਮਾਤ ਹੁੰਦੀ? ਬਾਬਾ ਜੀ ਅਪਣੇ ਕਹਿੰਦੇ ਆਹਾ ਤੇਰੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਜੁਬਾਨ ਕਿਹੜੀ ਕਰਾਮਾਤ ਤੋਂ ਘਟ ਐ ਚਾਹੇ ਫਾਹੇ ਲਾ ਦਏ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਾਹੇ ਲਾਹ ਲਏ। ਫਿਰ ਪੁਛਿਆ ਤਾਂ ਦੂਜੀ ਕਰਾਮਾਤ ਮੋਹਰ ਕਢਕੇ ਦਸੀ ਕਿ ਪੈਸਾ ਵੀ ਕਰਾਮਾਤ ਹੈ ਪਰ ਜਦ ਕਾਜੀ ਨਾ ਹੀ ਟਲਿਆ ਤਾਂ ਬਾਬਿਆਂ ਕਢ ਕੇ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਮਿਆਨ ਚੋਂ ਕਹਿੰਦੇ ਤੇ ਤਗੜਾ ਲਗੀ ਵਾਪਰਨ ਕਰਾਮਾਤ ਯਾਣੀ ਚਮਤਕਾਰ। ਇਕ ਸਵਾਲ ਜਿਗਿਆਸਾ ਵਿਚੋਂ ਉਠਦਾ ਦੂਜਾ ਹਰਮਜ਼ਾਦਗੀ ਵਿਚੋਂ ਤਾਂ ਓਨਾ ਨਾਲ ਫਿਰ ਚਮਤਕਾਰ ਵੀ ਓਦਾਂ ਦਾ ਹੀ ਵਾਪਰਨਾ। ਮਟ ਦੀ ਕੋਈ ਵੁਕਤ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨਾਂ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਉਸਦਾ ਅਤੇ ਇਹ ਮਸਲਾ ਹੁਣ ਨਿਬੜ ਵੀ ਗਿਆ ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਾਲੇ ਇਨਕਲਾਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਮਟ ਆਹਾ ਤਾਂ ਗਲ ਬਣੀ ਕਿਥੇ ਜਦ ਤਾਈਂ ਖੁਲੀ ਹੋਈ ਕਵਿਤਾ ਲੰਮੀ ਨਾ ਚਲੀ। ਸਿਆਣੇ ਆਂਹਦੇ ਬੰਦਾ ਕਾਹਨੂੰ ਮਰਦਾ ਫਜ਼ ਬੰਨਣ ਵਾਲੇ ਮਰਵਾਓਂਦੇ। ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਵੇਂ ਵਾਪਰ ਤਾਂ ਹਟਿਆ ਕਿ ਚੰਗੀ ਭਲੀ ਹਟੀ ਚਲੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤੇਤੇ ਕਿਆਂ ਦੀ ਹੁਣ 25-25 ਡਾਲਰ ਡਿਓ ਮੰਗਦੇ ਫਿਰਦੇ ਯਾਰ ਓਹਦੇ ਕਦੇ 'ਮਾਈਡ ਸੈਟ' ਵਾਲੀਆਂ ਬੋਤੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਖੋਲ ਬਹਿੰਦੇ ਕੋਈ ਹਾਲ ਬੋਤੋਂ। ਮਿਰਜਾ ਉਸਦਾ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਚੁਕਿਆ ਹੀ ਵਢ ਟੁਕ ਹੋ ਗਿਆ ਨਾਲ ਖੜੜਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਹੁਣ ਸਵੇਰੇ ਸਵੇਰੇ ਉਠਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਅਪਣੇ ਟਾਂਕੇ ਗਿਣਕੇ ਜਿੰਦਾ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋ ਰਹਿਆ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਵੀ ਤਾਂ ਚਮਤਕਾਰ ਹੀ ਸੀ। ਨਹੀਂ?

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਧੋਵਾਲੀਆ

## ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਸੁਆਲਨਾਮਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ - ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਭਵਨ ਵਿਖੇ ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਆਲਨਾਮਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਗਈ ਪੰਜ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਰਦਾਰ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਵਾਲ, ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਭੰਗੂ, ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਅੰਗਰੇਜ ਸਿੰਘ ਭਦੌੜ ਅਤੇ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨਿਹਾਲਗੜ੍ਹ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ ਨੇ ਇਹ ਸੁਆਲਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰੈਸ ਲਈ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਕਿਸਾਨ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਪੱਖੀ, ਕਿਸਾਨ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵਿਰੋਧੀ, ਫੈਡਰਲਿਜ਼ਮ ਵਿਰੋਧੀ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਵਿਰੋਧੀ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਪਿੰਡ ਜਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਵੋਟਾਂ ਮੰਗਣ ਵਾਸਤੇ ਆਉਣ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਾਂਤਮਈ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਭਾਜਪਾ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੇਠਲੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨ। ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵੋਟਾਂ ਮੰਗਣ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਵੋਟਾਂ ਮੰਗਣਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਮਹੂਰੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਸੁਆਲਨਾਮਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

- 1) ਅੰਦੋਲਨ ਸਮੇਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਕਿੱਲ ਕਿਉਂ ਗੱਡੇ, ਬੈਰੀਕੇਡ ਕਿਉਂ ਲਾਏ, ਅੱਥਰੂ ਗੈਸ ਕਿਉਂ ਛੱਡੀ, ਗੋਲੀਆਂ ਕਿਉਂ ਚਲਾਈਆਂ?
- 2) ਕੀ ਅਸੀਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਹਾਂ? ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ?
- 3) ਨੌਜਵਾਨ ਕਿਸਾਨ ਸੁਭਕਰਨ ਨੂੰ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ? ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਟਰੈਕਟਰ ਕਿਉਂ ਭੰਨੇ? 400 ਕਿਸਾਨ ਕਿਉਂ ਫਾਟੜ ਕੀਤੇ?
- 4) ਐਮਐਸਪੀ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਗਰੰਟੀ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਕੇ ਕਿਉਂ ਮੁੱਕਰੇ? ਸਵਾਮੀਨਾਥਨ ਰਿਪੋਰਟ ਕਿਉਂ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ? ਸੀ-2+50% ਫਾਰਮੂਲਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ?
- 5) ਲਖੀਮਪੁਰ ਖੀਰੀ ਦੇ ਕਤਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਰੋਤੇ ਕਿਉਂ ਅਟਕਾਏ ਗਏ? ਅਜੈ ਮਿਸ਼ਰਾ ਟੈਨੀ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਪਨਾਹ ਦੇਣ ਲਈ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ?
- 6) ਦਿੱਲੀ ਅੰਦੋਲਨ ਸਮੇਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਉੱਤੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਸਾਰੇ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਲਏ?
- 7) ਕਾਰਪੋਰੇਟਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮਾਫ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਜੇ ਦਿੱਕਤ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਕਤੀ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ?
- 8) ਬਿਜਲੀ ਸੋਧ ਬਿੱਲ 2020 ਵਾਅਦਾ ਖਿਲਾਫੀ ਕਰਕੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ?
- 9) ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚੋਂ ਖੇਤੀ ਖੇਤਰ ਬਾਹਰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੱਢਿਆ?
- 10) ਚੋਣ ਬਾਂਡਾਂ ਦੇ ਡਿਫ਼ਰੈਂਸ਼ੀਅਲ ਰਾਹੀਂ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਘਰਾਣਿਆਂ ਕੋਲ ਕਿਉਂ ਵੇਚਿਆ ਗਿਆ?
- 11) ਭਾਖੜਾ ਅਤੇ ਪੱਛਮ ਭੈਮਾਂ ਉੱਤੇ ਡੈਮ ਸੇਫਟੀ ਐਕਟ ਬਣਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਖੋਹੇ ਗਏ?
- 11) ਸਾਈਲੈਂਸ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਮੰਡੀਆਂ ਕਿਉਂ ਤੋੜ ਰਹੇ ਹੋ?

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**  
**Alberta**  
 \* CALGARY  
 \* EDMONTON

**British Columbia**  
 \* GREATER VANCOUVER  
 \* FRASER VALLEY  
 \* VICTORIA \* NANAIMO  
 \* PRINCE GEORGE  
 \* KAMLOOPS  
 \* OLIVER \* SQUAMISH  
 \* KELOWNA

**USA**  
 \* GREATER SEATTLE  
 \* EVERETT \* MARYSVILLE  
 \* BELLINGHAM  
 \* BELLEVUE  
 \* LYNDEN  
 \* LYNNWOOD  
 \* KENT \* RENTON  
 \* PORTLAND

## ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

**PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER**

**Sales Manager: Kanwaljit Singh**  
 Phone: 604-836-0936  
 Email:sales@punjabguardian.com  
 Email:kanwaljit@punjabguardian.com

**Jagmohan Boparai (Sales Assistant)**  
 (1)-(250)-701-1025

**Consulting Editor: D.S. Gill**  
 Advocate, Ludhiana

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
 604-615-9690  
 Email:kaurpawandeep808@gmail.com

**Editor: Amarjit Singh**  
 Email:editor@punjabguardian.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
 The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserve the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
 #202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
 Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

### Disclaimer

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਅਪਣੇ ਵਭਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੈਮੇਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.



# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰੁੱਕ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਈ

ਸਰੀ:-(ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਬਲ) : ਸਰੀ ਸਥਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਚੋਲਾ ਬਦਲਣ ਦੀ ਸੇਵਾ 7 ਅਪ੍ਰੈਲ 2024 ਨੂੰ ਬੜੇ ਹੀ ਚਾਵਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਬੱਚੇ ਜੁਆਨ ਬਜ਼ੁਰਗ ਬੀਬੀਆਂ ਤੇ ਮਾਤਾਵਾਂ ਨੇ ਹਰੇਕ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੜੇ ਹੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹਾਈਡਰੋਲਿਕ ਨਾਲ ਨੀਵਿਆਂ ਕਰਕੇ ਪੁਰਾਣਾ ਚੋਲਾ ਉਤਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਧੋਣ ਧੁਲਾਈ ਉਪਰੰਤ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਚਾਈਂ ਚਾਈਂ ਨਵਾਂ ਚੋਲਾ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਰਲਮਿਲ ਕੇ ਹੱਥ ਵਟਾਇਆ। ਚੋਲਾ ਬਦਲਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਵਲੋਂ ਅਰਦਾਸ ਉਪਰੰਤ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਤੇ ਅਤੇ ਅਰਦਾਸ ਨਾਲ ਹੀ ਸੇਵਾ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਈ। ਰਾਗੀ ਜੱਬੋ ਸੇਵਾ ਦੁਰਾਨ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਹਾਜ਼ਿਰ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਅਕਾਲਪੁਰਖ ਜੀ ਦੀ ਮਿਹਰ ਸਦਕੇ ਮੌਸਮ ਵੀ ਬੜਾ ਸੁਹਾਵਣਾ ਰਿਹਾ। ਹਾਜ਼ਿਰ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ “ਬੋਲੋ ਸੋ ਨਿਹਾਲ” ਦੇ ਜੈਕਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚੋਲਾ ਬਦਲਣ ਦੇ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕੀਤਾ।



## ਮੋਦੀ ਨੇ ਚੀਨ ਨਾਲ ਸਰਹੱਦੀ ਹੱਲ ਲਈ ਨਰਮ ਰੁੱਖ ਅਪਣਾਇਆ

ਮੁੰਬਈ:ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਰਹੱਦੀ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਹੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ, ਦੋ ਪਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਦੁਵੱਲੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ‘ਤੇ ਜ਼ਾਹਰ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਨਰਮ ਰੁੱਖ ਅਪਣਾਉਂਦਿਆਂ ਇਹ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਮੋਦੀ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ‘ਨਿਊਜ਼ਵੀਕ’ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਇੰਟਰਵਿਊ ‘ਚ ਕਿਹਾ, ‘ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ ‘ਤੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਦੁਵੱਲੀਆਂ ਗੱਲਬਾਤ ‘ਚ ਅਸਧਾਰਨਤਾ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਲੰਮੀ ਪਹਾੜੀ ਸਰਹੱਦ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਵਿਚਕਾਰ ਸਬੰਧ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਤਣਾਅਪੂਰਨ ਹਨ ਜਦੋਂ 2020 ਵਿੱਚ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਵਿਵਾਦਿਤ ਹਿਮਾਲੀਅਨ ਸਰਹੱਦ ‘ਤੇ ਝੜਪ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 24 ਸੈਨਿਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਰਹੱਦ ‘ਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਚੀਨ ਨਾਲ ਆਮ ਸਬੰਧਾਂ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ।

**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- BOARDING
- TEXTURED CEILINGS
- STEEL STUD
- KITCHEN-BATHROOM
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**NEW WORLD CANADA IMMIGRATION SERVICES INC.**

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਦਫਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :  
**604-575-8000**

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
Email: info@newworldcanada.ca  
Unit #262 —12899 76TH Ave

**Balwinderjit Singh Bassi**  
Certified Immigration Consultant  
Member ICCRC

icccrc | crcic

**UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.**

**PARTY RENTALS**

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.

Any size tent  
**NOW HIRING**

Call today to book your special event  
Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Ph: 604.951.2905**  
**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**  
Email: info@universaltent.ca  
www.universaltent.ca

**UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.**  
Since 1987

**NOW HIRING**

\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

**Fast & Quality Service Reasonable Rates**

Call Jaswinder (Jessie) Thandi  
**Cell: 604-377-2641**  
**Bus: 604-951-2909**

Website: www.universalbuildingmaintenance.ca  
Email: universalbuildingmaintenance01@gmail.com

# ਕੇਂਦਰੀ ਸਿੱਖ ਅਜਾਇਬ ਘਰ 'ਚ ਚਾਰ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ- ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਸਮੂਹ ਵਿਖੇ ਸਥਿਤ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿੱਖ ਅਜਾਇਬ ਘਰ 'ਚ ਕਾਰਸੇਵਾ ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਗੁਰੂ ਕਾ ਬਾਗ ਦੇ ਮੁਖੀ ਬਾਬਾ ਹਜ਼ਾਰਾ ਸਿੰਘ, ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਕੋਸਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਮਹਾਲੋਂ, ਸੰਗੀਤ ਮਾਰਤੰਡ ਪਦਮਸ਼੍ਰੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇ ਬਿਰਤਾਂਤ ਨੂੰ ਕਾਵਿ-ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਲਹ ਯਾਰ ਖ਼ਾਂ ਜੋਗੀ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ

ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਤਸਵੀਰਾਂ ਤੋਂ ਪਰਦਾ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਰਸਮ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਗ੍ਰੰਥੀ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਨਿਭਾਈ, ਜਦਕਿ ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜੂਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਭਾਈ ਗੁਰਬਖ਼ਸ਼ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ, ਮੈਂਬਰ ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭਿੰਟੋਵੱਡ, ਜਥੇਦਾਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੁਸੈਨਪੁਰ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਸ. ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।



# ਸਿੱਖ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਚਲਾਉਣ: ਪੰਥ ਸੇਵਕ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: ਪੰਥ ਸੇਵਕ ਜੁਝਾਰੂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜੂਨ 1984 ਵਿਚ ਵਾਪਰੇ ਤੀਜੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।



ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਮੁੜ ਪਰਗਟ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੀਜੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਅਤੇ ਜੂਨ 1984 ਦੀ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਜੰਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਸਾਡੇ ਲਈ ਸਦਾ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਦਾ ਸਰੋਤ ਰਹੇਗਾ।

ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਾਨਮੱਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਚਲਾਉਣ।

ਪੰਥ ਸੇਵਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖ ਸਫਾਂ ਅੰਦਰੂਨੀ ਖਿੰਡਾਓ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਸਰਬਪ੍ਰਵਾਣਤ ਸਾਂਝੀ ਅਗਵਾਈ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਵਿਚ ਇਹ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸਥਾਨਕ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਜਥਿਆਂ ਉੱਤੇ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ-ਆਪਣੇ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ-ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਤੀਜੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ 40ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮੌਕੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਮਾਗਮ, ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ, ਸੈਮੀਨਾਰ, ਵਿਚਾਰ-ਗੋਸ਼ਟੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ ਉਲੀਕਣ ਜਿਸ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦਾ ਸੱਚ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰੇਰਣਾਮਈ ਇਤਿਹਾਸ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਪੰਥ ਸੇਵਕਾਂ

ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਉਥਲ-ਪੁਥਲ ਦਾ ਮਹੌਲਾ ਹੈ ਤੇ ਆਲਮੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦੀ ਕਸ਼ਮਕਸ਼ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।

ਅਜਿਹੇ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਆਪਣੇ ਭੂ-ਰਣਨੀਤਕ (ਜੀਓ-ਪੁਲਿਟਿਕਲ) ਸਥਿਤੀ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਆਪਣੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਇਤਿਹਾਸ ਕਰਕੇ ਆਲਮੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ 40ਵੀਂ ਯਾਦ ਮੌਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਸੇਧ ਮਿੱਥਣ ਲਈ ਉਦੇਚੀਆਂ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾਵਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਤਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਸਾਂਝੀ ਤਜਵੀਜ਼ਤ ਸੇਧ ਉਭਾਰ ਸਕੀਏ।

## Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜ਼ਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜ਼ੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph:604-941-7000

## DHALI WAL GROUP OF COMPANIES

**FISH PAKORA**

**Chilli Kabab**

**SAMOSAS & TIKKI**

**ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ**

ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

604-543-2222

**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

<b>Dhaliwal Sweets</b> 2636 Cedar Park Place Abbotsford <b>604.852.2345</b>	<b>Dhaliwal Banquet Hall</b> Surrey <b>604-598-1165</b>	<b>Dhoom Restaurant</b> York Centre Surrey <b>604-543-2222</b>	<b>Dhaliwal Sweets</b> Surrey <b>604-596-1312</b>
<b>Dhaliwal Pizza &amp; Bakery</b> #104-7790-128 St. Surrey (Near 78th Ave.) <b>604-598-8889</b>	<b>Dhoom Restaurant &amp; Bar Vancouver</b> <b>604-325-4911</b>	<b>Dhaliwal Sweets Vancouver</b> <b>604-325-4911</b>	<b>Himalaya Dairy</b> Surrey <b>604-543-2421</b>

www.DhoomRestaurant.com

## GOYAL CONSULTANT & PRINTING SERVICES

Contact: 1-604-993-3037

**2 Locations to Serve You**

**ABBOTSFORD**  
2599 Cedar Park Pl

**SURREY**  
12436-74Ave

Email: goyalconsultants7@gmail.com

*We are open 7 days a week*

**08:00 AM TO 09:00 PM**

*(By Appointment Only)*

- ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ(ਰੀਨਿਊ/ਨਾਮ ਬਦਲੀ)
- ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਓਸੀਆਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਪੁਲਿਸ ਕਲੀਅਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਨਵੀਂ/ਰੀਨਿਊ)
- ਯੂ ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ
- Schengen ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਯੂਰਪ)
- ਯੂਕੇ/ਆਸਟਰੇਲੀਆ/ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਉ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**

**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA** ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ  
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date  
ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 12 Months & 5 years  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 12 ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport Application (All Countries)  
ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ)

Name Change Application  
ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application  
ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

We help to attest any document from Consulate of India  
ਇੰਡੀਅਨ ਕਾਂਸਲੇਟ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Pan Card Application for India  
ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੋਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

\* Fax: 604-521-4936 www.sukhsagar.ca email: info@sukhsagar.ca \*

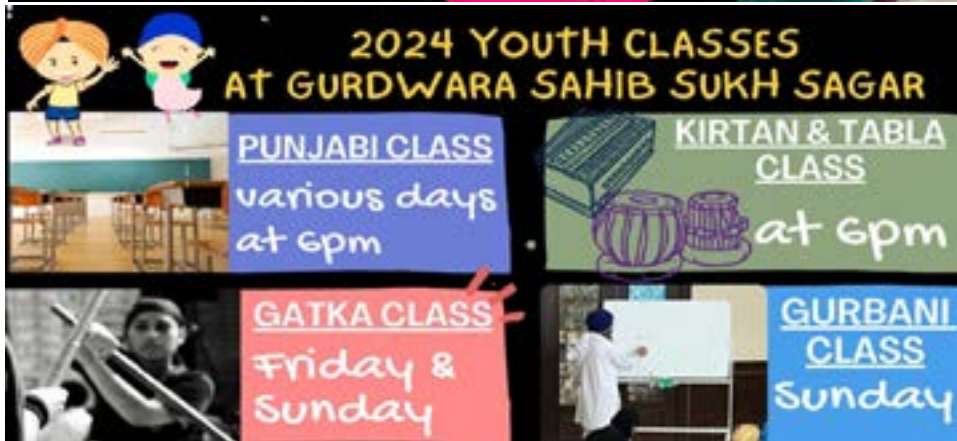
- 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਪੈਣਗੇ।
- 10 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵੇਰ 10 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਰੱਖੜਾ, ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 12 ਵਜੇ, ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ
- 11 ਅਪ੍ਰੈਲ Open house for everyone time 6 to 8pm (ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ)
- 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਵੈਸਾਖੀ ਰੈਣਸਬਾਈ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਾਮ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 2 ਵਜੇ ਤੱਕ
- 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਸੇਵਾ ਸ. ਕੁਲਵਰਨ ਸਿੰਘ ਪਰਹਾਰ ਪਰਿਬਾਰ ਵੱਲੋਂ
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਹਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਘੁੰਮਣ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਸ. ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਇੰਦਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਸਾਧਰਾ ਅਤੇ ਟਾਇਲਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ



**Gurbani Arth Bodhi Class**  
 ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਰਥ ਬੋਧ ਕਲਾਸ਼  
 FOR ALL AGES TO LEARN THE BRIEF MEANING OF GURBANI  
 • CLASSES EVERY SUNDAY FROM 12:30PM TO 1:30PM  
 • AT MAIN DARBAR HALL OF THE GURDWARA SAHIB

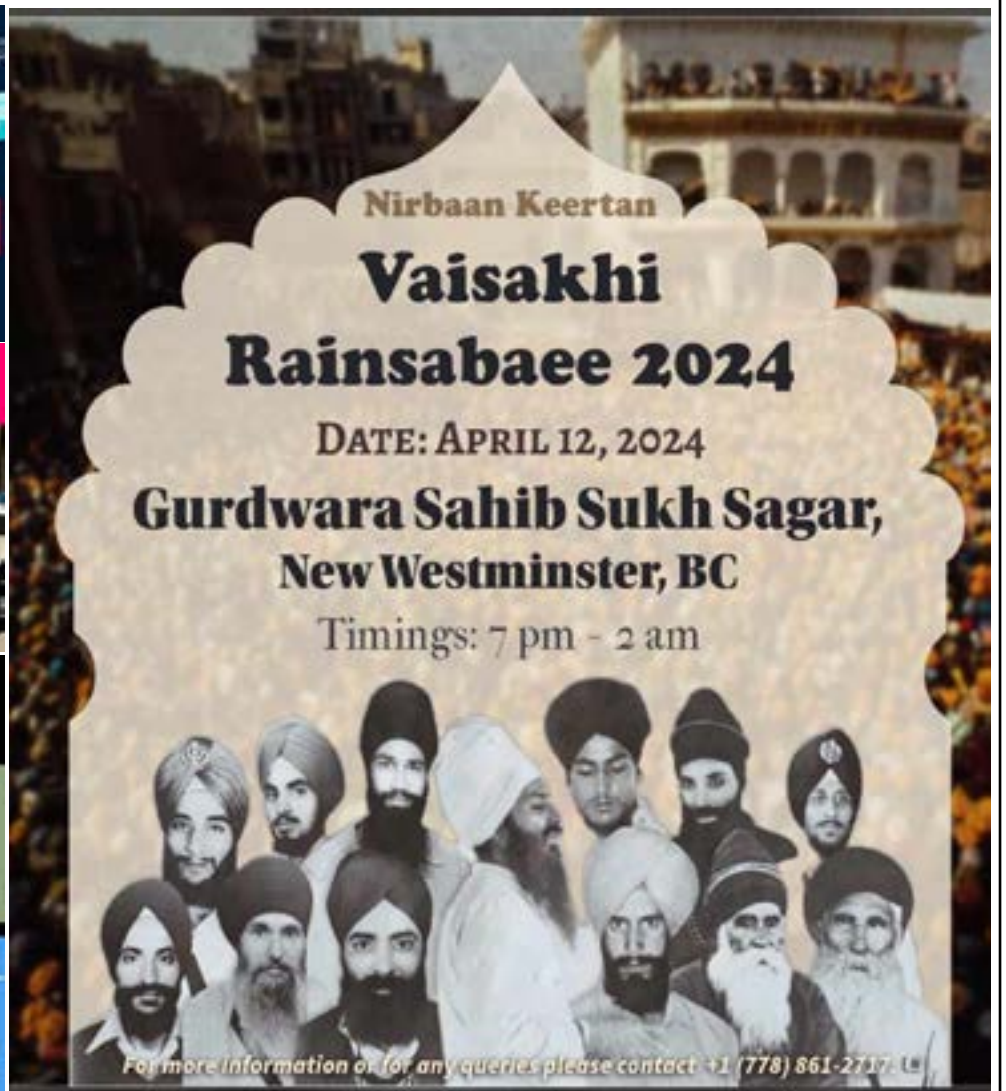
**SUKH SAGAR VIDYIA**  
 SEVA • SIMRAN • VIDYIA

- GURBANI SANTHIYA & SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS



**2024 YOUTH CLASSES AT GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR**

- PUNJABI CLASS**  
various days at 6pm
- KIRTAN & TABLA CLASS**  
at 6pm
- GATKA CLASS**  
Friday & Sunday
- GURBANI CLASS**  
Sunday



Nirbaan Keertan  
**Vaisakhi Rainsabae 2024**  
 DATE: APRIL 12, 2024  
**Gurdwara Sahib Sukh Sagar, New Westminster, BC**  
 Timings: 7 pm - 2 am

For more information or for any queries please contact +1 (778) 861-2717.

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ  
 ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300  
 ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111 ਫੈਕਸ: 604-521-4936

# ਸੀ ਐੱਮ ਓ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਇੰਦੌਰ: ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਸੀ ਐੱਮ ਓ ਨੂੰ ਇੰਦੌਰ 'ਚ ਕੌਮੀ ਯੋਗਤਾ-ਕਮ-ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਪ੍ਰੀਖਿਆ (ਨੀਟ) ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੀ 20 ਸਾਲਾ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। 30 ਸਾਲਾ ਸੀ ਐੱਮ ਓ ਕ੍ਰਿਕਟ ਖੇਡ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੀ ਐੱਮ ਓ ਅਤੇ ਪੀੜਤ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹਨ। ਇੰਦੌਰ 'ਚ ਨੀਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨੇ 23 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਥਾਣੇ 'ਚ ਸੀ ਐੱਮ ਓ ਖਿਲਾਫ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕਰਵਾਇਆ ਸੀ।



**KAINTH TAILORS**

**ਮੰਡੀ ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ (ਪੰਜਾਬ) ਵਾਲੇ KAINTH TAILORS  
ਹੁਣ ਸਰੀ (ਕਨੇਡਾ) 'ਚ ਵੀ**

**WE MAKE ALL TYPE OF  
CUSTOM DESIGN SUITS, BLAZERS, SHIRTS, PANTS,  
KURTA-PAJAMA'S, JACKETS & LONG COATS.**

WE HAVE VARIETY OF MATERIAL OF ALL TYPE OF  
CLOTHES. ANY TYPE OF ALTERATIONS, REPAIRS AVAIL-  
ABLE AS WELL.

FOR MORE ENQUIRIES, PLEASE CALL ON BELOW NUMBERS:

**778-723-9507**  
**604-908-8001**

ANY EMAIL ENQUIRIES AT: NKAINTH97@GMAIL.COM  
INSTAGRAM: @NEWKAINHTAILOR\_93

*We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:*

## BC NOTARIES

**A TRUSTED TRADITION**

**REAL ESTATE CONVEYANCING**

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

**PERSONAL PLANNING**

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement
- ↪ Advance Directives

**NOTARIZATIONS**

- ↪ Affidavits
- ↪ Invitation Letters
- ↪ Certified True Copies
- ↪ Travel Consent Letter
- ↪ Statutory Declarations
- ↪ Powers of Attorney



**Aanchal Ghai**  
*Notary Public*

For information call:

# 604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca      www.ghainotary.ca



# Gold Leaf

## CARRIERS INC./ LOGISTICS INC./TRUCK LINES

### SURREY, BC

Operates All Across North America



**24 Hour Dispatch, Real Time Fleet Tracking**  
**We Provide 24/7 Cross Dock,  
Storage & Warehousing**

**We are Hiring  
Owner Operators/Drivers**  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ **LMIA** ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

**Raja Pandher:778-240-0001, Pardeep Pandher:778-323-0001**  
Email:raja@goldleafcarriersinc.com

Email:dispatch@goldleafcarriersinc.com

# ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਬਾਹਰਵਾਰ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ‘‘ਇਫ਼ਤਾਰ ਲੰਗਰ’’ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਕਰ ਰਿਹੈ ਗਰੀਬਾਂ ਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ

ਲਾਹੌਰ: ਲਾਹੌਰ 'ਚ ਸਰਦਾਰ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਅਨੋਖੀ ਰਵਾਇਤ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੈ, ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ‘‘ਇਫ਼ਤਾਰ ਲੰਗਰ’’ ਚਲਾਉਂਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ ਗਰੀਬ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ ਰਮਜ਼ਾਨ 'ਤੇ ਬੁਰਕੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ‘‘ਇਫ਼ਤਾਰ ਲੰਗਰ’’ ਲਾਇਆ ਹੈ। ਬੁਰਕੀ ਇਲਾਕਾ ਲਾਹੌਰ ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਲਗਪਗ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਦੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (38) ਜੋ ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ ਹੈ, ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਸ਼ਾਵਰ 'ਚ ਵਧਦੀਆਂ ਦਹਿਸ਼ਤੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਕਾਰਨ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਲਾਹੌਰ ਆਇਆ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਲਾਹੌਰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਿਸ਼ਾਵਰ 'ਚ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਇੱਕ ਹਕੀਮ ਵਜੋਂ ਵੀ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਇੱਥੇ ਵੀ ਆਪਣਾ ਕਲੀਨਿਕ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਤੇ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ।



## ਜ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਮਿੱਠਾ ਕਰਕੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਆਗੂ

ਹਿੰਦੂ ਆਗੂ ਮੋਹਨ ਦਾਸ ਕਰਮ ਚੰਦ (ਮਹਾਤਮਾ) ਗਾਂਧੀ, ਆਮ ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਵਾਂਗ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦਾ ਇੱਕ ਅੰਗ ਕਿਹਾ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਵੀ ਤੇ ਬਿਆਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਗਾਂਧੀ ਪੰਜਾਬ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਅਜਿਹਾ ਪਬਲਿਕ ਵਿੱਚ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਕਹਾਂਗਾ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਹ ਟਲਿਆ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਨੇ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ 1925 ਦੇ ਯੰਗ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਲੇਖ ਲਿਖ ਕੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦਾ ਰੱਖਿਅਕ ਪਰ ਇੱਕ ‘ਭੁੱਲਤ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਕਿਹਾ। ਜਦ ਮੰਗਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਪਸ਼ਟੀਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ ਤੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਤੇ ਅੜਿਆ ਰਿਹਾ, ਸਗੋਂ ਉਸ ਨੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਨਵੀਂ ਟਿੱਪਣੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ‘ਮੇਰੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਇਨਸਾਨ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤੇ ਜੇ ਇਹ ਸਾਬਿਤ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਮਹਾਭਾਰਤ ਇਤਿਹਾਸ ਸੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗਾ।’ ਉੱਥੇ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦਾ ਅੰਗ ਨਹੀਂ ਕਹਾਂਗਾ। ਪਰ ਗਾਂਧੀ ਫਿਰ ਵੀ ਵਾਰ ਵਾਰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ‘ਤੇ ਹਮਲੇ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਉਹ ਤਾਂ 15 ਅਗਸਤ 1947 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਉਲ ਜਲੂਲ ਬੋਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਗਾਂਧੀ ਕਹਿੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖਰਾ ਧਰਮ ਤਾਂ ਮੈਕਾਲੇ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖ ਕੇ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਲਫਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਾਰਾ ਮੈਕਾਲੇ ਨੇ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਹ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਤਾਂ ਸੀ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਅਲੱਗ ਧਰਮ ਕਹਿਣ ਦੀ ਜ਼ਹਿਰ ਫੈਲਾਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਰ ਇੱਕ ਨੇ ਨਿਗਲ ਲਿਆ।

ਗੁੱਥ ਸਾਹਿਬ ਕੀ ਹੈ, ਇਹ ਤਾਂ ਹਿੰਦੂ ਸ਼ਾਸਤਰਾਂ ‘ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ। ਇਹ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਸਵਾ ਲਾਖ ਕੀ ਮਜ਼ਾਕ ਹੈ। ਐਟਮ ਬੰਬ ਦੇ ਇਸ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ ਇੱਕ ਜੰਗਲ ਲੱਗਾ ਹਥਿਆਰ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕ ਕਿਰਪਾਨ ਪਹਿਣੀ ਫਿਰਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਇੱਕ ਜੰਗਲੀ ਵਰਤਾਰਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਈਜ਼ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ ਪਹਿਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਹੈ ਤੇ ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਸਿੱਖ ਜੇ ਸਵਾ ਲੱਖ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਮੁੱਕਿਆ ਨਾਲ ਹੀ ਮਾਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਰਪਾਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਹਿੰਦੂ ਨਹੀਂ, ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਗੁਰੂ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਕਿਹਾ। ਸਿੱਖ, ਹਿੰਦੂ, ਬੋਧੀ, ਜੈਨੀ ਧਰਮਾਂ ਨੂੰ ਅਲੱਗ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਇਸ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੀਆਂ ਸ਼ਾਖਾਵਾਂ ਹਨ। ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਇੱਕ ਸਮੁੰਦਰ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਦਰਿਆ ਸਮਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਗੁੱਥ ਸਾਹਿਬ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹਾਂ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਦਾ। ਨਾ ਹੀ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਇਜ਼ਾਜਤ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਤੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਾੜ੍ਹੀ ਜ਼ਰੂਰ ਉਗਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਜ਼ਰੂਰ ਚੁੱਕਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਗਾਂਧੀ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਜਿਹੀ ਘਟੀਆ ਬੋਲੀ ਅਕਸਰ ਬੋਲਦਾ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਬੇਗ਼ੈਰਤ ਕਾਂਗਰਸੀ ‘ਸਿੱਖ’ ਵਜ਼ੀਰੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਲਾਲਚਾਂ ਕਾਰਨ ਇਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਚੁੱਪ ਕਰ ਕੇ ਸੁਣ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਕੰਨ ਬੰਦ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਕਬੂਤਰ ਵਾਂਗ ਬਿੱਲੀ ਵੇਖ ਕੇ ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਗੁੰਗੇ ਬਣੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਖ਼ਾਸ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੈਰੋਂ, ਮੰਗਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਝਬਾਲ, ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ

ਜਲੰਧਰ, ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਜੈਲ ਸਿੰਘ, ਉਧਮ ਸਿੰਘ ਨਾਗੋਕੇ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਫੇਰੂਮਾਨ ਵਗੈਰਾ ਤਾਂ ਇਸ ਜ਼ਲਾਲਤ ਨੂੰ ਮਿੱਠਾ ਕਰ ਕੇ ਪੀਂਦੇ ਸਨ।-ਜੁਝਾਰ ਟਾਈਮਜ਼

## ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰਾਮਦੇਵ ਤੇ ਬਾਲਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦਾ ਮੁਆਫ਼ੀਨਾਮਾ ਰੱਦ ਕਿਹਾ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਰਹੇ ਤਿਆਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—ਪਤੰਜਲੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਰਾਮਦੇਵ ਤੇ ਪਤੰਜਲੀ ਆਯੁਰਵੇਦ ਦੇ ਐੱਮਡੀ ਅਚਾਰੀਆ ਬਾਲਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਮੁਆਫ਼ੀ ਹਲਫਨਾਮੇ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘ਅਸੀਂ ਇੰਨੇ ਫਿਰਾਖ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ।’ ਜਸਟਿਸ ਹਿਮਾ ਕੋਹਲੀ ਅਤੇ ਜਸਟਿਸ ਅਮਾਨਤੁੱਲਾ ਦੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਪਤੰਜਲੀ ਦੇ ਵਕੀਲ ਵਿਪਿਨ ਸਾਂਘੀ ਅਤੇ ਮੁਕੁਲ ਰੋਹਤਗੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 2 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਇਸੇ ਬੈਂਚ ‘ਚ ਹੋਈ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਪਤੰਜਲੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਦਿਨ ਵੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਪਤੰਜਲੀ ਨੂੰ ਝਾੜਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮੁਆਫ਼ੀ ਸਿਰਫ ਖਾਨਾਪੂਰਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਦਰ ਮੁਆਫ਼ੀ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।



# ਜਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ ॥

ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ, ਆਪ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਸਿਰਜਣਾ ਦਿਵਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ। ਮਿਤੀ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2017 ਨੂੰ 8 ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਇਹ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਸਰੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਨਾਚ ਗਾਣੇ ਅਤੇ ਗਿਪੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀਆਂ ਸਟੇਜਾਂ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਦਾ ਮਕਸਦ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾਣਾ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਧੰਨ-ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਵਿਗੜ ਰਹੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਵਿਗੜਣ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਦੇਸ਼ ਸਿਰਫ ਤੇ ਸਿਰਫ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦਾ ਸਿਰਜਣਾ ਦਿਵਸ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਆਪ ਸੰਗਤ ਜੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰੋਗੇ।

### ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ:

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ (ਸਰੀ)	ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ (ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ)
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੰਘ ਸਭਾ (ਸਰੀ)	ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁਖ ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ (ਸਰੀ)
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁੱਖ ਸਾਗਰ (ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ)	ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦਰਬਾਰ (ਵੈਨਕੂਵਰ)
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਾਰ ਦਰਵਾਰ (ਐਵਟਸਫੋਰਡ)	ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਾਬਾ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ (ਐਵਟਸਫੋਰਡ)



## SIKH ACADEMY

Imagine. Innovate. Inspire.

### REGISTRATIONS OPEN

**Kindergarten - Grade 7**

**Teaching BC Curriculum & Sikh Education**

Join Sikh Academy Elementary School, where education transcends boundaries, standards are elevated, and young minds are nurtured for a brighter tomorrow.

**ENROLL TODAY!**

Programs offered: Soccer, Basketball, Collaboration with Kids Play, Chess Club, Gatka, Homework Club, Reading Club, Kirtan Club and Much More!

LEARN

EXPLORE

GROW

**12895 85th Ave | Surrey BC V3W 0K8**

**Ph: 604-599-3828 | Email: office@sikhacademy.ca**

Book your function at

## SIKH ACADEMY

**VENUE FOR RENT**

### BOOK TODAY

- DARBAR HALL • LANGAR HALL • GYM RENTALS
- RELIGIOUS CEREMONY
- BIRTHDAY • WEDDING
- AND MUCH MORE

Call Today For Booking!

## CALL: 604-599-3828

Email: office@sikhacademy.ca

Website : www.sikhacademy.ca

 @sikhacademybc

 sikhacademybc

# ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਰਿਹਾਈ ਵਾਲੇ ਮੋਰਚੇ ਦੀ ਹਮਾਇਤ



ਸਰੀ:-ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਂਬਰ ਭਾਰਤ ਗਏ ਸਨ। ਉਹ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਨਾ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦੀ ਕੀਤੀ ਨਜ਼ਾਇਜ਼ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵਿਰੁੱਧ ਲੱਗੇ ਮੋਰਚੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਉਨਾ ਨੇ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਡੂਪੀਆਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਆਗੂਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਕਿਹੜੀਆਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨਾ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਈ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਬਕਾ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਵਡਾਲਾ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਪੰਥਕ ਕਹਾਉਂਦੇ ਸੱਜਣ ਮੋਰਚੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੇ। ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਭਾਈ ਰੇਸ਼ਮ ਸਿੰਘ ਖੁਖਰਾਣਾਂ, ਭਾਈ ਸੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤਾਜਪੁਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਭਾਈ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਣਕ, ਭਾਈ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੋਟਲਾ, ਭਾਈ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾਂ, ਭਾਈ ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ ਕੋਟ ਸਧਾਰ ਖਾਂ, ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਕਤਿਆਲ, ਭਾਈ ਕਿਰਨਜੋਤ ਸਿੰਘ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ, ਭਾਈ ਨਿਰਭੈ ਸਿੰਘ ਭਿੰਡਰ ਕਲਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਰਗਰਮ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਬਾਰੇ ਵੀਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਇਨਾ ਆਗੂਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਧਰਮਕੋਟ, ਭਾਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਧਰਮਕੋਟ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਇਨਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਤੇ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸਖਤ ਸਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ। ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਿਤਾ ਤੇ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜਿਨਾ ਚਿਰ ਰਿਹਾਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਉਨਾ ਚਿਰ ਮੋਰਚਾ ਲੱਗਿਆ ਰਹੇਗਾ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਮੋਰਚੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਛੱਡਣਗੇ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਮੁਖ ਬੁਲਾਰਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਮੀਡੀਏ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ।

## ਸਰੀ ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਪਹੁੰਚੇ

ਸਰੀ:-(ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਬਲ): ਸਰੀ ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਅਧਿਆਪਕ ਕਾਰਲੋਸ ਐਲਵੈਰੋ ਨਾਲ 9 ਅਪਰੈਲ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਨਤਮਸਤਕ ਹੋਏ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਰੀਲੇਸ਼ਨ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਬਲ ਨੇ ਸਾਰੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਵੈਲਕਮ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਇਆ। ਸਿਰ ਢਕਣ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰੇ ਹੀ ਉਪਰ ਤੀਸਰੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਤੇ ਗੈਲਰੀ ਹਾਲ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਜਿਥੇ ਕਿ ਗਿਆਨੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਬੜੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਤੇ ਰੀਝ ਨਾਲ ਉਤਸੁਕ ਹੋ ਕੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਲੰਗਰ ਛਕ ਕੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਵਾਪਿਸ ਰਵਾਨਾ ਹੋਏ। ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਬਾਅਦ ਸਰੀ ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਆਂਢ ਗੁਆਂਢ ਪ੍ਰਤੀ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਣ ਦਾ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਮੌਕਾ ਸੀ।



Mayor George V. Harvie and Delta Council extend their warmest greetings to the Sikh community and the Indian diaspora.

Vaisakhi holds profound significance, marking the harvest festival and commemorating the creation of the Khalsa. It is a time of reflection, gratitude, and renewed hope for the future.

In Delta, we cherish the diversity of our community and the rich tapestry of cultures that enrich our lives. Vaisakhi provides us with an opportunity to celebrate the values of unity, compassion, and service that are integral to Sikhism and resonate deeply within our community.

We also recognize that April is Sikh Heritage Month, a time to honour and learn more about Sikh arts, culture, and heritage.

As we come together to celebrate Vaisakhi, let us embrace the spirit of inclusivity, understanding, and respect for all.

Khalsa Sirjana Diwas Diyan Lakh Lakh Vadhaiyan



(left to right): Councillor Daniel Boisvert, Councillor Jessie Dosanjh, Councillor Dylan Kruger, Mayor George V. Harvie, Councillor Alicia Guichon, Councillor Rod Binder, Councillor Jennifer Johal



# ਆਓ ਆਪਾਂ ਸਾਰੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਰਲ - ਮਿਲ ਕੇ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਈਏ

ਆਓ ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ - ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੀ ਵਾਤਾਵਰਣ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਣ ਲਈ - ਆਪਣੇ ਪੁਰਾਣੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਯੰਤਰਾਂ ਨੂੰ ਰੀਸਾਇਕਲ ਕਰੋ ਤਾਂ ਕਿ ਧਾਤ, ਪਲਾਸਟਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੀਮਤੀ ਤੱਤ ਲੈਂਡਫਿਲ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸੁੱਟੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵਰਤੇ ਹੋਏ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਯੰਤਰਾਂ ਅਤੇ ਵਰਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਤੋਂ ਨਵੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ (ਉਤਪਾਦ) ਬਣਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਤੇ ਅਸੀਂ ਸਾਫ ਸੁਥਰੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਦਾ ਵੀ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਈਏ

## ਕਿਹੜੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕਸ ਦੇ ਸਮਾਨ ਨੂੰ ਰੀਸਾਈਕਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?

- ਡੈਸਕਟਾਪ / ਪੋਰਟੇਬਲ ਕੰਪਿਊਟਰ (Computer)
- ਡਿਸਪਲੇ ਡਿਵਾਈਸ (Device)
- ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ, ਸਕੈਨਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਅਤੇ ਮਲਟੀ-ਫੰਕਸ਼ਨ ਡਿਵਾਈਸ (Multi-Function Devices)
- ਡੈਸਕਟਾਪ, ਪ੍ਰਿੰਟਰ (Printer)
- ਹੋਮ ਆਡੀਓ/ਵੀਡੀਓ ਸਿਸਟਮ (Audio/Video)
- ਆਡੀਓ/ਵੀਡੀਓ ਸਿਸਟਮ
- ਨਿੱਜੀ ਆਡੀਓ/ਵੀਡੀਓ ਸਿਸਟਮ
- ਵੀਡੀਓ ਗੇਮਿੰਗ ਸਿਸਟਮ / ਬੈਟਰੀ ਨਾਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਖਿਡੌਣੇ
- ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਸੈਲੂਲਰ ਫੋਨ
- ਟੈਲੀਕਾਮ (Telecom) ਦਾ ਸਮਾਨ/ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਸਾਈਕਲ
- ਮੈਡੀਕਲ ਉਪਕਰਨ
- ਸੰਗੀਤ ਯੰਤਰ
- ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਸਾਈਕਲ
- ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਸਕੂਟਰ

ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਜਾਵੋ ਜਾਂ ਵੈਬ ਸਾਇਟ ਤੇ [Return-It.ca/Electronics](http://Return-It.ca/Electronics)



ਰਿਟਰਨ-ਇਟ (Return It) ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ) ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।



# ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਚਲਾ ਰਹੇ (India Bistro Roosevelt) ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ



## SARDAR JI CATERING

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਪੂਰੀ ਗੁਰ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ



- ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸਰਵਿਸ (ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਟਰੇਨਡ ਕੁੱਕ)
- ਅਸੀਂ ਕੇਟਰਿੰਗ ਲਈ ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਹਾਂ ਤੇ Hygenic Services ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਜਾਇਕੇਦਾਰ ਲਾਜਵਾਬ ਸਵਾਦਲੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਕੇਟਰਿੰਗ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਰੋਕਰੀ ਅਤੇ ਵੇਟਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- LIVE FRESH ਕੁਕਿੰਗ    •Excellent Food Presentation
- ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਜਟ ਤੇ ਸਵਾਦ ਮੁਤਾਬਕ ਕਸਟਮਾਈਜ਼ਡ Menus
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਫੂਡ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਬੈਲਿੰਗਹਾਮ ਤੋਂ ਪੋਰਟਲੈਂਡ ਤੱਕ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

For Catering  
Enquiries Contact:

Off:206-517-4444, Cell:206-771-5079

Website:www.sardarjicatering.com

6417 Roosevelt Way NE #105, Seattle WA 98115

Email:sardarjicatering@gmail.com



# TD and Cricket Canada come together for the love of the game

## TD becomes the Official Bank of Cricket Canada

Toronto, ON (April 4, 2024) – Cricket Canada and TD Bank Group (TD) announced a new sponsorship marking a significant milestone in Canadian cricket history as TD moves to support the growth and development of cricket locally. This brings together two well-known organizations that are committed to the future growth of Cricket, as well as supporting new community engagement initiatives. Through the sponsorship, TD will be the official bank of Cricket Canada's National Teams and help build Canada's vibrant cricket-loving community. The sponsorship will help Cricket Canada enhance grassroots development programs and improve access to National Teams and players for young fans and enthusiasts. "We are thrilled to welcome TD as the Official Bank of Cricket Canada," said Rashpal Bajwa, President of Cricket Canada. "This is more than a sponsorship; it represents another significant step forward for our organization and the entire cricket community in Canada. With TD's support, we are confident in our ability to enhance the cricketing experience for our National Teams, players and fans across the country, while also driving the growth and development of the sport at all levels."

As part of the new sponsorship, TD will be prominently featured on the official kits and training gear for Canada's National Teams. This includes new custom kits being designed for the Men's National Team's highly anticipated first appearance at the ICC 2024 Cricket World Cup in June. TD will also be an official sponsor of Cricket Canada's National Women's Team in 2025.

"TD is excited to become the official bank of Cricket Canada," said Tyrrell Schmidt, Chief Marketing Officer, TD. "It's our privilege to be included on the official kits and training gear for the National Teams. We're proud that the athletes representing Canadian cricket will wear the TD brand in this unique reflection of our exciting new sponsorship. This is an opportunity for us to join the community and cricketers of all ages in their passion and enthusiasm for the game and help Cricket Canada create more milestones together."

The agreement also extends beyond the cricket pitch, as this TD sponsorship will help support Cricket Canada's exploration of programs focused on enhancing the sport's accessibility, popularity and engagement with players and fans across the country. "We are thrilled to work with Cricket Canada, to fuel the expansion of cricket in Canada," said Sona Mehta, Executive Vice President, Real Estate Secured Lending, Everyday Banking, Saving and Investing, TD. "At TD, we believe in the power of sports to bring people and communities together. We're so proud to support National Cricket Teams, and to help Cricket Canada build for the future as it supports grassroots teams across the country. We look forward to helping Cricket Canada create memorable experiences for fans and players alike." TD shares Cricket Canada's vision for helping to empower communities and foster inclusivity through sports. This sponsorship underscores TD's ongoing commitment to supporting diverse communities and helping to create meaningful connections with Canadians from coast to coast to coast.

"The partnership between Cricket Canada and TD not only signifies a significant milestone in Canadian cricket but also promises a future filled with innovation, growth, and opportunity. Together, Cricket Canada and TD are poised to elevate the sport to new heights and make a lasting impact on the cricketing landscape in Canada," said Rahul Srinivasan, CEO of Boundaries North. The 2024 cricket calendar represents a landmark year for Cricket Canada, with the Men's National Team set to participate in several global events. The pinnacle of the year will be Canada's first appearance at the ICC Men's T20 World

Cup, with the team's matches being played in Dallas, New York and Florida. The year rounds out with matches scheduled against The Netherlands, USA, Oman and Nepal in August and September.

### About Cricket Canada

Cricket Canada is the official governing body for the sport of cricket in Canada, overseeing and promoting the development of the game at all levels. With a focus on inclusivity and excellence, Cricket Canada is dedicated to fostering a vibrant cricketing community and achieving success on the international stage. Cricket Canada is recognized by the International Cricket Council, the Government of Canada and the Canadian Olympic Committee.

### About TD Bank Group

The Toronto-Dominion Bank and its subsidiaries are collectively known as TD Bank Group ("TD" or the "Bank"). TD is the sixth largest bank in North America by assets and

serves over 27.5 million customers in four key businesses operating in a number of locations in financial centres around the globe: Canadian Personal and Commercial Banking, including TD Canada Trust and TD Auto Finance Canada; U.S. Retail, including TD Bank, America's Most Convenient Bank®, TD Auto Finance U.S., TD Wealth (U.S.), and an investment in The Charles Schwab Corporation; Wealth Management and Insurance, including TD Wealth (Canada), TD Direct Investing, and TD Insurance; and Wholesale Banking, including TD Securities and TD Cowen. TD also ranks among the world's leading online financial services firms, with more than 17 million



active online and mobile customers. TD had \$1.91 trillion in assets on January 31, 2024. The Toronto-Dominion Bank trades under the symbol "TD" on the Toronto and New York Stock Exchanges.

**ਵੈਸਾਖ ਭਲਾ ਸਾਖਾ ਵੈਸ ਕਰੇ॥**  
**ਸੁਣੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿ ਦਾਤਾਰ ਪ੍ਰਭੂ**  
**ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜਗ ਮਾਹਿ ਪਠਾਇਆ॥**

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ**

**ਯੰਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ**  
**ਅਤੇ**  
**ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਹਾੜੇ**

**ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਮਹਾਨ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ, ਸਰੀ ਥੀ ਸੀ ਵਿਖੇ ਬੜੀ ਸਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਜੀ।**

**ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਵੇਰਵਾ**

<b>ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਵਾੜੀ ਦਰਬਾਰ</b>	10 ਅਪ੍ਰੈਲ 2024, ਬੁੱਧਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਤੋਂ 8:30
<b>ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ</b>	11 ਅਪ੍ਰੈਲ 2024, ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਤੋਂ 8:30
<b>ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ</b>	12 ਤੇ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ, ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਤੋਂ 8:30
<b>ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ</b>	14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2024, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 12:30 P.M.

**ਨੋਟ: ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਥੋਗ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਖੁਲ੍ਹੇ ਦੀਵਾਨ ਸੱਜਣਗੇ।**

**Scan to watch Live**

YouTube    Facebook

ਸਮੁੱਚੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਲਾਈਵ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਟਾਈਮ ਟੀ. ਵੀ. 'ਤੇ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਤੋਂ 8:30 ਵਜੇ

**ਮੰਦਿਰ ਸਾਗਰ ਸਮਾਗਮ 7 ਅਪ੍ਰੈਲ 2024**  
**ਮੰਦਿਰ ਫਰੋ, ਸਿੰਘ ਸਰੋ**

**ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ: ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ**  
**8115-132 ਸਟ੍ਰੀਟ ਸਰੀ ਥੀ ਸੀ ☎ 6045903232, 7789950563**

# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਭਕਤ ਭ੍ਰਮੰਤ ਭ੍ਰਮੰਤੀ ਸੈਭੰ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾੜਕਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- 11 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਬਲਬੀਰ ਕੌਰ ਚੋਪੜਾ ਦੇ ਨਮਿੱਤ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ , ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਮਿਨਹਾਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕੁਲਵੰਤ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਦਿਹਾੜੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਵੈਸਾਖ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ
- 15 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਬੈਂਸ ਦੇ ਨਮਿਤ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- 19 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ
- 21 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**10 ਮਈ 2024 ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, 11 ਮਈ 2024 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ, 21 ਜੂਨ 2024 ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਤੇ ਹੋਰ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮਾਂ ਲਈ ਤਾਰੀਕਾਂ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ।**

### ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਵੈਸਾਖ ਭਲਾ ਸਾਖਾ ਵੇਸ ਕਰੇ ॥  
ਧਨ ਦੇਖੈ ਹਰਿ ਦੁਆਰਿ ਆਵਹੁ ਦਇਆ ਕਰੇ ॥

- 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।
- 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਚੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।
- 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ  
ਰਿਚਮੰਡ ਮਲਟੀਕਲਚਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹਰ ਸੋਮਵਾਰ 1:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 3:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਚਾਏ ਚੌਪਾਲ / ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਚਾਲੂ ਹੈ, ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੀਬੀਆਂ ਅਤੇ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

## ਹਰੇਕ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

### ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ, ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

### ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479

Email: iccc8600@gmail.com

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

## HELPER/DISH WASHER NEEDED

**H Anmol Sweets** at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **HELPER/DISH WASHER**.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

**Requirements :** Completion of Secondary School is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ  
12306-69A Ave, Surrey

604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239

## RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੇਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

604.537.6024

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੇਂਟੀਆਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



FREE ESTIMATES

ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ 24 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

KING 73 RENO LTD. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gurdeep S. Gill **778.896.4555**

king73renold@gmail.com

www.king73reno.com

## ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਬਨਿਟ ਡੋਰ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। Assembly, Moulder, Coping, Rip Saw, Chop Saw, Table Saw Operate ਕਰਨ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 2 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:

Cell:604-417-8768

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਇਆ ਚੰਗੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-721-7157 ਜਾਂ 604-825-2510 (ਜੂਨ30)

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡਾ ਪੀ ਆਰ ਮਜ਼ਬੂ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਰੀ, ਜਨਮ 1991 ਕੱਦ 5'-9" ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿੰਦੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਮੋਗੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਫੋਨ 778-700-4894 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਲੜਕੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਵਾਰ ਦੀ 1989 ਦੀ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ ਜੋ ਕਿ ਮਾਸਟਰ ਡਿਗਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਗੋਰਮਿੰਟ ਜੋਬ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਭਾਲ ਹੈ ਜੋ ਕਿ VA or GVA area ਦੇ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲ ਹੋਵੇ। ਲੜਕਾ ਸੀਟੀਜਨ ਜਾ ਇਮੀਗ੍ਰੇਂਟ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਲਈ makhan\_99@hotmail.com ਤੇ ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੈਟਾ ਫੋਟੋ ਸਮੇਤ ਭੇਜੋ ਜਾ 604-815-1516 ਤੇ ਵੀ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਬਿਊਟੀਸ਼ੀਅਨ ਦਾ ਕੋਰਸ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-704-0463

23 ਮਾਰਚ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ ਬੀ ਟੈਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਰੀ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'-11" ਵਾਸਤੇ ਪਤੀ ਲਿਖੀ ਸੁੰਦਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਬਰਨਾਲਾ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਫੋਨ 778-927-3840 ਜਾਂ 778-710-9903 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'-5" ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 604-722-5217 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਗੁਰਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 39 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'-11" ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜਟਰ ਵੀ

ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 587-707-3709 ਜਾਂ 604-307-0342 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-8", ਬੀ ਟੈਕ, 16 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ, ਵਾਸਤੇ ਅਮਰੀਕਨ / ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਮੋਗੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ: 604-213-7017 ਜਾਂ 62807-06001 ਉਪਰ ਫੋਨ ਕਰੋ। - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਰਵਿਦਾਸੀਆ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਉਪਰ ਆਇਆ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'-10 ਬੀ.ਕੋਮ "ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-729-5075 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਰਾਂ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ/ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ/ ਵਿਜਟਰ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 1-778-881-7986

17 ਮਈ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵੈਸ਼ਨੋ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਵਿਜਟਰ/ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-239-0716 ਜਾਂ 236-632-1326 17 ਮਈ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਗੁਰਸਿੱਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਰੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ ਅਮਰੀਕਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੁਆਬੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 9878754523 (ਇੰਡੀਆ) ਜਾਂ 604-723-8795 29 ਮਾਰਚ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਚਾਹਲ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, BSc ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਲਾਸ ਵੰਨ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਗਰੂਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 250-552-6563 ਜਾਂ 250-552-6607 (ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਤੱਕ) 13 ਅਪ੍ਰੈਲ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਹਿੰਦੂ ਅਗਰਵਾਲ ਵੈਜੀਟੇਰੀਅਨ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਨਾਨ ਮੰਗਲੀਕ, ਡਿਪਲੋਮਾ ਇਨ ਬਿਜਨਸ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜਟਰ ਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 91-85285-22333 ਜਾਂ 91-94173-70224

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ

8 ਇੰਚ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਡਿਪਲੋਮਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਬਰਨਾਲਾ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 825-522-3766 ਜਾਂ 9417054718 (ਇੰਡੀਆ) 29 ਮਾਰਚ

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਵਰਕ ਪ੍ਰਮਿਟ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ ਸਿੱਖ ਕੰਬੋਜ ਕਲੀਨ ਸੇਵਾ, ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-7" ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀਆਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਕਪੂਰਥਲੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਨਾਨਕਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਅਤੇ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਹਨ। ਫੋਨ 604-347-7420 ਜਾਂ 91-84370-41034 (ਇੰਡੀਆ) ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। - (10 ਮਈ)

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਈ ਵਿਧਵਾ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਗਰੇਵਾਲ, ਲੜਕੀ ਉਮਰ 38 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-3" ਲਈ ਯੋਗ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੀ 7 ਸਾਲ ਦੀ ਬੇਟੀ ਵੀ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੱਕੀ ਅਤੇ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਜਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਫੋਨ 604-671-2701 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। 3 ਮਈ

Family looking for matrimonial alliance for Canadian PR girl 1993, 5'7 well educated, ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਲੜਕੀ ਦੇ ਸਕੇ ਭਰਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੋਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਲੜਕਾ, ਬੋਰਨ 1991, B.com, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ (surrey) ਰਹਿ ਰਹੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ. ਆਰ. ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ: Send biodata at: kaur3054@gmail.com No Marriage Bureau at all. (9 may)

## Groom Wanted

1989 born girl from Jat Sikh family doing govt job with master degree, looking for equally qualified boy settled in VA or GVA area. The boy must be a citizen or an immigrant. For contact makhan\_99@hotmail.com. Send your biodata along with photo Or call 604-815-1516 - 21 ਅਪ੍ਰੈਲ

## GROOM WANTED

Jatt sikh parents seek a match for their canadian born daughter 1995, 5'3" tall, family oriented, well versed with both cultures. professionally employed as a CPA. boy should be canadian born, educated and family oriented (cpa preferred). please send recent photos and bio data to :delta\_020@hotmail.com or call at 778-246-2491. marriage bureau please excuse.

Cont..

## BRIDE WANTED

Jatt Sikh, 32/5'-10", BDS Dentist and Clinic (India), Urban Rural Property, siblings and mother both USA and Australia settled. Prefer California/ American Citizen/ PR Girl. +15598927861, +916280831082. (WhatsApp Contacts). WhatsApp only. 21 April

## Bride Wanted

Jatt Sikh boy, age 38 years, height 5'-4", computer engineer, employed in his own field, Canadian born, raised and educated, never married, well versed in both cultures. Girl should be Canadian citizen or PR. Please call or WhatsApp: 1-604-839-7895

-continue

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਲੀਨ ਸ਼ੇਵ ਲੜਕਾ, ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਏ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਫੋਨ: 604-809-3121 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

(12 ਜੁਲਾਈ)

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਹੀ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ, 1992 born, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, MA BEd, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-908-5625 31 ਮਈ

**ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇ**

\*Place your matrimonial adv

ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਚੁਣੋ

We will help you find your life partner from across the world. Register with us today to list your matrimonial profile and find your perfect partner.

**604-834-1017, 778-869-1097**

ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਜ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ [www.nrijodi.com](http://www.nrijodi.com) ਤੇ ਜਾਓ

## Companion/Dating

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 40 ਸਾਲ ਦੇ ਅੱਧ ਤੱਕ, ਨੂੰ ਦੋਸਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਸ਼ੌਂਕ ਹੈ। ਕੇਵਲ ਸਰੀ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ : 604-364-2758

Good looking male in mid 40's born in Canada looking for a female for friendship. I am into working out and music. Call local Surrey # 604-364-2758

9 march

**REMOVAL SERVICES**

Yard Cleaning  
New House Renovation  
Drywall Demolition

**HAWK JUNK REMOVAL & DEMOLITION**

Harman: 604-779-9227

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਗੁਰਸਿੱਖ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ 34/6' ਲੰਬੇ, ਚੁਸਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਮੁਖੀ ਨਿਊਜਰਸੀ ਯੂਐਸਏ ਵਿਚ ਸਥਾਪਿਤ (ਯੂਐਸ ਨਾਗਰਿਕ) ਲਈ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ Singhfamilynj93@gmail.com

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਸ਼ਰਮਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਫੋਨ:-778-552-8676 - 15APR

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਰਵੀਦਾਸੀਆ (ਐਸਸੀ) ਸੁੰਦਰ ਪਤਲੀ ਕੈਨੇਡਾ (ਪੀਆਰ) ਵੈਨਕੂਵਰ, 1993/5'-5'', ਲੜਕੀ ਲਈ ਯੋਗ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਿਤਾ ਸਰਕਾਰੀ ਰਿਟਾਇਰਡ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਖੁਬਸੂਰਤ, ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ, ਪਤਲੇ, ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਿਰਫ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਹੀ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ। ਫੋਨ: 011-91-79861-96736

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ, ਕੈਲਗਰੀ ਰਹਿੰਦੇ ਵੈਲਸੈਟਲਡ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਵਰਕ

ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ : 587 574 0492 ਜਾਂ 587 433 7245

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੌਰਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਪੂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਤਲਾਕਸੂਦਾ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 43 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਲਈ ਹਾਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਉਮਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਤਲਾਕਸੂਦਾ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: 1 368 993 0037 ਜਾਂ 1 825 513 2797

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬੋਪਾਰਾਏ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਉੱਪਰ ਕਨੇਡਾ ਆਏ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਬੀ ਏ, ਐਲ ਐਲ ਬੀ, ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਲੜਕਾ ਆਪਣੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਭੈਣ ਕੋਲ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ:+1 (587) 429-0278

## ਅੰਗਰੀਣ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੌਰਨ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, 27 ਸਾਲਾ ਉਮਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਜਿਸ ਨੂੰ 6 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸੁਣਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਆ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਲਈ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਅੰਗਰੀਣ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਜੌਬ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: 403 971 0648

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ, ਵੈਸਟ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਪੈਟਰੋਲੀਅਮ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਜੌਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਬੀ ਐਸ ਸੀ ਨਰਸਿੰਗ, ਆਰ ਐਨ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਕੇਸ ਵੀ ਵਿਚਾਰਨ ਯੋਗ। ਸੰਪਰਕ ਵਟਸਐਪ : 1 306 209 3896

## ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤੂਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਵਿੱਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਬੀ ਏ, ਲਈ ਹਾਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇ ਆਇੰਟ ਫੈਮਿਲੀ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਲਈ ਸਿਰਫ ਵਟਸਐਪ ਉੱਪਰ ਹੀ ਵਾਇਓਡਾ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ। ਵਟਸਐਪ: 403 680 0436

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜਿਲ੍ਹਾ ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਭੰਗੂ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਦੀ ਲੜਕੀ, ਜਨਮ 1986, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਿੱਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਬੀਏ, ਡਿਪਲੋਮਾ ਕੰਪਿਊਟਰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ, ਡਾਟਾ ਬੇਸ ਅਤੇ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਲਈ ਹਾਣ ਪ੍ਰਵਾਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਹਨ, ਸੰਪਰਕ : 250 859 2829

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਸੁੰਦਰ 5'-3''/28 ਸਾਲ ਐਚ।ਬੀ। ਵੀਜ਼ਾ ਸਹਿਤ ਨੋਲਦੇ (ਓਹੀਓ) ਵਿਚ ਪੀਡੀਆਟ੍ਰਿਕ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜੁਆਇਨ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਤ ਡਾਕਟਰ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਲੜਕੀ ਲਈ ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਤ ਯੂਐਸ ਆਧਾਰਤ ਤਰਜੀਹੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਾਤ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ, 011-91-98964-96136

## ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, MSc (Botany), B.Ed ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਗੁਰਸਿੱਖ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 204-930-7753 ਜਾਂ 431-388-7753 29 ਮਾਰਚ

## BRIDE WANTED

Suitable match for USA Greencard holder Brahmin (Moudgil) Vaishno boy, 30 years, 6'-3", non-drinker, non-smoker. Working in Hospital Kitchen Deptt. preferred Medical line. Contact: 001-510-274-0544.

## BRIDE WANTED

Medico match for handsome Arora Sikh 1992/5'-6", doing residency in USA, seeking cultured girl already in USA. Caste no bar. 9877776326

**ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸਿਆਟਲ:509-859-1146**

**KITCHEN HELPER/DISH WASHER NEEDED**  
H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **KITCHEN HELPER/DISH WASHER**.  
**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Other duties include helping in preparing ingredient for dishes, cleaning, dish washing and general kitchen duties.  
**Requirements:** Completion of Secondary School is required.  
**Salary:** \$18.00/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)  
Mail or drop-off resumes at above address.

**Change of Name**  
I, DALIP SINGH SON OF JEET SINGH, HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO M 0100015, ISSUED AT DUBAI ON 19-07-2014, PERMANENT RESIDENT OF VPO BUTALA, TEHSIL DHILWAN, KAPURTHALA, PUNJAB, INDIA, AND PRESENTLY RESIDING AT 2879 CROSSLEY DR, ABBOTSFORD, BC, CANADA V2T 5H3, DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM DALIP SINGH TO DALIP SINGH BAL WITH IMMEDIATE EFFECT.

**ETHNIC FOOD COOK NEEDED**  
H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.  
**Duties:** Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..  
**Requirements:** Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.  
**Salary:** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)  
Mail or drop-off resumes at above address.

**FOOD SUPERVISOR NEEDED**  
H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **Food Service Supervisor**  
**Duties:** Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.  
**Education:** Completion of secondary school  
**Experience:** Several years of experience in food preparation or service are required.  
**Knowledge and Skills:** Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.  
**Salary:** \$17.50/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

**TIFFIN SERVICE**  
2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
Pickup \$300/month Delivery \$320/month (Sunday to Friday)  
ਘਰ ਵਰਗਾ ਸਵਾਦਲਾ ਖਾਣਾ  
Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets  
We do Catering for all Occasion  
Special Discount for Gurudwara & Mandir  
**Ph: 604-507-9898**  
108, 8363 - 128 St., Surrey BC



## ਇੰਦੌਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



- ✦ ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ✦ ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ✦ ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ

For more info. Call Sadhu Singh Sidhu  
**Cell:604-442-8003**



ਸਾਹੂ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

## EXPERT DRIVING SCHOOL

ICBC LICENSED & BONDED




ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

**604-880-4036, 604-880-4032**

## ਨੈਚੁਰਲ ਮਾਲਿਸ਼

### ਫੁੱਲ ਬਾਡੀ ਮਸਾਜ਼ ਕਰਵਾਉ



ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਮੋਹਨ:778-680-5942

## APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੱਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ

**Call: 604-999-7378 (PEST)**  
Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## AMAR MUSIC ACADEMY

INDIAN CLASSICAL LIGHT MUSIC, GURMAT SANGEET & TABLA


ਭਾਰਤੀ ਸਾਧਾਰਨੀ ਸੰਗੀਤ, ਗੁਰਮਤਿ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਟਾਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

PROF. GURDEV SINGH PHULL  
PROF. AMRIK SINGH PHULL

TO LEARN INDIAN CLASSICAL, LIGHT MUSIC & TABLA

FREE LESSONS FOR BLIND & HANDICAPPED

13376-80 AVE, SURREY 604-599-4628  
778-898-5052



## Akaal 3D Print

We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings

OUR SERVICES

- \*3D Rendering
- \*3D Model
- \*3D Animation




ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

For More Information Call  
**Armann:250-301-9231**

Instagram name: akaal3dprint Email:armann@akaal3dprint.com  
Facebook: Akaal 3D Print Web:akaal3dprint.com/homepage

# ਐਲ.ਐਲ.ਬੀ .ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਰਹੇ 19 ਸਾਲਾ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਕੀਤੀ ਕੁੱਟਮਾਰ ਤੇ ਦਸਤਾਰ ਲਾਹੀ

ਇੰਦੌਰ:ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਿੰਗ ਅਖਿਲ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ (ਏ.ਬੀ.ਵੀ.ਪੀ.) ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਅਤੇ ਏਪੀਜੇ ਅਬਦੁਲ ਕਲਾਮ ਕਾਲਜ ਇੰਦੌਰ ਵਿਖੇ ਬੀਏਐਲਐਲਬੀ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਬਿਨਾਂ ਕਸੂਰੋਂ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਬੇਤਹਾਸ਼ਾ ਕੁੱਟਮਾਰ ਕੀਤੀ, ਉਸ ਦੀ ਦਸਤਾਰ ਲਾਹ ਦਿਤੀ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਲੋਂ ਪੁਲਿਸ ਚੌਕੀ ਦਾ ਘਿਰਾਉ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। 7 ਅਤੇ 8 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੀ ਦਰਮਿਆਨੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਪੀੜਤ ਲੜਕੇ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਚੌਕੀ ਮੁਹਰੇ ਰੋਸ ਧਰਨਾ ਦੇ ਕੇ ਨਾਹਰੇਬਾਜ਼ੀ ਕਰਦਿਆਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਉਕਤ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਅਤੇ ਦਿਲਚਸਪ ਪਹਿਲੂ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਮਹਿਜ਼ 19 ਸਾਲ ਦੇ ਪੀੜਤ ਲੜਕੇ ਰਾਜਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ ਦੇ ਪਿਤਾ ਮਗਨ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖ ਸਮਾਜ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਨ, ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਵਿਮੁਕਤ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਸੂਬਾਈ ਕਾਰਜਕਾਰਨੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਖੁਦ ਨੂੰ ਪੈਦਾਇਸ਼ੀ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਪੀੜਤ ਲੜਕੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਮਗਨ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ ਮੁਤਾਬਕ ਉਸ ਦਾ ਬੇਟਾ ਰਾਜਦੀਪ ਅਤੇ ਭਾਣਜਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਰਾਤ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੈਰ ਕਰਨ ਲਈ ਘਰੋਂ ਨਿਕਲੇ ਤੇ ਜਦ ਵਾਪਸ ਘਰ ਪਰਤ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਚੌਕੀ ਦੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਰਾਜਦੀਪ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਨੇਤਾਗਿਰੀ ਕੱਢਣ ਦਾ ਕਹਿ ਕੇ ਕੁੱਟਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਮਿੰਨਤ-ਤਰਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਦੀਪ ਦੀ ਬੇਤਹਾਸ਼ਾ ਕੁੱਟਮਾਰ ਕੀਤੀ ਤੇ ਸੀਸੀਟੀਵੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ ਤੋਂ ਪਾਸੇ ਲਿਜਾਣ ਮੌਕੇ ਘੜੀਸਿਆ ਅਤੇ ਉਹਲੇ ਵਿਚ ਲਿਜਾ ਕੇ ਕਿਸੇ ਵਾਹਨ ਦੀ ਆੜ ਵਿਚ ਫਿਰ ਕੁਟਾਪਾ ਚਾੜਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਮਗਨ ਸਿੰਘ ਮੁਤਾਬਕ ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਗੰਦੀਆਂ ਗਾਲ਼ਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਦੁਹਰਾਉਣੀਆਂ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਜਾਪਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਿਆ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਪੁਲਿਸ ਚੌਕੀ ਮੁਹਰੇ ਰੋਸ ਧਰਨਾ ਦੇ ਕੇ ਨਾਹਰੇਬਾਜ਼ੀ ਕਰਦਿਆਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਪਰ ਦਿਨ ਸਮੇਂ ਐਸਐਸਪੀ ਅਤੇ ਐਸ.ਪੀ. ਵਰਗੇ ਉੱਚ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਦਰਸ਼ ਚੋਣ ਜਾਬਤੇ ਦਾ ਕਹਿ ਕੇ ਬੇਵਸੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਦਿਆਂ ਪੱਲਾ ਝਾੜ ਦਿਤਾ। ਸੱਚਖੰਡ ਸੇਵਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਪਿੰਕਾ ਨੇ ਹੈਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨਾਲ ਸਿਰਫ਼ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਅਰਥਾਤ ਸਿੱਖ ਹੋਣ ਨਾਤੇ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਤੀ ਅਤੇ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਆਮ ਸਿੱਖ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਕਿਥੋਂ ਆਸ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਿਆ ਕਿ ਘਟਨਾ ਦੇ 20 ਘੰਟੇ ਬੀਤਣ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਅਜੇ ਤਕ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਨਾ ਤਾਂ ਅਪਣੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਿਰੁਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਪੀੜਤ ਦੀ ਸਾਰ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸਮਝੀ।

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਮੂਨ ਲਾਈਟ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। LMIA ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਟਾਊਨ ਹਾਊਸ ਤੇ ਕੰਡੋ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।



ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-882-2963

ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਬਚਤ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹ ਚੁਕਾ ਹੈ

### ਖਾਲਸਾ ਮਾਲ

8430-128 St., Surrey

ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਰੀਦੋ ਫਰੋਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕੋ ਇਕ ਨਾਮ

ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਵੱਨ ਸਟਾਪ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ

### ਖਾਲਸਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸੈਂਟਰ

ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਰੀਦੋ ਫਰੋਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕੋ ਇਕ ਨਾਮ

# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

### CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT

*Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more*

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com

**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION**  
**BIRTHDAY PARTIES**  
**ANNIVERSARIES**  
**CORPORATE FUNCTIONS**  
**BUSINESS MEETINGS**

**Capacity from 100 to 1200**

**Ladies Parties Special**

# Home Improvement

## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

**Off: 604-543-6239**

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

**FREE ESTIMATES**

**Cell: 604-351-2538**

**Tel: 604-596-5474**



MANJIT

CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270**

ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਸਮੇਤ ਪਲਬਿੰਗ, ਗੀਟਿੰਗ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੇਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ

- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟਰੀ
- ਪੇਂਡੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ



15 ਸਾਲਾ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :  
ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਹਬੀ : 604-621-0206**

lakhwindersembhi@yahoo.ca

## DAWN RENOVATION

Commercial & Residential

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**

daljitsinghhami@gmail.com

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We are specialized in Custom Wood Working:

Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**

sanjeevkumarsk52@gmail.com

## BT LINE PAINTING CO.

ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ

ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ

For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal

**Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064**

## STORM

ELECTRIC LTD.

Residential & Commercial

Licensed & Bonded

- \* All Kinds Of Electrical Service
- \* Best Rate
- \* Friendly Service
- \* Quality Workmanship



**Mandeep Dhaliwal**  
(Certified Electrician)

**778-994-7207**

Email: stormelectricltd@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੋਲਿਡ \$210 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

## RIGHT TOUCH



### PAINTING CO.

Residential & Commercial



- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

**Special Discount on Repaint**

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ

**Call Ratinder: 604-765-3419**

## SINGH RAJ RENOVATION CO.

We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

- \*Residential Wooden Stairs Jobs
- \*Residential Doors & Lock Jobs
- \*Painting & Cleaning Jobs
- \*Wooden Cabinets Repair & Paint

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced

- \*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights, Washroom fans, Range hoods
- \*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੇਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਾਲ \* ਪੇਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ



**24 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

**FREE ESTIMATES**

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ  
ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## HHR RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਟਿੰਗ, ਟਾਇਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸ਼ਿਰ ਭੁਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical

**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Paul 778-823-1056**

**PANORAMA WEST GROUP** **PANORAMA** **WEST GROUP PRESENTS...**



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

**RIVERSIDE VIEW** **NOW SELLING**

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

**1960SF-2600SF**



[www.amayaliving.ca](http://www.amayaliving.ca)  
**Register Now**  
LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes



In Surrey



[www.douglasgreenliving.com](http://www.douglasgreenliving.com)

DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.



[www.panoramawesthomes.com](http://www.panoramawesthomes.com)

Email:[info@panoramawesthomes.com](mailto:info@panoramawesthomes.com)

**Ph:778-885.6700 #101-15150-56Ave**  
**Surrey, BC V3S 1B8**

**MBA Contracting Ltd**



For Best Excavation Services

Call:**BOBBY ATWAL**

**604-825-9601**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU  
(Realtor)  
PH 604-729-9011

ANEIL ATWAL  
(Realtor)  
(604) 537-3567

**\*RESIDENTIAL**

**\*COMMERCIAL**

**\*AGRICULTURAL**

Email:[vipransandhu@gmail.com](mailto:vipransandhu@gmail.com)

Email:[aneilatwal@gmail.com](mailto:aneilatwal@gmail.com)

Sharon Atwal  
Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1

Email:[S.ATWAL@HOTMAIL.COM](mailto:S.ATWAL@HOTMAIL.COM)

**Ph:604-366-2869**

**NOTARIZATIONS:**

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

**REAL ESTATE CONVEYANCING:**

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers

- Private Mortgages
- Family Transfers

**PERSONAL PLANNING:**

- Wills
- Power of Attorneys



ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਫਰੇਜ਼ਰ ਸਟਰੀਟ 'ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਮੀਟ ਸ਼ਾਪ

# ਫਰੇਜ਼ਰ ਵਿਊ ਮੀਟ ਸ਼ਾਪ

6657, Fraser St. Vancouver, 604-327-1724

» ਬੀ-ਬੀ-ਕਿਊ ਚਟਪਟਾ » ਵਧੀਆ ਮੀਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤ

ਵਿਆਹ, ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ ਵੀ ਖਾਸ ਰਿਆਇਤਾਂ

ਮੁਰਗੇ ਅਤੇ ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਸਵਾਦੀ ਆਚਾਰ



ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ

## ਵਿਸਾਖੀ

ਦੀਆਂ

ਜਨਾਬ ਅਸਲਮ ਮਲਿਕ, ਫੈਰੀਅਲ ਮੈਂਜੀ

ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸਟਾਫ਼ ਵਲੋਂ

ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

ਅਲ-ਮਨਸੂਰ ਬੀਡੀਓ ਇੰਕ.



**604-321-2442**

6657-Fraser St. Vancouver  
(Inside Fraserview Meat Shop)



**GURU NANAK SIKH GURDWARA**

7050 - 120th Street, Surrey, BC, Canada



**7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669**

**ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ** ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ**

**9 APRIL TO 14 APRIL 2024**

**09 April and 10 April**  
 kirtan Darbar

**11 April** katha Darbar  
 6.30 to 8 pm

**12 April** dhadi Darbar  
 7pm to 8:30pm

**13 April** kavi Darbar  
 6:30pm to 8:30pm

**ਐਤਵਾਰ 14 APRIL 2024** ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ  
 ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੋਣਗੇ  
 ਬੁਲਾਰੇ ਕੀਰਤਨ ਕਥਾ ਤੇ ਢਾਡੀ ਵਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ  
 ਕਰਨਗੇ

GURU NANAK SIKH GURDWARA SOCIETY 7050 120 ST SURREY BC CANADA  
 PHONE : 604 598 1300 | WWW.GNSG.NET

## ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

### 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ  
 ਭਾਈ ਦਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

### 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਭੋਗ 1 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ  
 \*ਸਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ  
 ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਸਮੂਹ  
 ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ  
 ਹੋਵੇਗਾ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 12.30 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ  
 ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ  
 ਹੋਵੇਗੀ

\*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਚੈਨ ਸਿੰਘ ਖੇਲਾ 12.30 ਵਜੇ  
 ਹੋਵੇਗਾ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 2 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ  
 ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ  
 ਹੋਵੇਗੀ

\*ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ  
 ਦੀ ਸੇਵਾ ਗੁਰਮੁਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

\*ਕੀਰਤਨ \*ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

### ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਭਾਈ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਮਾਲਪੁਰੀ  
 ਭਾਈ ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਪਟਿਆਲਾ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਭਗਤਜੀਤ ਸਿੰਘ

### ਕਥਾਵਾਚਕ

ਗਿ. ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ  
 ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

### ਢਾਡੀ ਜਥਾ

ਗਿ. ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਰਫਤਾਰ  
 ਗਿ. ਓਂਕਾਰ ਸਿੰਘ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31 Issue No. 16, Ending Date:Apr 19, 2024

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020 based on FVREB Medallion Statistics

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604-897-0006**  
E MAIL ANKUR KAUSHAL@CENTURY21 CA

**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA  
**604-897-9575**  
E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

GRAND CENTURIAN PRODUCER

<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>13265-80Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$1,999,000</b></p> <p>WEST NEWTON BRAND NEW HOME! 8 BEDROOMS &amp; 6 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen. Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a bedroom on the main with full washroom, can be a separate office. Central Air Conditioner &amp; HRV. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuite and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it all! Perfect for the growing family!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12364-53Ave Surrey</b></p> <p><b>\$6,199,000</b></p> <p>This Property is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>7688-115A St, Delta</b></p> <p><b>\$2,149,000</b></p> <p>Situated on an expansive 4600+ square foot lot within the highly desirable Scottsdale community, this newly constructed, custom-designed contemporary residence epitomizes opulent living. Boasting over 3500 square feet of living space, this home is tailor-made for a growing family. The main level greets you with an impressive foyer leading to commodious living and dining areas. A seamless integration of the family room and kitchen establishes a central gathering point for daily activities. Upstairs, four bedrooms await, including two lavish master suites featuring walk-in closets and en-suite bathrooms, alongside two additional bedrooms connected by a Jack and Jill bathroom. The lower level presents versatility with a two-bedroom legal suite along with rec room and a full washroom!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>14753-62Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$1,999,000</b></p> <p>SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE. Features 8 BEDROOMS &amp; 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuite and good size closets! Also a large patio in the basement there is a large media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>11141-Ditton St, Maple Ridge</b></p> <p><b>\$799,900</b></p> <p>Investors and Builders Alert! CORNER LOT! Ready to build rarely available R-1 lot 5350+ Sqft. Great location, minutes walk to all levels of schooling, grocery shopping, transportation and many other amenities. Call today for more information. (11143 Princess Ave Subdivision)</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12986-68Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$1,699,900</b></p> <p>WEST NEWTON RANCHER! Potential rental income of \$7500! 72 feet wide flat and rectangular lot in West Newton with no trees, easements, or right of ways. This is the one you have been searching for. Currently a 7 bedroom, 3 bathroom rancher WITH A 2 BEDROOM SUITE! This property is ideal for first time home buyers, investors and builders. Located in a very demanding area, these types of properties do not come up often and this will move fast. The land is 72 feet wide by 99 feet deep and is centrally located close to parks, schools, shopping centres, temples, and major transportation! Please call for more information.</p>
<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>6012 130A St. Surrey</b></p> <p><b>\$1,899,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE BEAUTY! 7 bed 6 bath home with top quality finishing, Open Layout, Bright and Spacious with a HUGE theatre room + half bath in basement and BONUS 2 Bedroom Legal Suite! 4 Bedrooms upstairs and 1 on the main! Gourmet Kitchen &amp; Spice Kitchen with Pantry, Big Family Room, Laundry and Mud Room on the Main Floor, High End stainless steel appliances. Other features include centrally A/C, Radiant Heat and loads of windows to soak in the natural light. Located in the prestigious panorama ridge neighbourhood, Open house March 23/24 from 2:00-4:00 pm.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>13422 60 Ave Surrey</b></p> <p><b>\$1,779,000</b></p> <p>Concealed Gem! Pristine, impeccably kept, 4-bedroom home with a 1 bedroom suite! Located in a fantastic family-oriented community. Stunning craftsmanship evident throughout. Laminate flooring complements the aesthetic. Upgraded windows installed in 2017. Spacious garage boasting 8' high doors. Includes covered RV parking and two garden sheds. The backyard is a distinctive highlight, fully fenced and landscaped with charming park-like attributes facing south. Perfect for outdoor gatherings and leisure. Conveniently situated near Aspen Park, transportation, shopping centers, and schools. A delight to present!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>3030-16Hwy, Houston BC</b></p> <p><b>\$3,199,900</b></p> <p>"Pleasant Valley Motel" located at 3030 Highway 16 in Houston, B.C. This property consists of a 51 unit motel plus a full service restaurant and living quarters for the owner/manager.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>13956-56Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$6,599,000</b></p> <p>TRANSFORM YOUR LIVING EXPERIENCE &amp; ARCHITECTURAL SPLENDOR IN PANORAMA RIDGE! Nestled within a secure gated community, this magnificent residence sprawls across an impressive 2,109 acres and showcases mesmerizing OCEANVIEW VIEWS! Crafted with impeccable attention to detail, every facet of this 10,000 sq.ft. home exudes world-class quality craftsmanship. Step into the grandeur of a TOWERING FOYER, adorned with breathtaking chandeliers and dual staircases. Custom-designed, this mansion boasts ULTRA-LUXURIOUS features, including a spacious gourmet kitchen with top-grade appliances, a convenient wet kitchen, in-floor heating with custom stonework. The residence offers a total of 7 bedrooms and 11 washrooms. 5 master bedrooms with 6 en-suites for unparalleled luxury and convenience.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>986 Habgood St White Rock</b></p> <p><b>\$1,299,900</b></p> <p>Ideal location just steps from Marine Drive! This presents an excellent chance to construct your dream three-story home on this stunning ocean-view property. The rectangular lot comes with ready-to-go plans, allowing for a spacious 4,500 SF residence with a legal suite featuring two bedrooms. The fully serviced lot is conveniently situated within walking distance to both levels of school and public transit. With easy access to the Peace Arch Border and Highway 99, this location is perfect for those on the go. Embrace the finest aspects of White Rock's lifestyle, including top-notch restaurants, the beach, shops, and the iconic Pier.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12517-58A Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$1,659,000</b></p> <p>BOUNDARY PARK HOME! Features 5 BEDROOMS &amp; 6 WASHROOMS with a 1 Bedroom LEGAL suite! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuite and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a FULL WASHROOM. There is also a 1 bedroom MORTGAGE HELPER! Fully finished with its own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family. Plenty of parking and easy access to Highway 10 and JT Brown Elementary. Located in the Panorama Ridge neighbourhood. Easy to show!</p>
<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12686-56Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$2,299,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE 4 bedroom rancher on beautiful half acre (approx) 19,997 sq.ft lot - nice and rectangular parcel with a 154 FT FRONTAGE! BUILDER/INVESTOR ALERT! Rare opportunity to invest in the luxury neighbourhood of Panorama Ridge. Perfect location to build your dream home! Collect rent while you wait for plan approval. This is a once in a lifetime opportunity to own one of the best on highly sought after 56 avenue. Surrounded by multi million dollar homes, ultra clean home with open layout, enclosed sunroom, newer roof, detached garage &amp; RV parking. Plan to build your 3 level dream home (verify). 3 level build with city of Surrey. Large 154' frontage x 127' deep. Sewer connected. Walking distance to Colebrook elementary &amp; bus stop. Easy access to Hwy 10 &amp; Hwy 99. EASY TO SHOW!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>8316 Government Road BURNABY</b></p> <p><b>\$2,999,000</b></p> <p>Prime Government Street address, in proximity to schools, shopping, public transportation, and nestled in privacy on a spacious quarter-acre lot. Home has 10 bedrooms 11 washrooms, under construction. Sold as is where is.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>#2-7743-128St, Surrey</b></p> <p><b>\$6,360,000</b></p> <p>Corner Units Just what you have been waiting for IL zoned property in the heart of West Newton. This zoning allows for a wide variety of uses from wood work to other usage Huge 7450 square foot space with (3725 sq.ft ground floor 2 units + 3725 sq.ft upper floor /mezzanine fully finished 3 office units). Great access to transportation routes across the lower mainland and the USA. Call to arrange your viewing today!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12420-80Ave, Surrey</b></p> <p><b>\$1,899,000</b></p> <p>WEST NEWTON HOME! Three level home built by experienced builder. This exceptional quality build includes an open concept plan, high quality throughout, radiant heat along with A/C and appliances. The main floor has a family room, BEDROOM with ensuite which could be used as a den, living &amp; dining rooms, powder room, mudroom, dream kitchen with a spice kitchen and a covered patio area leading to the backyard. The floor above has 4 bedrooms plus 2 ensuite and one central bathroom. The floor below has a 2 bedroom suite and a 1 bedroom suite with separate entrances from below the covered patio. Lane access leads to the double garage. This home is centrally located close to Scott Road and other major routes. Perfect home for the growing family!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>5855-132St, Surrey</b></p> <p><b>\$1,799,900</b></p> <p>PLA APPROVED FOR 2 LOTS RF-10+ FANTASTIC OPPORTUNITY! PANORAMA RIDGE - always in high demand valued for its prestigious location. Subdivision opportunity! Large 7300+ SqFt Lot with 75+ feet frontage! Across the street there is a massive townhome development! Existing rancher is in good condition. Investors/Builders alert! Updated rancher featuring 4 Bedrooms and 2 Baths sitting on a large 7,300 Sq Ft lot! This property is in a central location and right in the hub of Panorama ridge. Nearby are all your major amenities, highways and schools.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>10048 Scott Road Surrey</b></p> <p><b>\$2,899,000</b></p> <p>Centrally located home with DEVELOPMENT POTENTIAL! 16,500+ SQ.FT LOT! Currently 3 bed 1 bath home. Good exposure on the busy Scott road. Centrally located. 3 Km from Scott Road Skytrain Station. Great long term holding property.</p>
<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>14742-62A Ave Surrey</b></p> <p><b>\$1,988,000</b></p> <p>SULLIVAN STATION BRAND NEW HOME! 3800+ Sq.Ft Home! 8 BED 7 BATH HOME. Thoughtfully designed plan features a Master Bedroom on the main floor with walk in closet + ensuite. Loads of windows to soak in the natural light with high ceilings. Home also features grand living room, dining room, study room, large family room leading to kitchen + BONUS spice kitchen! Upstairs features 4 large bedrooms and 3 washrooms. In the basement you have 2 suites (2+1) that will generate great rental income. Central location to YMCA, Panorama Village Shops, Bell Centre (School) with easy access to 64 ave and major routes. Beautiful home for the growing family, House is still under construction.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>22443-125Ave Maple Ridge</b></p> <p><b>\$999,000</b></p> <p>A fantastic opportunity awaits with this updated four-bedroom residence, ideally positioned at the cul-de-sac's end on a pie-shaped lot, just a short stroll from downtown Maple Ridge! The kitchen boasts quartz counters, stainless steel appliances (including a built-in microwave), and hardwood floors. Flowing seamlessly from the kitchen, the generous dining and living spaces feature a natural wood fireplace framed by a built-in entertainment unit. The master bedroom includes a 3-piece ensuite and a walk-in closet. The fully finished basement is perfect for guests or in-laws. Noteworthy features include a 2-year-old high-efficiency furnace and an 11-year-old roof. Commuters will value the proximity to Golden Ears Way! Book your showing today!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>2940-16Hwy, Houston BC</b></p> <p><b>\$3,199,900</b></p> <p>"Pleasant Valley Motel" located at 3030 Highway 16 in Houston, B.C. This property consists of a 57 unit motel plus a full service restaurant and living quarters for the owner/manager. 18 RV</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>7784 Dunsmuir St, Mission</b></p> <p><b>\$6,880,000</b></p> <p>Sale by Court Order: 3.27 acres development opportunity situated in Mission's prime location. The property boasts Urban Residential zoning (R558) and is earmarked for Attached Multi-Unit Residential development. Land value only.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>13075 74 Ave Surrey</b></p> <p><b>\$1,689,000</b></p> <p>This stunning residence in West Newton partially renovated with new paint, flooring, updated washrooms, kitchen/appliances and more! It's nestled on a tranquil street close to a park and elementary school. It's sure to captivate you! Situated adjacent to the BC Bio Lab, it boasts added privacy. Sitting on a MASSIVE 6000+ Sq.Ft Lot! Impeccably kept, this 5-bedroom home features a fantastic layout, generously sized bedrooms, and the potential to add another above the family room. With its soaring ceilings, abundant windows, hot water heating, crawl space, security system with surveillance, smoked mirrors, mirrored closets, coffered ceilings, and marble fixtures, every detail exudes elegance. Additionally, there's a one-bedroom unauthorized suite.</p>	
<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>12978 61 AVENUE</b></p> <p><b>\$1,479,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE partially RENOVATED HOME! This home has 3 bedrooms and 2 full washrooms. BUILD YOUR DREAM HOME and RENT WHILE YOU WAIT! This home is perfect opportunity for a builder or an investor. Sitting on a MASSIVE 7100 sq ft lot that is rectangular!</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>17351 80 AVE</b></p> <p><b>\$5,499,000</b></p> <p>Experience tranquil living on a spacious 10-acre property in Surrey, offering a perfect blend of rural serenity and urban convenience. Nestled within a peaceful farm environment, this flat, square parcel of land</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>142 13898 64 AVE</b></p> <p><b>\$949,900</b></p> <p>PREVIOUS SHOW HOME! CORNER UNIT- Pristine condition! BACKYARD FACING GREENBELT- ULTIMATE PRIVACY. Clean and open home in Panorama West Coast complex located in the desirable area of Sullivan Station. This 3-level, 4-bedroom and 4 bath home features modern concept look with open Living &amp; Dining room with lots of big windows that brings in extra daylight. Beautiful kitchen features quartz countertops with Premium stainless steel appliances. Main floor also features storage space with half washroom. Upstairs features 3 good size bedrooms with 2 full baths.</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>304 5535 HASTINGS ST Burnaby</b></p> <p><b>\$1,299,000</b></p> <p>Also, a project by Vivid Green Architecture, is set to be erected on Capitol Hill in Burnaby, precisely located at the intersection of Hastings Street and Ellesmere Avenue. This development will consist of a 4-storey wood-frame low-rise structure sitting atop two levels of parking. It will offer a total of 20 luxury condominiums, along with 11 live-work units and 5 commercial retail spaces. The residential units will come in various configurations, ranging from studios to 1, 2, and 3-bedroom layouts, spanning between 828 and 1,170 square feet. Residents will have access to shared amenities including a meeting room and a landscaped rooftop deck furnished with lounge seating. Situated in a family-friendly neighborhood,</p>	<p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>279C.8635 120 STREET Delta</b></p> <p><b>\$419,000</b></p> <p>Fresh, well-lit, and spacious Unit. Hassle-free establishment. A single-bedroom apartment located off Scott Road and 86 Avenue. Remarkably roomy second-floor condominium set amidst a tranquil environment, surrounded by a sprawling Cherry Blossom tree about to blossom. Recently renovated with meticulous attention to detail. Comes equipped with brand new appliances. Enjoy amenities such as a pool, sauna, and more. Conveniently close to bus stops, shops, and various services, with the seniors center and Scott Road SkyTrain station just minutes away. Perfect for seniors or first-time buyers.</p>	

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



**HARVY JAWANDA**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
 604.655.7776

**RE/MAX**  
 BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ:604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
**sahotakulvir@gmail.com**

**Sold 52 homes in 2021.**  
**Medallion Member**  
**Since 2016 to 2023.**

**Top Selling Agent in Surrey Office**

Planet Group Realty Inc.  
 #266 - 8128 128 Street  
 Surrey, BC V3W 1R1  
 Tel: 604-572-1008



<p>12464-71A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1698K</p> <p>Two storey home, 8bed 5 bath, 7100 sf lot, 2+1 two basement suites,</p>	<p>77-15151 Edmund Drive, Surrey</p> <p>Asking 959K</p> <p>3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.</p>	<p>12370-80A Ave, Surrey</p> <p>WEST NEWTON</p> <p>Asking 1,999,000</p> <p>7 bed 5 bath, 2+1 two basement suites, 8000 SF lot</p>	<p>#6-12711 64 Ave, Surrey</p> <p>Asking 869K</p> <p>3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek. Transit &amp; Tamanawis Park are steps away!</p>	<p>#45-12738-66 Ave, Surrey</p> <p>Asking 899K</p> <p>4bed 3bath, double garage</p>	<p>14056-75 Ave, Surrey</p> <p>Asking 1599K</p> <p>5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.</p>
<p>Apartment For Sale 314-7445-120St, Delta</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 489K</p> <p>One bed one bath 650 SF,</p>	<p>13025-59A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1449K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>13930-77A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1,499K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>#73-14468 73A Ave, Surrey</p> <p>Asking 829K</p> <p>Townhome 3bed 3bath, 1405sq.ft 2000 Built, 2 parking spot</p>	<p>101-8655 King George Ave</p> <p>Asking 849K</p> <p>Townhouse, 3bed 3bath</p>	<p>101-5888 144St, Surrey</p> <p>Asking 779K</p> <p>Townhome, 3bed 3bath, 1400sq.ft, 10 years old 2 parking spot</p>
	<p>#103-13725-72A Ave</p> <p>Asking 699K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>#124-13725-72A Ave, Surrey</p> <p>Asking 749K</p> <p><b>SOLD</b></p>			



**GARY SANGHERA**  
 604-644-6468  
 garysanghera@hotmail.com  
 www.realestateinsurrey.com

**Sutton**  
 Premier Realty  
 15483 104 Ave,  
 Surrey, BC  
 V3R 1N9

**BIG HOUSE IN CHIMNEY HILLS**



**Asking \$2,288,800**

**FIRST TIME ON THE MARKET.** This custom built 9 bedrms. gorgeous home nestled on a quiet street has a big almost 8700 sq. ft lot. This 5494 sq. ft. features huge covered porch and high ceiling in the foyer and lgvr. Family room is 2 storey open with gas F/P, Granite ctr. tops, Spice Kitchen and formal dining room. 7 washrooms, 3 Jacuzzis, covered patio with gas F/P, spacious Mbrm. has gas F/P, Central AIR condition & Vacuum, R.I. Security system and R.I. Radiant heat in the Bsmt. front and back yard is covered with Artificial turf and very private besides the Golf course. Two WALK OUT BSMT. suites have 2 bedrooms each side. Front yard has lots of parking space. A must see for discerning buyers. Open access in two bedrms for convenienc. 2 Basement Suites (Unauthorized), 2 Bedrooms each suites.

**2 STOREY HOUSE WITH 2 BSMT SUITES**



Wow! 8 bedroom 2 storey house with fully finished basement. 4 bedrooms upstairs, 5 piece ensuite, laminate floors, modern lights, vaulted ceiling, updated kitchen with s appliances. Bright and open living room and dining area leads to open kitchen and family room. This picturesque greenbelt fenced yard gives you a large patio great for entertaining and family functions. Basement has 2 suites (2+1) unauth. as mortgage helpers. Quiet area close to transit and schools.


**Asking \$1,750,000**




**SUKHI ATWAL**  
 Residential & Commercial Realtor M.Sc.  
 604-726-0085  
 #105-7928-128 St., Surrey BC

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
 email: realtorsukhiatwal@gmail.com www.sukhiatwal.ca


**1133-W70Ave, Vancouver** **5223 Marleau Rd, Prince George** **20178-8th Ave Langley**



This building is turnkey and exceptionally well run. Incredible Opportunity and potential for 6 storeys under the Marpole Community plan. This 4-storey building offers secure 20 underground parking and comprises 20 unit apartment building are individually strata-titled units with elevator in the heart of Marpole area of Vancouver. The entire building is currently fully occupied, generating a substantial rental income. The building has been self-managed and well cared for over the course of ownership. This property is already stratified and any unit can be upgraded and sold for great profits individually. Subject site is located 2 blocks West of Oak street and easy access to Vancouver, Richmond and the Airport via Oak Street and Granville Street. 13 renovated units with the ability to increase current NOI with an update to the 13 remaining units. Separate Hot Water tanks. Separate laundry hookups in each unit. Don't miss out - call for more info!



ATTENTION BUILDERS! Opportunity is knocking with this excellent location that is prime RM3 zoning. This prime development property is strategically located at the intersection of MARLEAU RD and SOUTHRIDGE AVE, offering endless possibilities for the savvy investor. The 1.06 acre site is located in the PG CITY CENTRAL next to Walmart, Canadian Tire, Save on Foods, Home Depot, Dollarama Starbucks etc. Imagine the freedom to create a thriving community or a stunning residential enclave on this captivating piece of land. Act now and seize this once-in-a-lifetime chance to create something truly extraordinary. The RM3 zoning allows for a community care facility, housing apartment, housing, congregation, townhouse housing & row housing, housing single detached, housing, stacked, housing, two-unit etc. This property has great access to transit, Schools, HWY 16 and Shopping Centre. Only 10 minutes from Downtown Prince George. Call for proposed development plans info for 25 Units (25 Two bed plus 2 one Bed)



Excellent holding property, GREAT POTENTIAL!!! Campbell Valley, Investor Alert, Opportunity Knocks!!! Best investment near prestigious new "High Point" development. Corner 1.118 Acres property across the street from park, 4 bdrm/2 bath rancher w/ double garage, currently rented. Purchase now and watch your money grow! This opportunity not to be missed. Great location for horse enthusiasts. Value as land only. Do not disturb tenants. Don't let this one pass. OPEN TO OFFERS. Call for more info.

**#7-13328-96Ave Surrey** **1295 Kent St, White Rock** **5115 7B Ave Tsawwassen**



Welcome to Centre 96 & discover the perfect blend of comfort & space in this clean CORNER UNIT Townhome! This home has 4 bedrooms 4 baths, side by side double garage with extra car parking in front of garage. Immaculately maintained 3 level townhome boasts 3 spacious bedrooms & 2 bathrooms upstairs and main includes a Living, Dining, Kitchen, Family and Powder room, Private Den & bath on lower level or use it as an office, Quartz counter tops, crown moldings, whirlpool stainless appliances. Centrally located and walking distance to transit, School, shopping center, Surrey Memorial Hospital and Sky train station. Only 22 units in the complex. Very open concept, Stunning interior, No Rental Restrictions, Pets Allowed, Close to all amenities. Call for more info.



Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,497 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "For sale" sign! Call for more info.



Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'=10910 sq ft. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.

**7205 Dagg Rd Prince George** **9465 Sykes Rd W Prince George** **7637-Sussex Burnaby**



ATTENTION BUILDERS! development opportunity ! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.



Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and shower. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.



Welcome to this Beautiful BRAND NEW 4707 sqft quality-built home on a big 10,244 sq ft lot in most desirable South Slope area. This stunning home has a fantastic floor plan and offers incredible Richmond city view from all floors. The main floor offers high ceiling and bright natural light brought in by large windows. Open concept main floor includes a spacious beautiful Kitchen, working kitchen with granite countertops, nook, Office, living/dining area, Balcony, and spacious entry. Top floor has 4 BDRMS with own private baths with Balcony view. Features with Radiant heating, Central AC, HRV, Security system. Basement has Bonus two bedroom legal suite with separate entrance with laundry and Bar area. Close to school, transit local shops, and Metrolink. Move in & enjoy. Call for more info.

In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliances, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.

**#402-9278-122St Surrey**  
 This 1250 square foot home has 3 bedrooms and 2.0 bathrooms. **SOLD**

**Farm in Bellingham (USA) for Sale** **Commercial Building for sale in Surrey**



**IQBAL BRAR**  
 12306-69A Ave, Surrey

**Real Estate Professional**  
 ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**IQBAL BRAR**  
 Nationwide Realty Corp.  
 Need Help ? Call Iqbal Brar  
**Cell:604-596-9600**  
**Off:604-499-0030**  
 Not intended to breach any agency relationship

**UNLOCK BUSINESS GROWTH**  
**HARNESS THE POWER OF ONLINE MARKETING**

SEOTEAM.CA

**SEO**

**RANK #1**  
**ON GOOGLE**

ONLINE RANKING AND DIGITAL MARKETING

**CALL 604-377-9917**

# ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ



ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿੰਗ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

## Ph:604-507-4119

### Param Kooner

604-825-4160 Realtor

paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com

**23710-132Ave, Maple Ridge**  
**\$2,450,000**

Presenting an exquisite testament to luxury living, this custom-built home spans over 6700 sq. ft. of sheer elegance. With 8 bedrooms and 9 bathrooms, this expansive dwelling offers ample space for comfort and accommodation. Sunlight strikes through the large windows, highlighting the details of this home and its stunning natural surroundings. The beautiful kitchen is a culinary enthusiast's haven, with high-end appliances and charming aesthetics. Nestled in the embrace of nature, this residence is a stone's throw away from the enchanting Golden Ears Provincial Park, making it an ideal location for nature enthusiasts.

**2446 -216St, Langley**  
**\$7,998,888**

A remarkable 17.01 acres and a brand new house 8428 sqft, home with 11 beds and 11 baths. The second home is 2765 sqft and rented. This land includes a 15-acre blueberry farm, a 70' x 110' arena with 8 stalls for horses, a 50' x 50' arena and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$10,000 for over 100,000 lbs. of berries every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer.

**13169-236B St, Maple Ridge**  
**\$2,249,888**

Welcome to your dream home located in the serene embrace of nature! This luxurious house listing boasts over 5600 square feet of living space with 8 bedrooms/8 bathrooms, offering both spaciousness and privacy. Natural light floods the interior, highlighting the beautiful finishing touches that exude sophistication and elegance. Located amidst nature, with nearby nature activities, outdoor enthusiasts will relish endless adventures. Just a 10-minute drive to Maple Ridge Downtown and a 3-minute drive to the nearest elementary school, this home combines luxury and convenience, making it the perfect sanctuary for those seeking a harmonious blend of nature. Comes with a 2-bedroom legal suite, with the potential of another 1-bedroom suite.

**23692-131A Ave, Maple Ridge**  
**\$2,398,888**

Luxurious 3-story house with 5 bedrooms, 6 bathrooms, 2 bdrm legal suite. The house is built with modern finishing's and a spacious, luxurious kitchen with a spice kitchen. For nature enthusiasts, the proximity to Alouette Lake provides the perfect opportunities. Additionally, several parks and trails in the vicinity offer green spaces for relaxation and recreation, making it ideal for families or individuals who appreciate the great outdoors. The house itself boasts an abundance of natural lighting, creating a warm and inviting atmosphere throughout. Sunlight filters in through large windows, rough in for the second suite. Located near Yennedon Elementary School and a short drive from the train station.

**13185-236B St Maple Ridge**  
**\$2,248,888**

Welcome to your dream home with over 5700 sqft in Silver Valley! This brand-new masterpiece offers a harmonious blend of luxury and nature. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour, the spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

<b>SOLD</b> 23279 137 Ave \$1,239,900	<b>SOLD</b> 23291 137 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 13680-232A St \$1,589,900
<b>SOLD</b> 10952 129a St \$1,579,900	<b>SOLD</b> 23285 137 Ave \$819,900	<b>SOLD</b> 16-19330-69Ave Surrey \$819,900
<b>SOLD</b> 23278 132 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 1300,000 13686 232a St, Maple Ridge	<b>SOLD</b> 13108-98A Ave, Surrey \$1,450,000

**We're Professional Builders**  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

# ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ TOP DIAMOND MORTGAGES

**We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders**

**Specialized in:**  
• Residential • Commercial • Farm Mortgage • Private Mortgage  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Call For All Mortgages**

**Kulwinder Dheria**  
**778-217-7676**  
kulwinder@topdiamond.ca

**SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES**

**Pav Arora**  
**778-552-4064**  
pav@topdiamond.ca

**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

**7150-133St, Surrey** **\$349,000**

3 Bedroom Townhouse in West Newton, 2 Full Washroom. This townhouse is ground level And has a small backyard. Close to schools, Bus Stop & Shopping Mall.

**12476-74Ave, Surrey** **\$1,799,000**

3 Level house in West Newton 5 Bedrooms up with 3 Washrooms, 2 Basement Suites (2+1) and one bedroom and washroom on main floor and Spice Kitchen. Walking distance to both level school, college, bus and shopping, Very spacious house.

**2709 13387 OLD YALE ROAD** **\$779,000**

HOLLAND TWO BY TOWNLINE in the heart of Surrey Downtown. This 32 story tower close to all amenities, only steps away from Holland park, Two skytrain stations, SFU campus, upcoming UBC Campus, Surrey Central Mall, Hospital, Shopping bus. This unit on 27th floor. City view. 2 bed 2 baths, underground parking. Corner Unit.

**PRIVATE MORTGAGES**  
**QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!**  
**PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!**  
**PLEASE CALL 604.773.8426**



 <p><b>HARDY GILL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca <b>604-537-4100</b></p> <p>Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851. CENTURIAN PRODUCER</p>	 <p><b>NAV NARWAL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com <b>360-927-6574</b></p> <p>3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>
 <p>www.surreyforsale.ca</p>	

**Local Market Leadership. World Class Connections.**

**USA Properties**      FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

<p><b>Motel For Sale</b> 40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow. <b>Price \$5.85M</b></p> <p><b>Dairy Queen available in Wenatchee WA</b> Approx. \$1.2m. Seller asking \$250,000 net. Buyer will own the building. Wenatchee area so no one else can build. Seller Financing Available with 25-30% down payment. <b>\$999,000</b></p>	<p><b>Branded Gas Station</b> Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. <b>Price \$2,700,000</b> Eastern Washington</p>	<p><b>Branded Gas Station</b> Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land <b>Price \$700,000</b> Eastern Washington.</p>
<p><b>18 Unit Multi Family development site.</b> <b>\$1,500,000.</b> Bellingham WA</p>	<p><b>34 Unit Branded Motel.</b> <b>\$3,400,000.</b> Mount Vernon WA.</p>	<p><b>Franchise Hotel off I-5. \$4.5M.</b> Franchise hotel with easy access to I-5. <b>SOLD</b> brand standing. 6 years. Call for more Information.</p>
<p><b>54 Unit Apartment building.</b> <b>\$1,000,000.</b> Lynden WA.</p>		

**Attention Canadian Investors**  
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money  
Invest in US Properties with Great Returns

**Canadian Properties**

<p><b>2 Ranchers Back to Back</b> in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated. <b>Asking price: 1.25M Each</b></p>	<p><b>Blueberry Farm For Sale</b> 60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. <b>Asking \$13M</b></p>	<p><b>Farm for Sale</b> <b>Asking \$7.2M</b> 60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.</p>
<p><b>2.4 acres in Langley</b> for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. <b>Asking \$18M</b></p>	<p><b>90 acres farm</b> approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. <b>Offers at 21 millions. Easy Highway access.</b></p>	<p><b>74 rooms franchise motel</b> with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat a Alberta on highway one exit. <b>Asking \$4.9M</b></p>
<p><b>Franchise Hotel for sale in BC</b> 54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales. Call for more information Asking \$4.4M <b>Hardy Gill</b></p>	<p><b>Industrial Building</b> <b>Asking \$5.7M</b> 18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100</p>	<p><b>Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill</b></p>

**\* RESIDENTIAL \* COMMERCIAL**

**2016-2023 WINNER**  
OF INTERNATIONAL  
COLDWELL BANKER AWARD  
TOP REALTOR OF  
10% OF REBGV

**ER. GURJEET S. GILL PREC**

M.Tech

**604-805-5641**

#204 -6625 152A St  
SURREY BC V3S 0B3

Medallion Member  
2016-2023

[www.gurjeetgill.com](http://www.gurjeetgill.com) [gill5@hotmail.ca](mailto:gill5@hotmail.ca)



**MY NEW LISTINGS ARE COMING IN Jan/Feb/Mar 2024 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC**

<p><b>HOT LISTING</b> 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford Asking Price <b>\$1,236,751</b></p> <p>WELCOME TO YOUR NEW HOUSE SETTLED IN THE BEST UP AND COMING FAMILY ORIENTED NEIGHBOURHOOD! Finished with nothing but the best quality throughout this home shows 10/10 with functional living on the main floor featuring the kitchen, high quality great room and extravagant dining room along with a formal foyer and gorgeous powder washroom. As you head upstairs you'll be greeted with designer lighting top of the master with ensuite and an additional bedroom. Once you head downstairs you will see the potential mortgage helper or bar, come see this home with endless potential today.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 2730 Ash Street, Abbotsford Asking Price <b>\$2.3M</b></p> <p>PLAN NEAR DEVELOPMENT PROPERTY AVAILABLE COMPLETION IN FEBRUARY 2024. SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 storey homes</p> <p>Development property available in the prime area of Central Abbotsford having large corner lot with livable house of 4 bedrooms plus 2 full washrooms &amp; basement area as well. Subdivision of this property into 4 lots is in the process with City of Abbotsford. Rented with the nice tenants @ \$2700.00 per month plus all utilities. Close to Downtown Abbotsford, Seven Oaks Shopping Centre, Schools, Larch park, Abbotsford Rec Centre plus Highway No 1 for going to Vancouver, Chilliwack or USA. Do not miss chance to occupy this development property before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> #118-1779 Clearbrook Rd Abbotsford Asking Price <b>\$850,000</b></p> <p>WELCOME TO NEW WELL DESIGNED &amp; FANTASTIC COMMERCIAL PLAZA SITUATED IN THE PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC. THIS UNIT HAS ALREADY FALSE CEILING DONE WITH FULLY FINISHED WASHROOM &amp; NOW IS READY TO START YOUR NEW BUSINESS IN NEW PLAZA. ZONING CA ALLOWS A VARIETY OF BUSINESSES OF YOUR CHOICE. THIS UNIT HAS 900 SQFT AREA (20' X 45') FACING NORTH &amp; EASILY ACCESSIBLE FROM HWY 99. CLOSE TO BRAND BUSINESSES IN THIS AREA. TONS OF PARKING ARE AVAILABLE IN THE PLAZA &amp; HAS TWO ACCESSIBLE FROM CLEARBROOK RD &amp; MARSHALL RD AS WELL. DO NOT MISS CHANCE TO OCCUPY THIS UNIT BEFORE IT HAS GONE!</p>	<p><b>FOR LEASE</b> #118-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford \$55/Sq Ft</p> <p>Welcome to new well designed &amp; fantastic commercial plaza situated in the prime area of Abbotsford, B.C. This unit has already false ceiling done with fully finished washroom &amp; now is ready to start your new business in new plaza. Zoning CA allows a variety of businesses of your choice. This unit has 900 sqft area (20' x 45') facing South &amp; easily accessible from Hwy No. 1 &amp; Clear Brook Rd. Close to brand new businesses in this area. Tons of parking are available in this plaza &amp; has two accesses.</p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> 32656 Marshall Rd Abbotsford Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>SUBDIVIDABLE LOT 8400 sqft (70'x120') PLANEAR COMPLETION RANCHER RENTED @ \$2250 per month</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 14066-92 Ave Surrey Asking Price <b>\$1.65M</b></p> <p>Well designed &amp; custom built 2 storey with basement home with LEGAL SUITE of 2 bedrooms plus full washroom in desirable area of Bear Creek Green Timbers. Main floor features formal living room, family room, powder room, large kitchen with lots of cabinets and stainless steel appliances leading to a covered deck overlooking beautiful backyard. Upstairs boasts 3 bedrooms including large master bedroom, walk in closet, spa like 4 piece bath, laundry and additional jack and Jill bath. Basement features legal suite and den with 2nd washroom for upstairs use. Detached car garage plus 1 parking outside. Walking distance to Bear Creek Park, middle school, shopping, Surrey Memorial Hospital and easy access to bridges. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 13809-60 Ave Surrey Asking Price <b>\$1,599,500</b></p> <p>First time home buyers alert! Well designed &amp; maintained single family is situated in the Most Desirable Sullivan Area of SURREY with both front and back lane parking options with a fantastic kitchen and a great layout. This home has 2 bedrooms &amp; 2 full washrooms upstairs with patio for enjoyment with family &amp; laundry on top floor as well. Spectacular north shore mountain view from Master bedroom balcony. 10' ceilings on main floor with glass guard rails plus well designed kitchen, living room, family room and a space kitchen. This property contains accommodation of 2 bedrooms plus kitchen, living room &amp; laundry with separate entry which is not authorized. Full house rented \$5500.00 on month to month basis. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 304-13428-105 Ave, Surrey Asking Price <b>\$798,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 206-8334-128 St Surrey Asking Price <b>\$949,500</b></p> <p>Excellent opportunity for buying a commercial property located in a desirable area of Surrey. It is situated in the Khalsa Business Centre. Fully renovated and all offices inside the property have glass/drywall dividers for privacy of working with fantastic reception plus pantry area. Very convenient location with a bus stop in front of the building. Take advantage of tons of parking spots. High-traffic complex that is a great investment opportunity. Very convenient location with easy access to all four sides. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>
<p><b>#1-23108 Lougheed Hwy Maple Ridge</b> Asking Price <b>\$900K</b></p> <p>Sequoia Living! Well designed, Fantastic, Custom built &amp; brand new End Townhouse available in the most desirable area of Maple Ridge having 3 bedrooms, spacious great room with open concept kitchen well equipped with branded appliances plus spacious double garage with 2-5-10 years warranty. This unit has Gas Range, Gas BBQ hook up, Forced air furnace with A/C rough in plus Electric charge 220 V available in garage for electric vehicles. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 46496 Mavfair Ave Chilliwack Asking Price <b>\$10.50K</b></p> <p>INVESTORS/BUILDERS/FIRST TIME HOME BUYERS ALERT! This is the SUBDIVIDABLE PROPERTY into 2 lots subject to check with city of Chilliwack, large lot having 3 bedrooms with full washroom plus basement area situated in the prime area of CHILLIWACK. This property has great layout for more sun light with large vinyl windows plus lane access with detached workshop/garage. RV parking is also available. New furnace &amp; hot water tank. Rented @ \$2000.00 plus all utilities with nice tenants. Priced for your private viewing before it has gone.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9485 Robson St Chilliwack Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Fully renovated rancher of 3 bedroom plus full washroom with detached shop situated in the prime area of Chilliwack, large lot which has great potential of subdivision &amp; multi family projects but subject to check with city of Chilliwack. Renovations done in 2019 like new laminated flooring, painting plus installation of brand new washer/dryer &amp; microwave. Close to downtown of Chilliwack, schools &amp; transit. Rented @ \$1900.00 per month plus all utilities. Do not miss chance to view it before it has gone!</p>	<p><b>9500 Coote St, Chilliwack</b> Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Development property available in the prime location of Chilliwack having large lot 14600 sqft with zoning R1A which can be rezoned to R1C but subject to check with City Of Chilliwack. This property has accommodation which is not authorized. Full house rented with nice tenants. Furnace &amp; roof are only 7 years old with plumbing &amp; electrical updated in downstairs. Tons of parking are available with large driveway.</p>	<p><b>45371 Wellington Ave, Chilliwack</b> Asking Price <b>\$7,25,000</b></p> <p>Cute 3 bedroom plus full updated washroom bungalow on a corner lot, fully fenced detached w/s (19'0 x 11'0') with power, storage shed, freshly painted, new laminated flooring, upgrading of washroom, 5 year old roof plus nicely landscaped. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone.</p>	<p><b>404-13428-105 Ave Surrey</b> Asking Price <b>\$813,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities including an outdoor pool, fitness centers, bike storage and repair area, club house &amp; a business center, and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 805 Trans Canada Highway Cache Creek Asking Price <b>\$350K</b></p> <p>All measurements taken by the listing agent, buyers/buyers agents need to verify if important. This is Flat commercial land having zoning which permits construction of hotels/motels, restaurants, places of Worship, education training/facility, off street parking &amp; much more but subject to check with city of Kamloops. Do not miss chance to occupy this piece of land which has more future potential.</p>	<p><b>118 1779 CLEARBROOK ROAD</b> \$300,000</p> <p><b>214 1779 CLEARBROOK ROAD</b> \$635,500</p>	
<p><b>Abbotsford</b> 32723 Marshall Rd, 32717 Marshall Rd 124-1779 Clearbrook Rd #5-30530-Cardinal Ave 203-1779 Clearbrook Rd Abbotsford</p>	<p><b>214-1779 Clearbrook Rd</b> <b>#130-1779 Clearbrook Rd</b> <b>Chilliwack</b> 8857 School St 9006 Mary St</p>	<p><b>RECENTLY SOLD</b> <b>Maple Ridge</b> #405-12109-223 St</p>	<p><b>Surrey</b> #98-13898-64 Ave 2515-13325 102A Ave, Surrey 140-1959 152 St, Surrey</p>	<p><b>Langley</b> 405-20826 72 Ave 301-20826-72 Ave <b>Delta</b> 1506-11967-80 Ave 7830 SWANSON DR</p>	<p><b>32729 Marshall Rd Abbotsford</b> Asking Price <b>\$1.7M</b></p>			

**Boost Your Small Business Online Presence with Free Website & SEO Services**

**GOOGLE AND SOCIAL MEDIA MARKETING**

Access up to \$2,400 in government funding through the business grants for website & SEO.

Elevate your business with improved digital capabilities, upgraded equipment, and enhanced online presence. Apply today.

**How we can help?**

Whether you want to better engage with customers, connect a geographically diverse workforce, or get better insight into the factors driving your business, we can help you get there faster.

Call Arvin: +1 604 377 9917  
[www.seoteam.ca](http://www.seoteam.ca)

**SEO TEAM**  
Web Design, Content and SEO Services

**ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ**

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**

**Boota Singh**  
Sales Person

**Boota Singh (Sales Person)**  
**Cell: 206.841.1162**  
**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**  
[boota9@hotmail.com](mailto:boota9@hotmail.com)  
19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

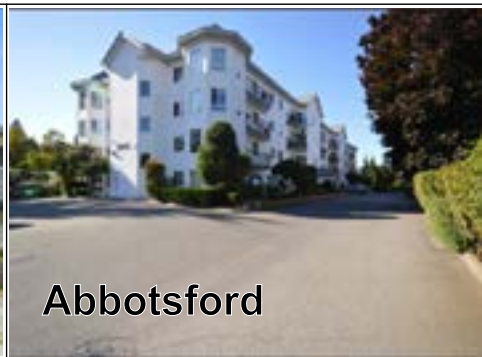
RESIDENTIAL COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ

**KULDIP SALL**  
Personal Real Estate Corporation  
778.552.1454  
KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com

21 CENTURY 21  
Coastal Realty Ltd.



Abbotsford



Abbotsford

Affordability knocking, first time buyer or looking for a house with mortgage helper. This house comes with 3 bedrooms + one big rec room and den with 2 full bathrooms. On the top floor you have 2 bedrooms + den with generous size living room, decent kitchen with big quartz island. Sundeck attached to the kitchen facing south. Basement has 1 bedroom + 1 big rec room and kitchen come family room and easy access to the laundry. Suite is unauthorized is currently rented. Easy to show but some notice is required for all showings

A great complex to call home or an investment! Fabulous big bright corner unit, located on the SE corner, lots of morning & winter sun, but not too hot in the summer. Very 'open plan' surrounded by windows. Spacious main living area. Large master bedroom with 3 pcs ensuite. Full 4 pcs main bath. Full size washer/dryer in separate laundry/storage room. Gas fireplace. Central location - close to shopping, transit & freeway access. Very well kept complex! No age restriction & rentals allowed. Please call for showing.



Abbotsford, Matsqui

\$3,099,000



Abbotsford

\$1,224,900

9.34 acres Blueberry farm with mega 5092 sq.ft. 7 bdrm, 8 bath (jacuzzi, jetted showed & steamer) home, 3 master bedrooms, one has fireplace, floor heat, outdoor kitchen/bar, plus Manufactured home, good income producing rental income plus Blueberry income. Please call for more information

What a great home at this price! 3 bedrooms, Basement entry, 1 Bdrm Suite with lots of room in the finished basement, Modern laminate floors throughout. New Paint, New kitchen with lots of cabinets, newer roof and windows, fully fenced yard with a playhouse/storage shed. Close to recreation and all levels of schools. 6 car parking driveway.

**CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION**

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2024 (Sold Units)

Medallion Member  
2011 - 2024

**TONY BAL**  
Personal Real Estate Corporation  
**604-716-4781**  
Email: baltony1@yahoo.ca

ROYAL LEPAGE  
Global Force Realty

**8665-150 ST, Surrey**



\$1,529,879

Investment Alert! 2 level house with 3 Bedroom up and three bedroom basement suite and outdoor pool. It has it all, site influence like shopping Centre, park nearby, bus service nearby. With nice and beautiful surroundings and neighborhood. Upstairs Rent \$2,300.00 plus 80% Utilities and \$1,800.00 for suite.

**10444-128St, Surrey**



\$1,999,879

DEVELOPMENT PONTENTIAL! LAND ASSEMBLY! Truly a gem, this renovated and centrally located home has over \$90,000 in updates in 2015. Renovations were newer flooring (laminat, carpet, tile), kitchens, washrooms, windows, doors and door casings, baseboard and crown mouldings, appliances - too many to list. All complimented by quality workmanship and designer paint. Lane access with paved asphalt for extra parking, aside from the two car carport, 7281 square foot lot, with large covered aluminum patio for those summer barbecues. An excellent investment or percent family home located near Surrey's city center. Upstairs features 3 Bedroom, 2 Bathroom, Living room, Kitchen, Nook, dining and Family Room. This home has potential to create a 3 bedroom 2 full bath suite.

**5958 124A St, Surrey**



**SOLD**  
\$2,499,779

Magnificently built 3 storey new home in PANORAMA RIDGE! 8 BED and 9 BATH with unique bright/open concept plan with 2 MORTGAGE HELPERS! Sitting on a MASSIVE 6568 Sq. Ft Lot. An open layout, oversized windows to soak in all that natural light. Great size family room, kitchen+bonus spice kitchen! There is also a master bedroom on the main floor with ensuite. Upstairs you have 4 bedrooms ALL with their OWN private ensuites. There is also a covered deck to enjoy the summer nights. Downstairs you have a massive theatre room with a full washroom! There are also 2 mortgage helpers (2+1) with their own private entrances. Located in the prestigious panorama ridge you are steps to great schools, shops and restaurants.

**12447-77A Ave, Surrey**



Very well maintained property in west Newton, Surrey. Property have the lot size of 4418 sq.ft. This 3 bedroom and 2 bathroom property has front access to the parking. Beautiful patio where you can relax in your free time. Easy to Show.

**Recent Sales BY Tony Bal**

8038-123 ST, SURREY, 8868 ROSLIN PLACE, Surrey 19-31940 S Fraser Way, Abbotsford  
14031-66 AVE, SURREY 14046 79A AVENUE, Surrey A 32081 LOUGHEED HIGHWAY, MISSION  
13975 80B AVENUE, Surrey 112 12677 80 AVENUE, Surrey

150+ UNITS SOLD\* \*TOP REALTOR IN FRASER VALLEY

\*BASED ON SOLD UNIT STATS OF FVREB 2021\*

**DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D  
ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ  
gurvindersinghprec@gmail.com **604-825-1550**  
#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008  
WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM

ਘਰ ਖੋਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੋਟ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।  
5 ਏਕੜ, 10 ਏਕੜ, 15 ਜਾਂ 20 ਏਕੜ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਘਰ ਸੇਲ 'ਤੇ। ਟਰੱਕਿੰਗ ਤੇ ਹੋਰ ਚਾਹਵਾਨ ਖਰੀਦਦਾਰ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

PROPERTIES AVAILABLE ABBOTSFORD, MISSION, CHILLIWACK, LANGLEY, SURREY, VANCOUVER, KELLOWNA & SURROUNDING AREAS

3471 SECHELT TERRACE \$1.39 M  
14733 108A AVENUE \$1.59 M  
36738 CARL CREEK CRESCENT \$1.24 M  
36732 CARL CREEK CRESCENT \$1.24 M

7 AC \$3.49 M  
8.5 AC \$4.5 M  
53,249 M  
1 Acres \$2.7 M

32732 HUNTINGDON ROAD 494 SUMAS WAY 5121 UNSWORTH ROAD 32513 VERDON WAY

POTENTIAL PROPERTIES MORE THAN 100 UNIT POTENTIAL 30 UNITS / 6 STORY POTENTIAL 96 UNITS / 6 STORY 100,200,210,220 DOUGALL ROAD KELLOWNA

1045 104 CLEMENT AVE, KELLOWNA \$4.5 M  
2618 / 2628 MENTER STREET \$3.29 M  
276, 286, 276, 286 FAIRLAN STREET \$7.99 M  
POTENTIAL PROPERTIES 68 UNIT \$5 M

3249 M  
3065 HAZELWOOD AVENUE ABBOTSFORD 2538 LAKEVIEW CRESCENT ABBOTSFORD \$999,000

ਘਰ, ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼ ਲਈ ਐਕਟਿਵ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਸੈਰਸਰੀ, ਮਿਸ਼ਨ, ਫਿਲਾਵੇਕ ਅਤੇ ਕਰੋਨਾ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਖਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
Disclaimer: "This announcement is not intended to cause or induce breach of an existing agency"

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



Inderjit Singh  
Real Estate Broker

Century 21

Inderjit Singh (Real Estate Broker)  
Cell: 425-420-4055  
Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500  
inderjit.singh@century21.com  
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022  
Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today



**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**  
Bus: 604-599-4888  
Email: mandeep.grewal@century21.ca

**UPTOWN** Spacious  
3 bedroom  
3 bathroom

Phase One NOW SELLING!  
*Cedar*

**Starting at \$699,900**

A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES  
COMING SOON TO MISSION



**Contact me for further details**  
WWW.UPTOWNCEDAR.COM

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ




**Cell: 206-551-1515**  
email: paulmahi.re@gmail.com  
16329-Cascadianway Bothell WA 98012

**MOHINDER MAHI**  
Realtor

**Buying or Selling Real Estate**

Call Rashpal Singh:  
**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.

Looking space for lease or rent?  
Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032



**The Force Realty** www.rsrealestate.com

ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ



**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
E: Deepsaran62@gmail.com



#104,13049-76 Ave. Surrey BC  
604.596.1800



**Malkeet S. Saran**  
**604-825-1400**  
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com  
www.malkeetsinghsaran.com

**2542 164 STREET, SURREY**

**NEW LISTING**



It is a 10 !! Bring your fussiest buyer. Close to rec centre & South Ridge. This house offers, 5bdms, 5 baths, 6yrs young, with open concept layout, in the beautiful n/hood of Grandview Heights. Includes 2 bedrooms + Study area, 2 full bathrooms, 2 bedrooms, walking closet, full kitchen with granite, big bay window facing south, separate entry leads to separate fronting room. The main kitchen and family room has open layout with covered patio leading to the back. Mud room is attached with garage which open in the lane. 2 Bedroom huge basement (Unauthorized) is very easy to rent or occupy your self (Currently rented), comes with covered entry and storage area. Easy to show but some notice is required for all showings. Please call for all showings.

**SOLD**

ASKING **\$2,279,000**

**EXCLUSIVE DEAL'S**

**13889 62 AVE, SURREY**

**NEW LISTING**



Proposed 11 Townhomes, all side by side Double Garage, size between 1550 to 1750 SqFt each. Application submitted with the City of

ASKING **\$4.4 mil** (OBO)

**21588 96 AVE, LANGLEY**

**NEW LISTING**



Zoning: C-4 Allows for 2 stories with approx. 4800 SqFt. Commercial on the main. Along with 21 parking stalls.

ASKING **\$2.7 mil** (OBO)

**5497 188 ST, SURREY**



**LOT FOR SALE**

Ready to build lot, which will take 3 story home.  
Lot Size : 55x167 (9287 SqFt)  
Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the area.

ASKING **\$1,790,000**



**100 YEARS SINCE 1913**



**Malkeet Singh Saran**  
604-825-1400 · www.malkeet.ca

*Better Deal Low Commission*



**FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL**

**SUKHBIR. SINGH. GILL 604-767-4275**  
PREC



**12375 80A Ave**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



**\$2,199,000**



**\$2,199,000**

**5901-141st**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access. Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs. the open concept kitchen is the family chefs dream with over sized island. 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio . Spacious suites with good sized rooms. Covered Patio. LED lights throughout . central AC and high end stainless steel appliances. this house has everything to call it a home. MUST SEE to feel and experience. 2-5-10 Home Warranty.



Development Property  
Town House

**14030 64 Ave**

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks



**6120-151st, Surrey**

**SOLD PROPERTIES**

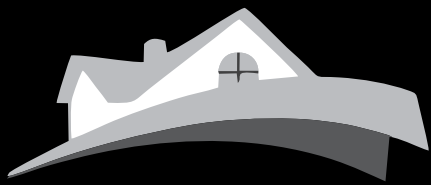
1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE" . "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.

**ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ**



**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

**Sutton** **HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE



**13837-Selkirk Drive \$2,189,000**  
 WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for backdoor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entry way, A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom, Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras, Walking Distance to Shopping and Skytrain Station, Easy access to All Major Routes. Easy to show.

**15644-Roper Ave Whiterock \$1,665,800**  
 Great opportunity to LIVE/INVEST/BUILD 3 Level home with a coach house or Duplex with views of Beach and Mount Baker in the City by the Sea on High point (confirm with city of Whiterock). Partially updated and well kept home located on a 8827 sq/ft corner lot, close to many essential amenities, Property neighbour's New High End built homes, elementary school, high school, Hospital and Whiterock beach within walking distance. This rancher features 3 Bedrooms, 1 Bathroom, Navien hot water on demand tankless system. French doors lead to the patio in a sprawling backyard, 2 Big Storage sheds in yard for extra storage.

**5832 126A St \$3,099,900**  
 PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sq/ft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helps. Large rec room & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

**#202-8378-120St, Surrey \$27/Sq Ft**  
 HUGE EXPOSURE ON SCOTT ROAD. Ready to move in and start your business. Completely finished corner unit on second floor facing to Scott Road. Easy access by elevator or stairs. Lots of secured free parking. Please call for more information.

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings \$800000**  
 In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Apartment) with one full Washroom.

**Exclusive Listings \$700000**  
 Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Apartment) with one bath with parking.

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area  
**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL**  
**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**  
 www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com



**COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON**

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating. **The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.**



**2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE**  
 In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.

**Duplex House For Sale in Richmond**  
 Fantastic Duplex sets on the large lot, 9828Sq Ft, N/S Facing, Ironwood area, 2113Sqft Each side Fully Rented, 3Bdrm, 1 Full WR upstairs, 2 Bdrm, 1 WR downstairs Call for more details



**HOUSE FOR SALE in DELTA**  


**HOUSE FOR SALE North Surrey**  
 6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot, 2 Storey Home with Suite, Already rented \$5000/month. Call for more details



**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**  
**Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates**  
 ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
 ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

**Sukhkaran Bhatti**  
 Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
 Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
 \* Lender/Broker fee may apply.

**ROYAL CRAFT HOMES**  
**3D Visual Rendering**  
 Imagination to Reality

**ABOUT US**  
 We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

**OUR SERVICES**  
 - Render any aspect of your home  
 - Use variety of colors and materials to help you visualize  
 - 4 revisions

**PRAIRIE**  
**MODERN**  
**TRADITIONAL**



**Call Us : 604-512-0096**

‘ਗੋਟਵੇਅ ਪੀਜਾ’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਪੱਡਾ ਨੇ  
ਸਰੀ ‘ਚ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ

# Empire Banquet & Conference Hall

\*All Your Banquet Needs in One Place

Corporate Party



Wedding Party



Birthday Party



Shower Party



Offering full banquet service for any type of party from Wedding Receptions and Corporate Galas, to Birthday Parties and other Special Events.

**Capacity 1500 people**

**Food Varieties:** There are various menu options to choose from, including dinners, ethnic cuisines, and fusion food tailored to your party's theme.

**Ample Parking for your guests:** Our banquet hall guests have access to our paved, well-lit parking lot, which can accommodate 500-800 vehicles.

**Main Hall and Small Hall**

700 people - main hall \* 70 people - small hall

Email: [info@theempirebanquethall.com](mailto:info@theempirebanquethall.com)

Website: [theempirebanquethall.com](http://theempirebanquethall.com)

Address: 12888 80th Ave Unit #210 Surrey B.C. V3W 3A8

Special Deal  
Only Available  
From Now Until  
The End Of  
January. No  
Rent Charge



Call Us At  
604-594-4333 To Book  
Your Next Event With Us

**Ph:604-594-4333**



**LOWEST PRICES IN TOWN**

**UNBEATABLE EXTRA SUPER SPECIAL**

**Rajan Mangoes (Haden) 4 kg**

ਰਾਜਨ ਹੇਡਨ ਅੰਬ



**\$17.99**  
box

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**Jumbo Size Cauliflower (Size 9)**

ਵੱਡਾ ਗੋਬੀ ਦਾ ਫੁੱਲ  
ਸਾਈਜ਼ 9



**\$3.49**  
ea.

**Gala Apples US #1**  
ਗਾਲਾ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1

**\$1.39**  
lb

**SUPER SPECIAL**  
**Yellow Onions**  
50 lbs  
ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ

**\$23.98**  
bag

**SUPER SPECIAL**  
**Happy Dairy Paneer** 300 g  
ਚੌਧੀ ਪਨੀਰ

**\$3.99**  
pkg.

**SUPER SPECIAL**  
**Sher Atta Desi Style** 20 lbs  
ਸ਼ੇਰ ਆਟਾ ਦੇਸੀ ਸਟਾਈਲ

**\$13.99**  
bag

**Chickpeas**  
ਚਿੱਟੇ ਛੋਲੇ

**98¢**  
lb

**Fresh Ginger**  
ਤਾਜ਼ਾ ਅਦਰਕ

**\$1.48**  
lb

**SUPER SPECIAL**  
**Fine Cane Sugar (Indican)** 4 lbs  
ਗੰਨੇ ਦੀ ਖੰਡ 4lbs

**\$3.99**  
bag

**SUPER SPECIAL**  
**Tata Tea 220's**  
ਟਾਟਾ ਚਾਹ

**\$6.99**  
box

**SUPER SPECIAL**  
**Long English Cucumber**  
ਲੰਬੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਖੀਰੇ

**2 \$1.50**  
for

**Sher Besan**  
4 lbs  
ਸ਼ੇਰ ਵੇਸਟ

**\$3.98**  
bag

**Desi Karela**  
ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ

**\$1.88**  
lb

**Opo Squash (Long)**  
ਓਪੋ ਕੱਦੂ

**98¢**  
lb

**Seviyan Egg-Free** 300 g  
ਸੇਵੀਆਂ ਐਗਫਰੀ 300 ਗ੍ਰਾਮ

**2 Packs for \$2.99**

**Indian Eggplants**  
ਦੇਸੀ ਬਤਾਉਂ

**\$1.49**  
lb

**Almonds #1 Large Size**  
ਵੱਡੇ ਬਦਾਮ

**\$3.98**  
lb

**Rapini (Sarson da Saag)**  
ਸਰਸੋਂ ਦਾ ਸਾਗ

**\$2.79**  
bunch

**Long Eggplants**  
ਲੰਬੇ ਬਤਾਉਂ

**\$1.49**  
lb

**Red Delicious Apples USA #1**  
ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1

**88¢**  
lb

**Large Seedless Oranges**  
ਵੱਡੇ ਸੰਤਰੇ (ਬਿਨਾ ਬੀਜ ਤੋਂ)

**99¢**  
lb

**Red Lentil Whole, Red Lentil Split & Black Chana** 4 lbs (Indican)  
ਧੌੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ, ਕਾਲੇ ਛੋਲੇ (ਇੰਡੀਕਨ)

**\$3.98**  
bag

**Red Lentil Split or Whole**  
ਧੌੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ

**88¢**  
lb

**Cilantro**  
ਧਣੀਆ

**2 bunches for \$1.49**

**Daikon (Moli)**  
ਮੁਲੀ

**99¢**  
lb

**Russet Potatoes Snoboy** 10 lbs  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੋਯ

**\$3.99**  
bag

**Natural Cashew Nuts Roasted**  
ਕੁਦਰਤੀ ਝੁੰਨੇ ਕਾਜੂ

**\$5.99**  
lb

Thur Apr 11, 2024 - Wed Apr 17, 2024

23 LOCATIONS TO SERVE YOU IN BC & ALBERTA  
Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey  
604-502-0005



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 8 PM**  
7 DAYS A WEEK



We reserve the right to limit the quantities while they last  
Specials valid for Lower Mainland only

Newton	13783 72nd Ave. Surrey	604-590-2080	Fleetwood	15230 84 Ave.	236-317-6272	Abbotsford	2785 Bourquin Crescent W.	604-744-0328
Newton	13174 64th Ave. Surrey	604-598-9220	Surrey	12990 72nd Ave.	604-503-5510	Abbotsford	31205 Maclure Rd.	604-504-5877
Scott Road	12047 80th Ave. Surrey	604-591-5032	Surrey	12788 76A Ave. Surrey	604-597-1676	Port Coquitlam	2807 Shaughnessy St.	604-464-0822
Scott Road	104-7028 120th St.	604-590-8864	Surrey	16788 64 Ave.	604-372-2023	Vancouver	6257 Fraser St.	604-321-9931
Cedar Hills	12867 96th Ave. Surrey	604-588-6620	Surrey	101-7228 192St.	604-575-3750	Richmond	4101 No.5 Rd.	604-244-9520
Fleetwood	101-15933 Fraser Hwy	604-593-5163	New Westminster	101-331 6th St.	604-395-3595			